



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/434 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1

##### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- \* Απόφαση (ΕΕ) 2015/435 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες ..... 4
- \* Απόφαση (ΕΕ) 2015/436 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ..... 6
- \* Απόφαση (ΕΕ) 2015/437 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ..... 7
- \* Απόφαση (ΕΕ) 2015/438 του Συμβουλίου, της 2ας Μαρτίου 2015, για τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας ..... 8
- \* Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/439 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2015, για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ ..... 27
- \* Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/440 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2015, για την παράταση της εντολής καθηκόντων του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρασ της Αφρικής ..... 32
- \* Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/441 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την τροποποίηση και την επέκταση της απόφασης 2010/96/ΚΕΠΠΑ για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας ..... 37

* Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/442 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2015, για την έναρξη της συμβουλευτικής στρατιωτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUMAM RCA) και την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/78 .....	39
* Απόφαση (ΕΚ, Ευρατόμ) 2015/443 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την ασφάλεια στην Επιτροπή .....	41
* Απόφαση (ΕΚ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ .....	53

---

#### Διορθωτικά

* Διορθωτικό στην οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων (ΕΕ L 309 της 24.11.2009) .....	89
---	----

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/434 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

---

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	EG	65,8
	MA	84,9
	TR	86,4
	ZZ	79,0
0707 00 05	JO	229,9
	MA	183,9
	TR	185,1
	ZZ	199,6
0709 93 10	MA	119,5
	TR	192,4
	ZZ	156,0
0805 10 20	EG	45,8
	IL	72,7
	MA	56,7
	TN	57,3
	TR	63,6
	ZZ	59,2
	TR	61,4
0805 50 10	ZZ	61,4
	TR	61,4
0808 10 80	BR	70,9
	CA	81,0
	CL	100,9
	CN	91,1
	MK	25,2
	US	166,1
	ZZ	89,2
	AR	112,0
	CL	133,2
US	124,8	
0808 30 90	ZA	103,5
	ZZ	118,4
	AR	112,0
	CL	133,2

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/435 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

για την κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(1)</sup>, και ιδίως το σημείο 14,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> καθιέρωσε περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες ύψους έως 0,03 % του Ακαθάριστου Εθνικού Εισοδήματος της Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή υπολόγισε το απόλυτο ποσό αυτού του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες για το 2014 <sup>(3)</sup>.
- (3) Αφού εξετάστηκαν όλες οι άλλες δημοσιονομικές δυνατότητες προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι απρόβλεπτες καταστάσεις που ανέκυψαν αφότου καθορίστηκε για πρώτη φορά τον Φεβρουάριο του 2013 το ανώτατο όριο πληρωμών του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για το 2014, φαίνεται αναγκαία η κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες ώστε να συμπληρωθούν οι πιστώσεις πληρωμών του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, πάνω από το ανώτατο όριο πληρωμών.
- (4) Ποσό 350 εκατ. EUR σε πιστώσεις πληρωμών θα πρέπει να συμπεριληφθεί στην κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες, ενώ εκκρεμεί συμφωνία για πληρωμές για άλλα ειδικά μέσα.
- (5) Δεδομένου ότι εφέτος προέκυψε μια πολύ ιδιαίτερη κατάσταση, πληρούται η προϋπόθεση του έσχατου μέσου αντιμετώπισης απρόβλεπτων καταστάσεων του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013.
- (6) Για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει πρόταση για την αντιστάθμιση του συγκεκριμένου ποσού στα ανώτατα όρια πληρωμών του ΠΔΠ για ένα ή περισσότερα μελλοντικά οικονομικά έτη, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη συμφωνία περί πληρωμών όσον αφορά άλλα ειδικά μέσα και τηρουμένων των θεσμικών προνομίων της Επιτροπής,

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

<sup>(3)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την τεχνική προσαρμογή του δημοσιονομικού πλαισίου για το 2014 σε συνάρτηση με την εξέλιξη του ΑΕΕ [COM(2013) 928].

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, το περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες χρησιμοποιείται για την παροχή ποσού 3 168 233 715 EUR σε πιστώσεις πληρωμών, πάνω από το ανώτατο όριο πληρωμών του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

*Άρθρο 2*

Το ποσό των 2 818 233 715 EUR αντισταθμίζεται σε τρεις δόσεις με τα περιθώρια κάτω από τα ανώτατα όρια πληρωμών για τα ακόλουθα έτη:

α) 2018: 939 411 200 EUR

β) 2019: 939 411 200 EUR

γ) 2020: 939 411 315 EUR

Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει σε εύθετο χρόνο πρόταση σχετικά με το εναπομένον ποσό των 350 εκατ. EUR.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
B. DELLA VEDOVA

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/436 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 17ης Δεκεμβρίου 2014****για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 2002, για την ίδρυση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(2)</sup>, και ιδίως το σημείο 11,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση συνέστησε το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής το «Ταμείο») για να εκφράσει την αλληλεγγύη της προς τον πληθυσμό των περιοχών που πλήττονται από καταστροφές.
- (2) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> επιτρέπει την κινητοποίηση του Ταμείου εντός του ετήσιου ανώτατου ορίου των 500 εκατ. EUR (τιμές 2011).
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 περιλαμβάνει τις διατάξεις που διέπουν την κινητοποίηση του Ταμείου.
- (4) Η Ιταλία έχει υποβάλει αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά πλημμύρες.
- (5) Η Ελλάδα έχει υποβάλει αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά σεισμό.
- (6) Η Σλοβενία έχει υποβάλει αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά παγοθύελλες.
- (7) Η Κροατία έχει υποβάλει αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά παγοθύελλες που συνοδεύτηκαν από πλημμύρες,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, κινητοποιείται το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη χορήγηση ποσού 46 998 528 EUR σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων.

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015, κινητοποιείται το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη χορήγηση ποσού 46 998 528 EUR σε πιστώσεις πληρωμών.

*Άρθρο 2*Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. DELLA VEDOVA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 311 της 14.11.2002, σ. 3.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).



**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/437 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 17ης Δεκεμβρίου 2014****για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 2002, για την ίδρυση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση <sup>(2)</sup>, και ιδίως το σημείο 11,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση συνέστησε το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής το «Ταμείο») για να εκφράσει την αλληλεγγύη της προς τον πληθυσμό των περιοχών που πλήττονται από καταστροφές.
- (2) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> επιτρέπει την κινητοποίηση του Ταμείου εντός του ετήσιου ανώτατου ορίου των 500 εκατ. EUR (τιμές 2011).
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 περιλαμβάνει τις διατάξεις που διέπουν την κινητοποίηση του Ταμείου.
- (4) Η Σερβία υπέβαλε αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά πλημμύρες.
- (5) Η Κροατία υπέβαλε αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά πλημμύρες.
- (6) Η Βουλγαρία υπέβαλε αίτηση για την κινητοποίηση του Ταμείου, όσον αφορά πλημμύρες,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2014, κινητοποιείται το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη χορήγηση ποσού ύψους 79 726 440 EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων.

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2015, κινητοποιείται το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης με σκοπό τη χορήγηση ποσού 79 726 440 EUR σε πιστώσεις πληρωμών.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. DELLA VEDOVA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 311 της 14.11.2002, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/438 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 2ας Μαρτίου 2015**

**για τον καθορισμό της θέσης που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α), σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 12 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων <sup>(1)</sup> («συμφωνία») συγκροτεί μεικτή επιτροπή. Προβλέπει ότι η μεικτή επιτροπή πρέπει ιδίως να παρακολουθεί την εφαρμογή της συμφωνίας.
- (2) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων <sup>(2)</sup> («τροποποιητική συμφωνία») τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2013.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> θέσπισε τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις έκδοσης θεωρήσεων για διέλευση από ή με πρόθεση παραμονής στην επικράτεια των κρατών μελών, που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.
- (4) Στο πλαίσιο της αρμοδιότητάς της, η μεικτή επιτροπή επισήμανε την ανάγκη κοινών κατευθυντηρίων γραμμών προκειμένου να εξασφαλιστεί η πλήρως εναρμονισμένη εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ των προξενίων των κρατών μελών και για την αποσαφήνιση της σχέσης μεταξύ των διατάξεων της συμφωνίας και των διατάξεων των συμβαλλόμενων μερών που εξακολουθούν να εφαρμόζονται σε ζητήματα θεωρήσεων που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία.
- (5) Η μεικτή επιτροπή εξέδωσε τέτοιες κατευθυντήριες γραμμές στις 25 Νοεμβρίου 2009 με την απόφασή της αριθ. 1/2009. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να προσαρμοστούν στις νέες διατάξεις της συμφωνίας που εισάχθηκαν από την τροποποιητική συμφωνία και στις αλλαγές στο εσωτερικό δίκαιο της Ένωσης σχετικά με την πολιτική θεωρήσεων. Χάριν σαφήνειας, είναι σκόπιμο να αντικατασταθούν οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές.
- (6) Είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η θέση που θα εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που θα εγκριθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει του άρθρου 12 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, όσον αφορά τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της μεικτής επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 332 της 18.12.2007, σ. 68.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 168 της 20.6.2013, σ. 11.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 2 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
D. REIZNIECE-OZOLA

---

ΣΧΕΔΙΟ

**ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2014 ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ Η ΟΠΟΙΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗ  
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ**

της ...

**όσον αφορά για τη θέσπιση κοινών κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή της συμφωνίας**

Η ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων («συμφωνία») και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας ότι η συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΤΑ ΕΞΗΣ:

*Άρθρο 1*

Οι κοινές κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων θεσπίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η απόφαση αριθ. 1/2009 της μεικτής επιτροπής καταργείται.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της έκδοσής της.

Έγινε στ ...,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για την Ουκρανία

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΚΟΙΝΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΥΚΡΑΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ**

Σκοπός της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας, της 23ης Ιουλίου 2012, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 2013 («συμφωνία»), είναι να διευκολύνει, με βάση την αμοιβαιότητα, τις διαδικασίες έκδοσης θεωρήσεων για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών για τους πολίτες της Ουκρανίας.

Η συμφωνία θεσπίζει, με βάση την αμοιβαιότητα, δεσμευτικά από νομική άποψη δικαιώματα και υποχρεώσεις με σκοπό την απλούστευση της διαδικασίας έκδοσης θεωρήσεων για τους Ουκρανούς πολίτες.

Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές, που εγκρίθηκαν από τη μεικτή επιτροπή του άρθρου 12 της συμφωνίας («μικτή επιτροπή»), αποσκοπούν στη διασφάλιση ορθής και εναρμονισμένης εφαρμογής των διατάξεων της συμφωνίας από τις διπλωματικές αποστολές και τις προξενικές αρχές των κρατών μελών. Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές δεν αποτελούν μέρος της συμφωνίας και, ως εκ τούτου, δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Ωστόσο, συνιστάται ιδιαίτερα στο διπλωματικό και προξενικό προσωπικό να τις ακολουθεί με συνέπεια κατά την εφαρμογή των διατάξεων της συμφωνίας.

Αυτές οι κατευθυντήριες γραμμές θα επικαιροποιούνται βάσει των εμπειριών από την εφαρμογή της συμφωνίας, υπό την ευθύνη της μεικτής επιτροπής. Οι κατευθυντήριες γραμμές που εγκρίθηκαν από τη μεικτή επιτροπή στις 25 Νοεμβρίου 2009 έχουν προσαρμοστεί σύμφωνα με τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ουκρανίας για την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουκρανίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων («τροποποιητική συμφωνία») και με τη νέα νομοθεσία της Ένωσης, όπως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> («κώδικας θεωρήσεων»).

**I. ΓΕΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ****1.1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής.**

Το άρθρο 1 της συμφωνίας ορίζει ότι: «Η παρούσα συμφωνία έχει ως στόχο την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων για προβλεπόμενη διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών για τους πολίτες της Ουκρανίας.»

Η συμφωνία ισχύει για όλους τους Ουκρανούς πολίτες που υποβάλλουν αίτηση θεώρησης βραχείας διαμονής, ανεξαρτήτως της χώρας στην οποία διαμένουν.

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 της συμφωνίας ορίζει ότι: «Η Ουκρανία μπορεί να επαναφέρει την υποχρέωση θεώρησης μόνο για τους πολίτες ή για ορισμένες κατηγορίες πολιτών όλων των κρατών μελών και όχι για τους πολίτες ή ορισμένες κατηγορίες πολιτών μεμονωμένων κρατών μελών. Εάν η Ουκρανία θεσπίσει εκ νέου την υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της ΕΕ ή για ορισμένες κατηγορίες πολιτών της ΕΕ, θα ισχύουν αυτομάτως για τους τελευταίους, σε βάση αμοιβαιότητας, οι ίδιες διευκολύνσεις που παρέχονται βάσει της παρούσας συμφωνίας στους ουκρανούς πολίτες.»

Σύμφωνα με τις αποφάσεις που ελήφθησαν από την ουκρανική κυβέρνηση, από την 1η Μαΐου 2005 ή από την 1η Ιανουαρίου 2008 αντίστοιχα, οι πολίτες της Ένωσης απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης όταν ταξιδεύουν στην Ουκρανία για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ή όταν διέρχονται μέσω της επικράτειας της Ουκρανίας. Αυτή η διάταξη δεν θίγει το δικαίωμα της ουκρανικής κυβέρνησης να τροποποιεί τις εν λόγω αποφάσεις.

**1.2. Πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.**

Το άρθρο 2 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«1. Η απλούστευση της θεώρησης που προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στους πολίτες της Ουκρανίας, μόνον εφόσον δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης με βάση τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των κρατών μελών, την παρούσα συμφωνία ή άλλες διεθνείς συμφωνίες.

2. Το εθνικό δικαίο της Ουκρανίας ή των κρατών μελών ή το δικαίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζεται σε θέματα που δεν καλύπτονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, όπως η άρνηση έκδοσης θεώρησης, η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων, η απόδειξη της επάρκειας των μέσων διαβίωσης, η άρνηση εισόδου, καθώς και τα μέτρα απέλασης.»

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

Με την επιφύλαξη του άρθρου 10 αυτής (που προβλέπει την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους διπλωματικών διαβατηρίων και βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων της Ουκρανίας), η συμφωνία δεν επηρεάζει τους ισχύοντες κανόνες για τις υποχρεώσεις θεώρησης και τις απαλλαγές από τη θεώρηση. Για παράδειγμα, το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> επιτρέπει στα κράτη μέλη να απαλλάσσουν από την υποχρέωση θεώρησης, μεταξύ άλλων κατηγοριών, τα πληρώματα της πολιτικής αεροπορίας και του εμπορικού ναυτικού.

Οι κανόνες του Σένγκεν και, κατά περίπτωση, το εθνικό δικαιο εξακολουθούν να ισχύουν για όλα τα ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, όπως η άρνηση έκδοσης θεώρησης, η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων, η απόδειξη της επάρκειας των μέσων διαβίωσης, η άρνηση εισόδου, καθώς και τα μέτρα απέλασης. Αυτό ισχύει επίσης για τους κανόνες του Σένγκεν που καθορίζουν το κράτος μέλος του Σένγκεν που είναι υπεύθυνο για τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης. Ως εκ τούτου, ο Ουκρανός υπήκοος θα πρέπει να εξακολουθήσει να υποβάλει αίτηση θεώρησης στο προξενείο του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο κύριος προορισμός του ταξιδιού του· αν δεν υπάρχει κύριος προορισμός, θα πρέπει να υποβάλει αίτηση στο προξενείο του κράτους μέλους της πρώτης εισόδου στον χώρο Σένγκεν.

Ακόμη και αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στη συμφωνία, αν για παράδειγμα παρέχονται από τον αιτούντα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού για τις κατηγορίες που προβλέπονται στο άρθρο 4 αυτής, εξακολουθεί να είναι δυνατή η άρνηση χορήγησης της θεώρησης, εφόσον δεν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> («κώδικας συνόρων του Σένγκεν»), δηλαδή το πρόσωπο δεν έχει στην κατοχή του έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο, έχει εκδοθεί ειδοποίηση στο SIS, το πρόσωπο θεωρείται απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια κ.λπ.

Εξακολουθούν να υπάρχουν και άλλες δυνατότητες ευελιξίας που προβλέπονται στον κώδικα θεωρήσεων όσον αφορά την έκδοση των θεωρήσεων. Για παράδειγμα, θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων για μακρά περίοδο ισχύος — έως πέντε έτη — μπορούν να εκδοθούν σε κατηγορίες προσώπων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας, εφόσον πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στον κώδικα θεωρήσεων (βλέπε άρθρο 24 παράγραφος 2 του κώδικα θεωρήσεων.) Κατά τον ίδιο τρόπο, θα εξακολουθήσουν να ισχύουν οι διατάξεις που περιέχονται στον κώδικα θεωρήσεων και επιτρέπουν απαλλαγή ή μείωση του τέλους θεώρησης (βλέπε II.2.1.1).

### 1.3. Είδη θεωρήσεων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

Το άρθρο 3 στοιχείο δ) της συμφωνίας ορίζει τη «θεώρηση» ως «την άδεια που εκδίδεται ή την απόφαση που λαμβάνεται από κράτος μέλος, η οποία είναι απαραίτητη για:

- την είσοδο για προβλεπόμενη διαμονή σε αυτό το κράτος μέλος ή σε πλείονα κράτη μέλη που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες συνολικά,
- την είσοδο για διέλευση μέσω της επικράτειας αυτού του κράτους μέλους ή πλειόνων κρατών μελών».

Το εξής είδος θεώρησης καλύπτεται από τη συμφωνία:

- Θεωρήσεις «Γ» (θεωρήσεις βραχείας διαμονής).

Οι διευκολύνσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία ισχύουν τόσο για τις ομοιόμορφες θεωρήσεις που ισχύουν για το σύνολο της επικράτειας των κρατών μελών, όσο και για τις θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος (ΠΕΙ).

### 1.4. Υπολογισμός της διάρκειας διαμονής που επιτρέπεται βάσει της θεώρησης και ιδίως ο τρόπος προσδιορισμού της εξαμήνης περιόδου

Η πρόσφατη τροποποίηση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν έχει επαναπροσδιορίσει την έννοια της βραχείας διαμονής. Ο τρέχων ορισμός έχει ως εξής: «90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών, το οποίο συνεπάγεται ότι λαμβάνεται υπόψη η περίοδος των 180 ημερών που προηγούνται κάθε ημέρας διαμονής».

Ως ημέρα εισόδου θα λογίζεται η πρώτη ημέρα παραμονής στην επικράτεια των κρατών μελών και ως ημερομηνία εξόδου θα λογίζεται η τελευταία ημέρα παραμονής στην επικράτεια των κρατών μελών. Η έννοια «ανά περίοδο» συνεπάγεται την εφαρμογή «κινητής» περιόδου αναφοράς 180 ημερών, με αναδρομή στο παρελθόν και υπολογισμό κάθε ημέρας διαμονής που καλύπτεται από την τελευταία περίοδο 180 ημερών, προκειμένου να εξακριβωθεί αν εξακολουθεί να πληρούται η απαίτηση των 90/180 ημερών. Αυτό σημαίνει ότι η απουσία επί συνεχή περίοδο 90 ημερών επιτρέπει νέα διαμονή έως 90 ημέρες.

Ο ορισμός τέθηκε σε ισχύ στις 18 Οκτωβρίου 2013. Η αριθμομηχανή διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

Παράδειγμα υπολογισμού της διαμονής βάσει του νέου ορισμού:

Ένα πρόσωπο που έχει πολλαπλή θεώρηση εισόδου για 1 έτος (18/4/2014 — 18/4/2015) εισέρχεται για πρώτη φορά στις 19/4/2014 και παραμένει για 3 ημέρες. Στη συνέχεια, εισέρχεται εκ νέου στις 18/6/2014 και παραμένει για 86 ημέρες. Ποια είναι η κατάσταση κατά τις συγκεκριμένες ημερομηνίες; Πότε θα επιτραπεί και πάλι η είσοδος αυτού του προσώπου;

Στις 11/9/2014: Κατά τις τελευταίες 180 ημέρες (16/3/2014 — 11/9/2014) το πρόσωπο είχε διαμείνει για 3 ημέρες (19 — 21/4/2014) συν 86 ημέρες (18/6/2014 — 11/9/2014) = 89 ημέρες = δεν υπάρχει υπέρβαση της επιτρεπόμενης διάρκειας διαμονής. Το πρόσωπο μπορεί να διαμείνει έως 1 ακόμη ημέρα.

Από τις 16/10/2014: Το πρόσωπο θα μπορούσε να εισέλθει για διαμονή 3 επιπλέον ημερών (στις 16/10/2014 η διαμονή στις 19/4/2014 παύει να έχει νόημα (εκτός της περιόδου 180 ημερών)· στις 17/10/2014 η διαμονή στις 20/4/2014 παύει να έχει νόημα (εκτός της περιόδου 180 ημερών) κ.λπ.).

Από τις 15/12/2014: Το πρόσωπο θα μπορούσε να εισέλθει για 86 επιπλέον ημέρες (στις 15/12/2014 η διαμονή στις 18/6/2014 παύει να έχει νόημα (εκτός της περιόδου 180 ημερών)· στις 16/12/2014 η διαμονή στις 19/6/2014 παύει να έχει νόημα κ.λπ.).

#### 1.5. Κατάσταση όσον αφορά τα κράτη μέλη που δεν εφαρμόζουν ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στην κοινή πολιτική θεωρήσεων της ΕΕ και τις συνδεδεμένες χώρες.

Τα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ένωση το 2004 (Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβενία και Σλοβακία), το 2007 (Βουλγαρία και Ρουμανία) και το 2013 (Κροατία) δεσμεύονται από τη συμφωνία, από την έναρξη ισχύος της.

Μόνο η Βουλγαρία, η Κροατία, η Κύπρος και η Ρουμανία δεν εφαρμόζουν ακόμη πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν. Οι χώρες αυτές θα συνεχίσουν να εκδίδουν εθνικές θεωρήσεις με ισχύ που περιορίζεται στη δική τους εθνική επικράτεια. Μόλις τα εν λόγω κράτη μέλη εφαρμόσουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, θα συνεχίσουν να εφαρμόζουν τη συμφωνία.

Το εθνικό δικαιο εξάκολουθεί να ισχύει για όλα τα ζητήματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία μέχρι την ημερομηνία της πλήρους εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν από τα εν λόγω κράτη μέλη. Από την εν λόγω ημερομηνία, οι κανόνες του Σένγκεν/το εθνικό δικαιο θα εφαρμόζονται σε ζητήματα που δεν ρυθμίζονται από τη συμφωνία.

Επιτρέπεται στη Βουλγαρία, την Κροατία, την Κύπρο και τη Ρουμανία να αναγνωρίζουν άδειες διαμονής, θεωρήσεις τύπου Δ και θεωρήσεις διαμονής βραχείας διάρκειας που εκδίδουν τα κράτη Σένγκεν και οι συνδεδεμένες χώρες για σύντομες διαμονές στο έδαφός τους.

Σύμφωνα με το άρθρο 21 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 για τη βαθμιαία κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα, όλα τα κράτη Σένγκεν πρέπει να αναγνωρίζουν τις θεωρήσεις μακράς διάρκειας και τις άδειες διαμονής που εκδίδονται από τα άλλα κράτη Σένγκεν ως έγκυρες για σύντομη διαμονή στην επικράτειά τους. Τα κράτη μέλη του Σένγκεν αποδέχονται τις άδειες διαμονής, τις θεωρήσεις Δ και τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής των συνδεδεμένων χωρών για είσοδο και σύντομη διαμονή και αντίστροφα.

Η συμφωνία δεν εφαρμόζεται στη Δανία, την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, αλλά περιλαμβάνει κοινές δηλώσεις σχετικά με την επιθυμία των εν λόγω κρατών μελών να συνάψουν διμερείς συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων με την Ουκρανία.

Την 1η Μαρτίου 2009 τέθηκε σε ισχύ διμερής συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μεταξύ της Δανίας και της Ουκρανίας. Δεν έχουν λάβει χώρα διαπραγματεύσεις για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων μεταξύ της Ουκρανίας και, αντίστοιχα, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

Παρόλο που συνδέεται με το Σένγκεν, η συμφωνία δεν εφαρμόζεται στην Ισλανδία, το Λιχτενστάιν, τη Νορβηγία και την Ελβετία, αλλά περιλαμβάνει κοινές δηλώσεις σχετικά με την επιθυμία των εν λόγω κρατών Σένγκεν να συνάψουν διμερείς συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων με την Ουκρανία.

Η Νορβηγία υπέγραψε διμερή συμφωνία για την απλούστευση των θεωρήσεων στις 13 Φεβρουαρίου 2008. Η εν λόγω συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Σεπτεμβρίου 2011.

Η Ελβετία ολοκλήρωσε τον Νοέμβριο του 2011 τις διαπραγματεύσεις για διμερή συμφωνία για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων. Η Ισλανδία έχει αναφέρει ότι έχουν αρχίσει οι διαπραγματεύσεις με την Ουκρανία.

#### 1.6. Η συμφωνία/οι διμερείς συμφωνίες.

Το άρθρο 13 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«1. Η παρούσα συμφωνία, από την έναρξη ισχύος της, υπερισχύει έναντι των διατάξεων οιασδήποτε διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας ή ρυθμίσεως που έχει συναφθεί μεταξύ των κρατών μελών και της Ουκρανίας, στον βαθμό που οι διατάξεις αυτών των συμφωνιών ή ρυθμίσεων καλύπτουν ζητήματα που διέπονται από την παρούσα συμφωνία.»

Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας, έπαυσαν να ισχύουν οι διατάξεις των διμερών συμφωνιών που ίσχυαν μεταξύ των κρατών μελών και της Ουκρανίας σχετικά με θέματα που εξετάζει η συμφωνία. Σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την εξάλειψη των ασυμβιβάστων μεταξύ των διμερών συμφωνιών τους και της συμφωνίας.

Ωστόσο, το άρθρο 13 παράγραφος 2 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«2. Οι διατάξεις διμερών συμφωνιών ή διακανονισμών μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και της Ουκρανίας που έχουν συναφθεί πριν αρχίσει να ισχύει η παρούσα συμφωνία, οι οποίες προβλέπουν την απαλλαγή των κατόχων μη βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων από την υποχρέωση θεώρησης, εξακολουθούν να εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του δικαιώματος των κρατών μελών ή της Ουκρανίας να καταγγείλουν ή να αναστείλουν τις εν λόγω διμερείς συμφωνίες ή διακανονισμούς.».

Τα παρακάτω κράτη μέλη έχουν συνάψει διμερή συμφωνία με την Ουκρανία που προβλέπει την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους υπηρεσιακών διαβατηρίων: Βουλγαρία, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία και Σλοβακία.

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 της συμφωνίας, στον βαθμό που οι εν λόγω διμερείς συμφωνίες καλύπτουν τους κατόχους βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων, το άρθρο 10 παράγραφος 2 της συμφωνίας υπερισχύει των εν λόγω διμερών συμφωνιών. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 της συμφωνίας, οι εν λόγω διμερείς συμφωνίες, οι οποίες συνήφθησαν πριν από την έναρξη ισχύος της τροποποιητικής συμφωνίας, εξακολουθούν να ισχύουν στον βαθμό που καλύπτουν τους κατόχους μη βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων, με την επιφύλαξη του δικαιώματος των ενδιαφερόμενων κρατών μελών ή της Ουκρανίας να καταγγείλουν ή να αναστείλουν τις εν λόγω διμερείς συμφωνίες ή διακανονισμούς. Η απαλλαγή από τη θεώρηση για τους κατόχους μη βιομετρικών διαβατηρίων η οποία έχει χορηγηθεί από κράτος μέλος ισχύει μόνο για τα ταξίδια στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους και όχι για τα ταξίδια προς τα άλλα κράτη μέλη του Σένγκεν.

Σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος έχει συνάψει διμερή συμφωνία ή διακανονισμό με την Ουκρανία σχετικά με θέματα που δεν καλύπτονται από τη συμφωνία, η εν λόγω απαλλαγή θα συνεχίσει να ισχύει μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

#### 1.7. Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την πρόσβαση των αιτούντων θεώρηση και για την εναρμόνιση των πληροφοριών σχετικά με τις διαδικασίες έκδοσης θεωρήσεων βραχείας διαμονής και σχετικά με τα έγγραφα που πρέπει να υποβάλλονται κατά την αίτηση θεωρήσεων βραχείας διαμονής.

Σύμφωνα με εκείνη τη δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας που επισυνάπτεται στη συμφωνία, έχουν συνταχθεί κοινές βασικές πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση των αιτούντων θεώρηση στις διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών και σχετικά με τις διαδικασίες και τους όρους έκδοσης θεωρήσεων και την εγκυρότητα των χορηγούμενων θεωρήσεων που εκδίδονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που δίδονται στους αιτούντες είναι συνεκτικές και ομοιόμορφες. Αυτές οι πληροφορίες είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο της Αντιπροσωπείας της ΕΕ στην Ουκρανία: [http://eeas.europa.eu/delegations/ukraine/index\\_en.htm](http://eeas.europa.eu/delegations/ukraine/index_en.htm)

Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών καλούνται να διαδίδουν ευρέως αυτές τις πληροφορίες (στους ενημερωτικούς πίνακες, σε φυλλάδια, σε δικτυακούς τόπους κ.λπ.) και να διαδίδουν επίσης ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τους όρους έκδοσης θεωρήσεων, την εκπροσώπηση των κρατών μελών στην Ουκρανία και τον εναρμονισμένο κατάλογο της ΕΕ με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα.

## II. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ.

### 2.1. Κανόνες που ισχύουν για όλους τους αιτούντες θεώρηση.

Σημαντικό: Υπενθυμίζεται ότι οι διευκολύνσεις που αναφέρονται παρακάτω σχετικά με το τέλος διεκπεραίωσης των θεωρήσεων, τη διάρκεια των διαδικασιών διεκπεραίωσης των αιτήσεων θεώρησης, την αναχώρηση σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής των εγγράφων και την παράταση της θεώρησης σε εξαιρετικές περιστάσεις ισχύουν για όλους τους Ουκρανούς αιτούντες θεώρηση και κατόχους θεώρησης.

#### 2.1.1. Τέλος διεκπεραίωσης των θεωρήσεων.

Το άρθρο 6 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«Το τέλος για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης των ουκρανών πολιτών ανέρχεται σε 35 ευρώ. Το προαναφερθέν ποσό μπορεί να αναθεωρηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 4.».

Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, το τέλος για τη διεκπεραίωση αίτησης θεώρησης είναι 35 EUR. Αυτό το τέλος θα ισχύει για όλους τους Ουκρανούς αιτούντες θεώρηση (συμπεριλαμβανομένων των τουριστών) και αφορά τις θεωρήσεις βραχείας διαμονής, ανεξάρτητα από τον αριθμό των εισόδων. Το ίδιο ισχύει για τις αιτήσεις θεώρησης που υποβάλλονται στα εξωτερικά σύνορα.

Το άρθρο 6 παράγραφος 2 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«Αν η Ουκρανία θεσπίσει εκ νέου υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της ΕΕ, το τέλος θεώρησης που χρεώνεται από την Ουκρανία δεν είναι μεγαλύτερο από 35 ευρώ ή από το συμφωνηθέν ποσό, αν τα τέλη αναθεωρούνται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 4.».



Το άρθρο 6 παράγραφος 3 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«Τα κράτη μέλη εισπράττουν τέλος 70 ευρώ για τη διεκπεραίωση των θεώρησεων σε περιπτώσεις όπου, βάσει της απόστασης μεταξύ του τόπου κατοικίας του αιτούντος και του τόπου όπου υποβλήθηκε η αίτηση, ο αιτών έχει ζητήσει η απόφαση για την αίτησή του να ληφθεί εντός τριών ημερών από την υποβολή της και το προξενείο έχει δεχθεί να λάβει απόφαση εντός τριών ημερών.»

Τέλος 70 EUR θα επιβάλλεται για τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης σε περιπτώσεις όπου η αίτηση θεώρησης και τα δικαιολογητικά έγγραφα έχουν υποβληθεί από τον αιτούντα θεώρηση του οποίου ο τόπος κατοικίας είναι γνωστό ότι βρίσκεται στην περιφέρεια στην οποία το κράτος μέλος στο οποίο επιθυμεί να ταξιδέψει ο αιτών δεν έχει προξενική εκπροσώπηση (αν στην εν λόγω περιφέρεια δεν υπάρχει προξενείο, ούτε κέντρο θεώρησης, ούτε προξενία των κρατών μελών που έχουν συνάψει συμφωνίες εκπροσώπησης με το κράτος μέλος στο οποίο επιθυμεί να ταξιδέψει ο αιτών) και όταν η διπλωματική ή προξενική αρχή έχει συμφωνήσει να λάβει απόφαση σχετικά με την αίτηση θεώρησης εντός τριών ημερών. Αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τον τόπο διαμονής του αιτούντος θεώρηση παρέχονται στο έντυπο της αίτησης θεώρησης.

Κατ' αρχήν, το άρθρο 6 παράγραφος 3 της συμφωνίας, αποσκοπεί στην απλούστευση της αίτησης θεώρησης από αιτούντες που κατοικούν σε μεγάλη απόσταση από το προξενείο. Σε περίπτωση που απαιτείται μακρύ ταξίδι προκειμένου να υποβληθεί αίτηση θεώρησης, ο στόχος είναι η θεώρηση να εκδίδεται γρήγορα, ούτως ώστε ο αιτών να μπορεί να την παραλαμβάνει χωρίς να χρειάζεται να πραγματοποιεί το ίδιο μακρύ ταξίδι για δεύτερη φορά.

Για τους προαναφερθέντες λόγους, σε περιπτώσεις όπου ο «συνήθης» χρόνος διεκπεραίωσης αίτησης θεώρησης από δεδομένη διπλωματική ή προξενική αρχή διαρκεί τρεις ημέρες ή λιγότερο, χρεώνεται το τυπικό τέλος θεώρησης των 35 EUR.

Για τις διπλωματικές και προξενικές αρχές που έχουν σύστημα προκαθορισμένης συνάντησης, το χρονικό διάστημα μέχρι τον καθορισμό προκαθορισμένης συνάντησης δεν υπολογίζεται ως μέρος του χρόνου διεκπεραίωσης (βλέπε επίσης II.2.1.2).

Το άρθρο 6 παράγραφος 4 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«4. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, απαλλάσσονται από το τέλος επεξεργασίας της αίτησης θεώρησης οι ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

α) στενοί συγγενείς —σύζυγος, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων τέκνων), γονείς (συμπεριλαμβανομένων των κηδεμόνων), παππούδες/γιαγιάδες και εγγόνα— πολιτών της Ουκρανίας, οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια των κρατών μελών ή πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που κατοικούν στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι»

(Σημείωση: Το εν λόγω στοιχείο ρυθμίζει την κατάσταση των Ουκρανών στενών συγγενών που ταξιδεύουν στα κράτη μέλη για να επισκεφθούν Ουκρανούς πολίτες οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι. Σε Ουκρανούς αιτούντες θεώρησης οι οποίοι είναι μέλη της οικογένειας πολίτη της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1), θα εκδίδονται θεωρήσεις ατελώς, το συντομότερο δυνατόν, και βάσει ταχείας διαδικασίας.)

«β) μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, τα οποία, μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στην Ουκρανία, συμμετέχουν σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στην επικράτεια ενός από τα κράτη μέλη από διακυβερνητικές οργανώσεις·

γ) μέλη των εθνικών και περιφερειακών κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, Συνταγματικών Δικαστηρίων και Ανώτατων Δικαστηρίων, εάν δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της παρούσας συμφωνίας·

δ) μαθητές, σπουδαστές, μεταπτυχιακοί φοιτητές και συνοδοί-καθηγητές που πραγματοποιούν επιμορφωτικά ή εκπαιδευτικά ταξίδια·

ε) άτομα με αναπηρία και οι συνοδοί τους, εάν είναι αναγκαίο» (Σημείωση: Για να τύχουν απαλλαγής από τα τέλη, απαιτείται η προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων ότι κάθε αιτών θεώρησης εμπίπτει σε αυτήν την κατηγορία.)

«στ) άτομα που έχουν προσκομίσει έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν την ανάγκη να ταξιδέψουν για ανθρωπιστικούς λόγους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που χρήζουν επείγουσας ιατρικής περίθαλψης και συνοδοί των ατόμων αυτών, ή άτομα που πρέπει να παρευρεθούν σε κηδεία στενού συγγενή τους ή να επισκεφθούν στενό συγγενή τους που πάσχει από σοβαρή ασθένεια·

ζ) συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και συνοδοί τους» (Σημείωση: Καλύπτονται μόνο οι συνοδοί που έχουν επαγγελματική ιδιότητα· οι υποστηρικτές επομένως δεν θα θεωρούνται συνοδοί.)

(1) Οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

- «η) πρόσωπα που συμμετέχουν σε επιστημονικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών και άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών·
- θ) συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα ανταλλαγών που διοργανώνονται από αδελφοποιημένες πόλεις και άλλους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης·
- ι) δημοσιογράφοι και μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα» (Σημείωση: Καλύπτονται από το σημείο αυτό οι δημοσιογράφοι που εμπίπτουν στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της συμφωνίας).
- «ια) συνταξιούχοι» (Σημείωση: Προκειμένου να επωφεληθούν από την απαλλαγή από τα τέλη σε αυτήν την κατηγορία, οι αιτούντες θεώρηση πρέπει να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι έχουν την ιδιότητα του συνταξιούχου).
- «ιβ) οδηγοί που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών στο έδαφος των κρατών μελών με οχήματα ταξινομημένα στην Ουκρανία·
- ιγ) μέλη των πληρωμάτων αμαξοστοιχιών, ψυγείων και μηχανών αμαξοστοιχιών που εκτελούν διεθνή δρομολόγια στην επικράτεια κρατών μελών·
- ιδ) παιδιά κάτω των 18 ετών και συντηρούμενα τέκνα κάτω των 21·» (Σημείωση: Προκειμένου να επωφεληθούν από την απαλλαγή από τα τέλη για αυτήν την κατηγορία, οι αιτούντες θεώρηση πρέπει να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία που να αποδεικνύουν την ηλικία τους· και, αν είναι κάτω από 21 ετών, επιπλέον την εξάρτησή τους.)
- «ιε) εκπρόσωποι των θρησκευτικών κοινοτήτων·
- ιστ) μέλη επαγγελματικών οργανώσεων που συμμετέχουν σε διεθνείς εκθέσεις, συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις στην επικράτεια των κρατών μελών·
- ιζ) νέοι έως είκοσι πέντε ετών οι οποίοι συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί·
- ιη) εκπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που ταξιδεύουν για μετεκπαίδευση, σεμινάρια, συνέδρια, και στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·
- ιθ) για συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ENPI).

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται επίσης όταν ο σκοπός του ταξιδιού είναι η διαμετακόμιση.».

Το άρθρο 6 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας ισχύει μόνο εάν ο σκοπός του ταξιδιού στην τρίτη χώρα είναι ισοδύναμος με έναν από τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 στοιχεία α) έως ιθ) της συμφωνίας, π.χ. εάν η διέλευση είναι απαραίτητη για την παρακολούθηση ενός σεμιναρίου, την επίσκεψη σε μέλη της οικογένειας, τη συμμετοχή σε πρόγραμμα ανταλλαγής οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών κ.λπ. στην τρίτη χώρα.

Υπάρχει πλήρης απαλλαγή από το τέλος για τις προαναφερθείσες κατηγορίες προσώπων. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 6 του κώδικα θεώρησης «σε μεμονωμένες περιπτώσεις, το ποσό του τέλους θεώρησης προς χρέωση μπορεί να μην εισπραχθεί ή να μειωθεί όταν αυτό το μέτρο εξυπηρετεί την προώθηση πολιτιστικών ή αθλητικών συμφερόντων καθώς και συμφερόντων στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, της αναπτυξιακής πολιτικής και σε άλλους τομείς ζωτικού δημόσιου συμφέροντος ή για ανθρωπιστικούς λόγους.».

Ωστόσο, ο εν λόγω κανόνας δεν μπορεί να εφαρμοστεί για απαλλαγή από το τέλος θεώρησης 70 EUR για τη διεκπεραίωση θεώρησης σε μεμονωμένες περιπτώσεις, όταν η αίτηση θεώρησης και τα δικαιολογητικά έγγραφα έχουν υποβληθεί από αιτούντα θεώρηση του οποίου ο τόπος κατοικίας είναι γνωστό ότι βρίσκεται μακριά από τη διπλωματική ή προξενική αρχή του κράτους μέλους και ο οποίος ανήκει σε μία από τις απαλλασσόμενες από τέλος θεώρησης κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 της συμφωνίας.

Θα πρέπει επίσης να υπενθυμιστεί ότι οι απαλλασσόμενες από τέλος θεώρησης κατηγορίες προσώπων θα μπορούσαν να εξακολουθούν να υπόκεινται σε τέλος εξυπηρέτησης σε περίπτωση που ένα κράτος μέλος συνεργάζεται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών.

Το άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«5. Εάν ένα κράτος μέλος συνεργάζεται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση θεώρησης, ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών μπορεί να επιβάλει τέλος εξυπηρέτησης. Το εν λόγω τέλος είναι ανάλογο με τα έξοδα που πραγματοποιεί ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών για τη διεκπεραίωση αυτής της υπηρεσίας και δεν υπερβαίνει τα 30 ευρώ. Τα κράτη μέλη διατηρούν τη δυνατότητα να υποβάλλουν όλοι οι αιτούντες τις αιτήσεις τους απευθείας στα προξενία τους. Εάν απαιτείται να ζητήσουν οι αιτούντες προκαθορισμένη συνάντηση για την υποβολή της αίτησης, η συνάντηση αυτή, κατά κανόνα, πραγματοποιείται εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία αίτησης ορισμού προκαθορισμένης συνάντησης.».

Η διατήρηση της δυνατότητας όλων των κατηγοριών αιτούντων θεώρηση να υποβάλλουν τις αιτήσεις τους απευθείας στο προξενείο αντί μέσω ενός εξωτερικού παρόχου υπηρεσιών συνεπάγεται ότι πρέπει να υπάρχει πραγματική επιλογή μεταξύ αυτών των δύο δυνατοτήτων. Ακόμα και αν η άμεση πρόσβαση δεν απαιτείται να διοργανώνεται υπό τις ίδιες ή παρόμοιες προϋποθέσεις με εκείνες που ισχύουν για την πρόσβαση σε πάροχο υπηρεσιών, οι προϋποθέσεις δεν θα πρέπει να καθιστούν την άμεση πρόσβαση πρακτικά αδύνατη. Ακόμα και αν είναι αποδεκτό ότι ο χρόνος αναμονής που απαιτείται για τον καθορισμό συνάντησης είναι διαφορετικός στην περίπτωση της άμεσης πρόσβασης, ο συγκεκριμένος χρόνος δεν θα πρέπει να είναι τόσο μακρύς ώστε να καθιστά την άμεση πρόσβαση πρακτικά αδύνατη.

#### 2.1.2. Διάρκεια των διαδικασιών επεξεργασίας των αιτήσεων θεώρησης

Το άρθρο 7 της συμφωνίας ορίζει ότι:

- «1. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών λαμβάνουν απόφαση όσον αφορά το αίτημα έκδοσης θεώρησης εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης και των εγγράφων που απαιτούνται για την έκδοση της θεώρησης.
2. Η χρονική περίοδος λήψης της απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης μπορεί να παραταθεί έως 30 ημερολογιακές ημέρες σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ιδίως όταν χρειάζεται περαιτέρω ενδεδειγμένη εξέταση της αίτησης.
3. Η χρονική περίοδος λήψης της απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης μπορεί να μειωθεί σε δύο εργάσιμες ημέρες ή και λιγότερο σε επείγουσες περιπτώσεις.».

Η απόφαση σχετικά με την αίτηση θεώρησης θα λαμβάνεται, καταρχήν, εντός 10 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της πλήρους αίτησης θεώρησης και των δικαιολογητικών εγγράφων.

Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί έως 30 ημερολογιακές ημέρες, εάν απαιτείται περαιτέρω ενδεδειγμένη εξέταση για παράδειγμα, για διαβούλευση με τις κεντρικές αρχές.

Όλες αυτές οι προθεσμίες αρχίζουν να μετρούν μόνον όταν είναι πλήρης ο φάκελος της αίτησης, δηλαδή από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης θεώρησης και των δικαιολογητικών εγγράφων.

Για τις διπλωματικές και προξενικές αρχές που έχουν σύστημα προκαθορισμένης συνάντησης, το χρονικό διάστημα για τον καθορισμό προκαθορισμένης συνάντησης δεν υπολογίζεται ως μέρος του χρόνου διεκπεραίωσης. Κατά τον καθορισμό της συνάντησης, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο ενδεχόμενος επειγών χαρακτήρας τον οποίο επικαλείται ο αιτών θεώρηση ενόψει της εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 3 της συμφωνίας. Κατά κανόνα, οι προκαθορισμένες συναντήσεις θα πρέπει να πραγματοποιούνται εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ζητήθηκε η προκαθορισμένη συνάντηση (πρβλ. άρθρο 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας). Μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να αποτελεί εξαίρεση, μεταξύ άλλων και σε περιόδους αιχμής. Η μεικτή επιτροπή θα παρακολουθεί προσεκτικά αυτό το θέμα. Τα κράτη μέλη θα προσπαθούν να διασφαλίσουν ότι οι προκαθορισμένες συναντήσεις, κατόπιν αιτήματος των μελών των επίσημων αντιπροσωπειών της Ουκρανίας για την υποβολή αιτήσεων στις διπλωματικές και προξενικές αρχές θα πρέπει να πραγματοποιούνται το συντομότερο δυνατόν, κατά προτίμηση εντός προθεσμίας δύο εργάσιμων ημερών, σε επείγουσες περιπτώσεις όταν η πρόσκληση έχει αποσταλεί με καθυστέρηση.

Η απόφαση για τη μείωση του χρόνου λήψης απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 της συμφωνίας, λαμβάνεται από τον προξενικό υπάλληλο.

#### 2.1.3. Παράταση της θεώρησης σε εξαιρετικές περιστάσεις.

Το άρθρο 9 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«Για τους πολίτες της Ουκρανίας οι οποίοι δεν έχουν τη δυνατότητα να εξέλθουν από την επικράτεια των κρατών μελών εντός του χρόνου που αναφέρεται στις θεωρήσεις τους λόγω ανωτέρας βίας, παρατείνεται η διάρκεια των θεωρήσεών τους ατελώς σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται από το κράτος υποδοχής για το διάστημα που απαιτείται για την επιστροφή τους στο κράτος διαμονής τους.».

Όσον αφορά τη δυνατότητα παράτασης της ισχύος της θεώρησης σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας -για παράδειγμα, παραμονή σε νοσοκομείο για απρόβλεπτους λόγους/λόγω ξαφνικής ασθένειας/ατυχήματος — όταν ο κάτοχος της θεώρησης δεν έχει τη δυνατότητα να εγκαταλείψει την επικράτεια του κράτους μέλους έως την ημερομηνία που αναφέρεται στη θεώρηση, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 33 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων εφόσον είναι συμβατές με τη συμφωνία (για παράδειγμα, η παρατεταμένη θεώρηση παραμένει ομοιόμορφη θεώρηση που επιτρέπει την είσοδο στην επικράτεια όλων των κρατών μελών του Σένγκεν για τα οποία η θεώρηση ήταν έγκυρη κατά τον χρόνο της έκδοσης). Ωστόσο, δύναμι της συμφωνίας η παράταση της θεώρησης πραγματοποιείται δωρεάν σε περίπτωση ανωτέρας βίας.

## 2.2. Κανόνες που ισχύουν για ορισμένες κατηγορίες αιτούντων θεώρησης.

### 2.2.1. Δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού.

Για όλες τις κατηγορίες προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των οδηγών που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών, θα απαιτούνται μόνο τα αναφερόμενα δικαιολογητικά έγγραφα σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού. Γι' αυτές τις κατηγορίες αιτούντων δεν πρέπει να ζητούνται άλλα έγγραφα σχετικά με τον σκοπό της διαμονής. Όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της συμφωνίας, δεν θα απαιτείται άλλη αιτιολόγηση, πρόσκληση ή επικύρωση σχετικά με τον σκοπό του ταξιδιού.

Εάν σε μεμονωμένες περιπτώσεις παραμένουν αμφιβολίες όσον αφορά τον πραγματικό σκοπό του ταξιδιού, ο αιτών θεώρησης θα καλείται για μια (πρόσθετη) σε βιάδος συνέντευξη στην πρεσβεία/στο προξενείο, όπου μπορεί να ερωτηθεί όσον αφορά τον πραγματικό σκοπό της επίσκεψης ή την πρόθεσή του να επιστρέψει — πρβλ. άρθρο 21 παράγραφος 8 του κώδικα θεωρήσεων. Σε τέτοιες μεμονωμένες περιπτώσεις, συμπληρωματικά έγγραφα μπορούν να παρέχονται από τον αιτούντα θεώρησης ή να ζητούνται κατ' εξαίρεση από τον προξενικό υπάλληλο. Η μεικτή επιτροπή θα παρακολουθεί στενά το θέμα.

Για τις κατηγορίες προσώπων που δεν αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας, οι ισχύοντες κανόνες συνεχίζουν να εφαρμόζονται όσον αφορά τα έγγραφα που αποδεικνύουν τον σκοπό του ταξιδιού. Το ίδιο ισχύει για τα έγγραφα που αφορούν τη συγκατάθεση των γονέων για ταξίδι τέκνων ηλικίας κάτω των 18 ετών.

Οι κανόνες του Σένγκεν ή το εθνικό δίκαιο εφαρμόζονται σε θέματα που δεν καλύπτονται από τις διατάξεις της συμφωνίας, όπως η αναγνώριση των ταξιδιωτικών εγγράφων, η ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση και οι εγγυήσεις σχετικά με την επιστροφή και τα επαρκή μέσα διαβίωσης (πρβλ. I.1.2).

Σύμφωνα με τη Δήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης «για τα έγγραφα που πρέπει να υποβάλλονται κατά την υποβολή αίτησης θεωρήσεων βραχείας διαμονής» που επισυνάπτεται στην τροποποιητική συμφωνία, «η Ευρωπαϊκή Ένωση θα καταρτίσει εναρμονισμένο κατάλογο δικαιολογητικών εγγράφων, σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κώδικα θεωρήσεων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες από την Ουκρανία απαιτείται να υποβάλλουν, καταρχήν, τα ίδια δικαιολογητικά έγγραφα». Τα προξενία των κρατών μελών, που δραστηριοποιούνται στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν, καλούνται να διασφαλίσουν ότι στους Ουκρανούς αιτούντες θεώρησης παρέχονται συνεκτικές και ομοιόμορφες βασικές πληροφορίες και ότι απαιτείται να υποβάλλουν, καταρχήν, τα ίδια δικαιολογητικά έγγραφα, ανεξάρτητα από το προξενείο του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλουν αίτηση.

Κατ' αρχήν, η αρχική αίτηση ή το πιστοποιητικό του εγγράφου που ορίζει το άρθρο 4 παράγραφος 1 της συμφωνίας θα συνυποβάλλεται με την αίτηση θεώρησης. Ωστόσο, το προξενείο μπορεί να αρχίσει τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης με φαξ ή αντίγραφο της αίτησης ή του πιστοποιητικού του εγγράφου. Ωστόσο, το προξενείο μπορεί να ζητήσει το πρωτότυπο έγγραφο στην περίπτωση της πρώτης αίτησης και θα το ζητεί σε μεμονωμένες περιπτώσεις όπου υπάρχουν αμφιβολίες.

Επειδή οι παρακάτω κατάλογοι αρχών μερικές φορές περιέχουν επίσης το όνομα του προσώπου που μπορεί να υπογράψει τα σχετικά αιτήματα/πιστοποιητικά, οι ουκρανικές αρχές θα πρέπει να ενημερώνουν την τοπική συνεργασία Σένγκεν, όταν τα πρόσωπα αυτά αντικαθίστανται.

Το άρθρο 4 της συμφωνίας αναφέρει ότι:

«1. Για τις ακόλουθες κατηγορίες πολιτών της Ουκρανίας, τα ακόλουθα έγγραφα επαρκούν για την αιτιολόγηση του σκοπού του ταξιδιού στο άλλο μέρος:

α) για μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, τα οποία μετά από επίσημη πρόσκληση που απευθύνεται στην Ουκρανία, συμμετέχουν σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών, καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στην επικράτεια ενός από τα κράτη μέλη από διακυβερνητικές οργανώσεις:

— επιστολή που εκδίδεται από αρμόδια ουκρανική αρχή που βεβαιώνει ότι ο αιτών είναι μέλος της αντιπροσωπείας της και ταξιδεύει στην επικράτεια του άλλου μέρους για να συμμετάσχει στις προαναφερθείσες εκδηλώσεις, μαζί με αντίγραφο της επίσημης πρόσκλησης.»

Το ονοματεπώνυμο του αιτούντος πρέπει να αναγράφεται στην επιστολή που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή και βεβαιώνει ότι το πρόσωπο αποτελεί μέρος της αντιπροσωπείας και ταξιδεύει στην επικράτεια του άλλου μέρους για να συμμετάσχει στην επίσημη συνεδρίαση. Το ονοματεπώνυμο του αιτούντος δεν χρειάζεται απαραίτητα να αναγράφεται στην επίσημη πρόσκληση συμμετοχής στη συνεδρίαση, αν και αυτό θα μπορούσε να συμβαίνει όταν η επίσημη πρόσκληση απευθύνεται σε συγκεκριμένο πρόσωπο.

Η εν λόγω διάταξη ισχύει για τα μέλη επίσημων αντιπροσωπειών, ανεξάρτητα από το διαβατήριο (μη βιομετρικό υπηρεσιακό ή κανονικό διαβατήριο) που κατέχουν.

«β) για επιχειρηματίες και εκπροσώπους επιχειρηματικών οργανώσεων:

— γραπτή πρόσκληση από νομικό πρόσωπο ή εταιρεία υποδοχής ή από γραφείο ή παράρτημά τους, από τις κρατικές και τοπικές αρχές των κρατών μελών ή από οργανωτικές επιτροπές εμπορικών και βιομηχανικών εκθέσεων, συνεδρίων και συμποσίων που πραγματοποιούνται στην επικράτεια των κρατών μελών·

γ) για οδηγούς που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών στην επικράτεια των κρατών μελών με οχήματα ταξινομημένα στην Ουκρανία:

— γραπτή αίτηση από την εθνική ένωση μεταφορέων της Ουκρανίας που παρέχουν υπηρεσίες διεθνών οδικών μεταφορών, στην οποία δηλώνονται ο σκοπός, η διάρκεια, ο (οι) προορισμός(-οί) και η συχνότητα των ταξιδιών»

Οι αρμόδιες αρχές που μεριμνούν για τις διεθνείς οδικές μεταφορές και είναι υπεύθυνες για τη δήλωση του σκοπού, της διάρκειας, του προορισμού ή των προορισμών και της συχνότητας των ταξιδιών των οδηγών που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών στην επικράτεια των κρατών μελών σε οχήματα ταξινομημένα στην Ουκρανία είναι:

1. Σύνδεσμος Διεθνών Οδικών Μεταφορέων Ουκρανίας (AsMAP/«АсМАП»)

Η ταχυδρομική διεύθυνση του AsMAP είναι:

11, Shorsa str.

Kyiv, 03150, Ουκρανία

Οι υπάλληλοι που έχουν δικαίωμα να υπογράψουν τις αιτήσεις είναι:

Kostiuchenko Leonid — πρόεδρος τους AsMAP Ουκρανίας,

Dokil' Leonid — Αντιπρόεδρος του AsMAP Ουκρανίας,

Kuchynskiy Yurii — Αντιπρόεδρος του AsMAP Ουκρανίας.

2. Κρατική Επιχείρηση «Εξυπηρέτηση για Διεθνείς Οδικές Μεταφορές» (SE «SIRC»)

Η ταχυδρομική διεύθυνση της SE «SIRC» είναι:

57, av. Nauka

Kyiv, 03083, Ουκρανία

Τηλ. +38 044 524 21 01

Φαξ +38 044 524 00 70

Οι υπάλληλοι που έχουν δικαίωμα να υπογράψουν τις αιτήσεις είναι:

Tkachenko Anatolij — Διευθυντής της SE «SIRC»,

Neronov Oleksandr — Πρώτος Αναπληρωτής Διευθυντής της SE «SIRC».

3. Ουκρανική Ένωση Οδικών Μεταφορών και Υλικοτεχνικής Υποστήριξης

Η ταχυδρομική διεύθυνση της Ουκρανικής Ένωσης Οδικών Μεταφορών και Υλικοτεχνικής Υποστήριξης είναι:

28, Predslavinska str.

Kyiv, 03150, Ουκρανία

Τηλ./φαξ +38 044 528 71 30/+38 044 528 71 46/+38 044 529 44 40

Ο υπάλληλος που έχει δικαίωμα να υπογράφει τις αιτήσεις είναι:

Lypovskiy Vitalij — πρόεδρος της Ένωσης

4. Πανουκρανικός Σύνδεσμος Αυτοκινητιστών Μεταφορέων (AAAC) (Всеукраїнська асоціація автомобільних перевізників)

Η ταχυδρομική διεύθυνση του AAAC είναι:

139, Velyka Vasylkivska str.

Kyiv, 03150, Ουκρανία

Τηλ./φαξ +38044-538-75-05, +38044-529-25-21

Οι υπάλληλοι που έχουν δικαίωμα να υπογράψουν τις αιτήσεις είναι:

Reva Vitalii (Віталій Рева) — πρόεδρος του AAAC

Glavatskyi Petro (Петро Главатський) — Αντιπρόεδρος του AAAC

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: vaap@i.com.ua

## 5. Πανουκρανικός Σύνδεσμος Αυτοκινητιστών Μεταφορέων (ΑΑΑC) (Всеукраїнська асоціація автомобільних перевізників)

Η ταχυδρομική διεύθυνση του ΑΑΑC είναι:

3, Rayisy Okirnoyi str.

Kyiv, 02002, Ουκρανία

Τηλ./φαξ +38044-517-44-31, +38044-516-47-26

Οι υπάλληλοι που έχουν δικαίωμα να υπογράψουν τις αιτήσεις είναι:

Vakulenko Volodymyr (Вакуленко Володимир Михайлович) — Αντιπρόεδρος του ΑΑΑC

## 6. Ουκρανική κρατική επιχείρηση «Ukrinteravtoservice» (Українське державне підприємство по обслуговуванню іноземних та вітчизняних автотранспортних засобів «Укрінтеравтосервіс»)

Η ταχυδρομική διεύθυνση της ουκρανικής κρατικής επιχείρησης «Ukrinteravtoservice» είναι:

57, av. Nauky

Kyiv, 03083, Ουκρανία

Οι υπάλληλοι που έχουν δικαίωμα να υπογράψουν τις αιτήσεις είναι:

Dobrohod Serhii (Доброход Сергій Олександрович) — Γενικός Διευθυντής της ουκρανικής κρατικής επιχείρησης «Ukrinteravtoservice» (τηλ. +38 044 524-09-99· κινητό +38 050 463-89-32)·

Kubalska Svitlana (Кубальська Світлана Сергіївна) — Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της ουκρανικής κρατικής επιχείρησης «Ukrinteravtoservice» (τηλ. +38 044 524-09-99· κινητό +38 050 550-82-62)·

Λαμβάνοντας υπόψη τα τρέχοντα προβλήματα με την εν λόγω κατηγορία αιτούντων θεώρησης, η μεικτή επιτροπή θα παρακολουθεί στενά την εφαρμογή της εν λόγω διάταξης.

«δ) για μέλη του προσωπικού τρένων, βαγονιών ψυγείων και αμαξοστοιχιών σε διεθνή τρένα που ταξιδεύουν στην επικράτεια των κρατών μελών:

— γραπτή αίτηση από τον αρμόδιο οργανισμό σιδηροδρόμων της Ουκρανίας, στην οποία δηλώνονται ο σκοπός, η διάρκεια και η συχνότητα των ταξιδιών»

Η αρμόδια αρχή στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών της Ουκρανίας είναι η Κρατική Διοίκηση Σιδηροδρομικών Μεταφορών Ουκρανίας («Ukrzaliznytsia»/«Укрзалізниця»).

Η ταχυδρομική διεύθυνση της «Ukrzaliznytsia» είναι:

5-7 Tverskaya str.

Kyiv, 03680, Ουκρανία

Σύμφωνα με την κατανομή ευθύνης στην ηγεσία της «Ukrzaliznytsia», οι αρμόδιοι υπάλληλοι που είναι υπεύθυνοι για την παροχή στοιχείων σχετικά με τον σκοπό, τη διάρκεια και τη συχνότητα των ταξιδιών μελών του προσωπικού τρένων, βαγονιών-ψυγείων και αμαξοστοιχιών σε διεθνή τρένα που ταξιδεύουν στην επικράτεια των κρατών μελών είναι:

Bolobolin Serhii (Болоболін Сергій Петрович) — Πρώτος Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 10),

Serhiyenko Mykola (Сергієнко Микола Іванович) — Πρώτος Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 01),

Zhurakivskyy Vitaliy (Жураківський Віталій Олександрович) — Πρώτος Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 41),

Slipchenko Oleksiy (Сліпченко Олексій Леонтійович) — Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 14),

Naumenko Petro (Науменко Петро Петрович) — Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 12),

Chekalov Pavlo (Чекалов Павло Леонтійович) — Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 00 13),

Matviiv Igor — Επικεφαλής του Τμήματος Διεθνών Σχέσεων της Ukrzaliznytsia (τηλ. +38 044 465 04 25).

«ε) για δημοσιογράφους και τα μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα:

- πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο που έχει εκδοθεί από επαγγελματική οργάνωση ή από τον εργοδότη του αιτούντος και βεβαιώνει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι επαγγελματίας δημοσιογράφος και αναφέρει ότι ο σκοπός του ταξιδιού είναι η άσκηση δημοσιογραφικών καθηκόντων ή αποδεικνύει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι μέλος της τεχνικής ομάδας που συνοδεύει τον δημοσιογράφο με την επαγγελματική του ιδιότητα.»

Αυτή η κατηγορία δεν καλύπτει τους δημοσιογράφους που εργάζονται ως ελεύθεροι επαγγελματίες.

Πρέπει να επιδεικνύεται το πιστοποιητικό ή άλλο έγγραφο που βεβαιώνει ότι ο αιτών είναι επαγγελματίας δημοσιογράφος και το πρωτότυπο έγγραφο που εκδίδεται από τον εργοδότη του και αναφέρει ότι ο σκοπός του ταξιδιού είναι η άσκηση δημοσιογραφικών καθηκόντων ή αποδεικνύει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι μέλος της τεχνικής ομάδας που συνοδεύει τον δημοσιογράφο με την επαγγελματική του ιδιότητα.

Η αρμόδια ουκρανική επαγγελματική οργάνωση που βεβαιώνει ότι το εν λόγω πρόσωπο είναι επαγγελματίας δημοσιογράφος είναι η:

1. Εθνική Ένωση Δημοσιογράφων της Ουκρανίας (NUJU) («Національна спілка журналістів України», НСЖУ).

Η NUJU εκδίδει στους εγκεκριμένους υπαλλήλους των μέσων μαζικής ενημέρωσης τις εθνικές ταυτότητες επαγγελματιών δημοσιογράφων και τις διεθνείς δημοσιογραφικές ταυτότητες του τυποποιημένου προτύπου που έχει οριστεί από τη Διεθνή Ομοσπονδία Δημοσιογράφων.

Η ταχυδρομική διεύθυνση της NUJU είναι:

27-a Khreschatyk str.

Kyiv, 01001, Ουκρανία

Το εξουσιοδοτημένο πρόσωπο της NUJU είναι:

Nalyvaiko Oleg Igorovych (Наливайко Олег Ігорович) — Επικεφαλής της NUJU

Τηλέφωνο/φαξ +38044-234-20-96; +38044-234-49-60; +38044-234-52-09

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: spilka@nsju.org· admin@nsju.org.

2. Ανεξάρτητη Ένωση Μέσων Ενημέρωσης της Ουκρανίας (IMUU) («Незалежна медіа-профспілка України»).

Η ταχυδρομική διεύθυνση της IMUU είναι:

Office 25,

27 — А, Khreshchatyk Str.,

Kyiv, 01001, Ουκρανία

Τα εξουσιοδοτημένα πρόσωπα είναι:

Lukanov Yurii (Луканов Юрій Вадимович) — Επικεφαλής της IMUU

Vynnychuk Oksana (Оксана Винничук) — Εκτελεστική Γραμματέας της IMUU

Τηλ. + 38 050 356 57 58

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: secretar@profspilka.org.ua

«στ) για άτομα που συμμετέχουν σε επιστημονικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών και άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών:

- γραπτή πρόσκληση για τη συμμετοχή σ' αυτές τις δραστηριότητες από τον οργανισμό υποδοχής·

ζ) για μαθητές, σπουδαστές, μεταπτυχιακούς φοιτητές και καθηγητές συνοδούς που πραγματοποιούν πάσης φύσεως εκπαιδευτικά ή επιμορφωτικά ταξίδια, ιδίως στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών καθώς και άλλων σχολικών δραστηριοτήτων:

- γραπτή πρόσκληση ή πιστοποιητικό εγγραφής από το πανεπιστήμιο, κολέγιο ή σχολείο υποδοχής ή ταυτότητα σπουδαστή ή πιστοποιητικά των μαθημάτων που πρέπει να παρακολουθήσει.»

Η φοιτητική ταυτότητα μπορεί να γίνει δεκτή ως αιτιολόγηση του σκοπού του ταξιδιού μόνο εάν έχει εκδοθεί από το πανεπιστήμιο, το κολέγιο ή το σχολείο της χώρας υποδοχής στο οποίο πρόκειται να πραγματοποιηθούν οι σπουδές ή η εκπαίδευση.

«η) για συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα άτομα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα:

— γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής: αρμόδιες αρχές, εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες και Εθνικές ολυμπιακές επιτροπές των κρατών μελών»

Ο κατάλογος των συνοδών στην περίπτωση των διεθνών αθλητικών εκδηλώσεων θα περιορίζεται στα άτομα που συνοδεύουν τον αθλητή με την επαγγελματική τους ιδιότητα: προπονητές, μασέρ, μάνατζερ, ιατρικό προσωπικό και επικεφαλής του αθλητικού συλλόγου. Οι υποστηρικτές δεν θα θεωρούνται συνοδοί.

«θ) για συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα ανταλλαγών που διοργανώνονται από αδελφοποιημένες πόλεις και άλλους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης:

— γραπτή αίτηση από τον Προϊστάμενο των Διοικητικών Υπηρεσιών/Δήμαρχο των εν λόγω πόλεων ή άλλους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης»

Προϊστάμενος των Διοικητικών Υπηρεσιών/Δήμαρχος της πόλης ή άλλος φορέας τοπικής αυτοδιοίκησης που είναι αρμόδιος για την έκδοση της γραπτής αίτησης είναι ο Προϊστάμενος των Διοικητικών Υπηρεσιών/Δήμαρχος της διοργανώτριας πόλης ή του δήμου, όπου πρόκειται να λάβει χώρα η δραστηριότητα αδελφοποίησης. Αυτή η κατηγορία καλύπτει μόνο τις επίσημες αδελφοποιήσεις.

«ι) για στενούς συγγενείς — σύζυγο, τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων), γονείς (συμπεριλαμβανομένων των κηδεμόνων), παππούδες/γιαγιάδες και εγγόνια — που επισκέπτονται πολίτες της Ουκρανίας οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στο έδαφος των κρατών μελών ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που κατοικούν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι:

— γραπτή πρόσκληση από τον φιλοξενούντα»

Το εν λόγω σημείο ρυθμίζει την κατάσταση των Ουκρανών στενών συγγενών που ταξιδεύουν στα κράτη μέλη για να επισκεφθούν Ουκρανούς πολίτες οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στα κράτη μέλη ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι.

Η γνησιότητα της υπογραφής του προσκαλούντος πρέπει να αποδειχθεί από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της χώρας κατοικίας.

Είναι επίσης απαραίτητο να αποδειχθεί η νόμιμη διαμονή του προσκαλούντος και ο οικογενειακός δεσμός: για παράδειγμα, η παροχή, μαζί με τη γραπτή πρόσκληση από τον φιλοξενούντα, αντιγράφων των εγγράφων που επεξηγούν το καθεστώς του, όπως φωτοαντίγραφο της άδειας παραμονής, και επιβεβαιώνουν τους οικογενειακούς δεσμούς.

Η εν λόγω διάταξη ισχύει επίσης για τους συγγενείς του προσωπικού που εργάζεται σε διπλωματικές αποστολές και προξενεία και ταξιδεύουν για οικογενειακή επίσκεψη έως και 90 ημερών στην επικράτεια των κρατών μελών, πέραν της ανάγκης να αποδειχθεί η νόμιμη διαμονή και να επιβεβαιωθούν οι οικογενειακοί δεσμοί.

Σύμφωνα με τη Δήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την παροχή διευκολύνσεων στα μέλη της οικογένειας, η οποία επισυνάπτεται στην τροποποιητική συμφωνία, «Για να διευκολυνθεί η κινητικότητα περισσότερων προσώπων που έχουν οικογενειακούς δεσμούς (ιδίως αδελφοί, αδελφές και τα τέκνα τους) με πολίτες της Ουκρανίας οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στο έδαφος κρατών μελών ή με πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που κατοικούν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι, η Ευρωπαϊκή Ένωση καλεί τις προξενικές υπηρεσίες των κρατών μελών να αξιοποιούν πλήρως τις υπάρχουσες δυνατότητες που προσφέρει ο Κώδικας Θεωρήσεων για την απλούστευση της χορήγησης θεωρήσεων σε πρόσωπα που υπάγονται σε αυτή την κατηγορία, και ιδίως την απλούστευση των αποδεικτικών εγγράφων που ζητούνται από τους αιτούντες, τις απαλλαγές από τα τέλη διεκπεραίωσης και, ενδεχομένως, την έκδοση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου.»

«ια) για συγγενείς που ταξιδεύουν για νεκρώσιμες τελετές:

— επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει το γεγονός του θανάτου, καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του νεκρού»

Η συμφωνία δεν προσδιορίζει τις αρχές της χώρας που θα πρέπει να εκδώσουν το προαναφερόμενο επίσημο έγγραφο: τη χώρα όπου θα πραγματοποιηθεί η νεκρώσιμη τελετή ή τη χώρα όπου κατοικεί το πρόσωπο που επιθυμεί να παραστεί στη νεκρώσιμη τελετή. Θα πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι αρμόδιες αρχές αμφοτέρων των χωρών μπορούν να εκδώσουν το εν λόγω επίσημο έγγραφο.

Πρέπει να προσκομιστεί το προαναφερόμενο επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει το γεγονός του θανάτου, καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του θανόντος: π.χ. πιστοποιητικά γέννησης και/ή γάμου.

«ιβ) για την επίσκεψη στρατιωτικών και αστικών νεκροταφείων:

— επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει την ύπαρξη και τη διατήρηση του τάφου καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του νεκρού»



Η συμφωνία δεν προσδιορίζει κατά πόσον το προαναφερόμενο επίσημο έγγραφο θα πρέπει να εκδοθεί από τις αρχές της χώρας όπου βρίσκεται το νεκροταφείο ή τις αρχές της χώρας όπου κατοικεί το πρόσωπο που επιθυμεί να επισκεφθεί το νεκροταφείο. Θα πρέπει να γίνει δεκτό ότι οι αρμόδιες αρχές αμφοτέρων των χωρών μπορούν να εκδώσουν το εν λόγω επίσημο έγγραφο.

Πρέπει να προσκομιστεί το προαναφερόμενο επίσημο έγγραφο που βεβαιώνει την ύπαρξη και διατήρηση του τάφου, καθώς και την οικογενειακή ή άλλη σχέση μεταξύ του αιτούντος και του νεκρού.

Σύμφωνα με τη Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την έκδοση θεωρήσεων βραχείας διαμονής για επισκέψεις σε στρατιωτικά και αστικά νεκροταφεία, που επισυνάπτεται στη συμφωνία, κατά κανόνα, οι θεωρήσεις βραχείας διαμονής για άτομα που επισκέπτονται στρατιωτικά και αστικά νεκροταφεία θα εκδίδονται για περίοδο έως 14 ημερών.

«ιγ) για τους επισκέπτες για ιατρικούς λόγους και τους απαραίτητους συνοδούς τους:

- επίσημο έγγραφο του νοσηλευτικού ιδρύματος που βεβαιώνει την ανάγκη ιατρικής περίθαλψης σε αυτό το ίδρυμα και την ανάγκη συνοδείας καθώς και απόδειξη της επάρκειας των οικονομικών μέσων για την πληρωμή της θεραπείας»

Θα υποβάλλονται το έγγραφο του νοσηλευτικού ιδρύματος που βεβαιώνει την ανάγκη ιατρικής περίθαλψης σε αυτό και η απόδειξη της επάρκειας των οικονομικών μέσων για την πληρωμή της θεραπείας· θα πρέπει επίσης να επιβεβαιώνεται η ανάγκη συνοδείας.

«ιδ) για εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που πραγματοποιούν ταξίδια για μετεκπαίδευση, σεμινάρια, συνέδρια, και στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών:

- γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής, επιβεβαίωση ότι το εν λόγω πρόσωπο εκπροσωπεί την οργάνωση της κοινωνίας των πολιτών και το πιστοποιητικό ίδρυσης της οργάνωσης αυτής από το σχετικό μητρώο, το οποίο εκδίδεται από κρατική αρχή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία»

Το έγγραφο που αποδεικνύει την καταχώριση οργάνωσης της κοινωνίας των πολιτών στην Ουκρανία είναι επιστολή που εκδίδεται από την Κρατική Υπηρεσία Καταχώρισης της Ουκρανίας με στοιχεία από το Μητρώο Δημοσίων Ενώσεων.

«ιε) για μέλη επαγγελματικών οργανώσεων που συμμετέχουν σε διεθνείς εκθέσεις, συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις στο έδαφος των κρατών μελών:

- γραπτή αίτηση από τον οργανισμό υποδοχής που βεβαιώνει ότι το εν λόγω πρόσωπο συμμετέχει στην εκδήλωση·

ιστ) για εκπροσώπους θρησκευτικών κοινοτήτων:

- γραπτή αίτηση από θρησκευτική κοινότητα που είναι καταχωρισμένη στην Ουκρανία, στην οποία δηλώνονται ο σκοπός, η διάρκεια και η συχνότητα των ταξιδιών»

Το έγγραφο που αποδεικνύει την καταχώριση θρησκευτικής κοινότητας στην Ουκρανία είναι απόσπασμα από το Ενοποιημένο Κρατικό Μητρώο νομικών οντοτήτων και μεμονωμένων επιχειρηματιών, στο οποίο αναφέρονται στοιχεία της οργανωτικής και νομικής μορφής νομικής οντότητας τα οποία την καθιστούν θρησκευτική κοινότητα.

«ιζ) για συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα διασυνοριακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ENPI):

- γραπτή πρόσκληση από τον οργανισμό υποδοχής.»

Σημαντικό: Η συμφωνία δεν δημιουργεί νέους κανόνες ευθύνης για τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που εκδίδουν τις γραπτές αιτήσεις. Το αντίστοιχο δίκαιο της ΕΕ/εθνικό δίκαιο εφαρμόζεται σε περίπτωση ψευδούς έκδοσης των εν λόγω αιτήσεων.

#### 2.2.2. Έκδοση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου.

Σε περιπτώσεις όπου ο αιτών θεώρηση πρέπει να ταξιδεύει συχνά ή τακτικά στην επικράτεια των κρατών μελών, θα εκδίδονται θεωρήσεις βραχείας διαμονής για πολλές επισκέψεις, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική διάρκεια των εν λόγω επισκέψεων δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.

Το άρθρο 5 παράγραφος 1 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«1. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος έως πέντε έτη για τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:

- α) μέλη εθνικών και περιφερειακών κυβερνήσεων και κοινοβουλίων, Συνταγματικών Δικαστηρίων και Ανώτατων Δικαστηρίων, εθνικοί και περιφερειακοί εισαγγελέες και οι αναπληρωτές τους, εάν δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της παρούσας συμφωνίας, για την άσκηση των καθηκόντων τους·

- β) μόνιμα μέλη επίσημων αντιπροσωπειών τα οποία, μετά από επίσημη πρόσκληση προς την Ουκρανία, συμμετέχουν τακτικά σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών καθώς και σε εκδηλώσεις που πραγματοποιούνται στην επικράτεια των κρατών μελών από διακυβερνητικούς οργανισμούς·
- γ) σύζυγοι και τέκνα (συμπεριλαμβανομένων των υιοθετημένων) κάτω των 21 ετών ή συντηρούμενα, και γονείς (περιλαμβανομένων των κηδεμόνων) που επισκέπτονται πολίτες της Ουκρανίας οι οποίοι διαμένουν νόμιμα στο έδαφος των κρατών μελών ή πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένουν στο έδαφος του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι·
- δ) επιχειρηματίες και αντιπρόσωποι επιχειρηματικών οργανώσεων που ταξιδεύουν τακτικά στα κράτη μέλη·
- ε) δημοσιογράφοι και μέλη της τεχνικής ομάδας που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, όταν η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται προφανώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο, και συγκεκριμένα όταν

- στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο α), η διάρκεια της υπηρεσίας,
- στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο β), η διάρκεια ισχύος του καθεστώτος μόνιμου μέλους επίσημης αντιπροσωπείας,
- στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο γ), η διάρκεια ισχύος της άδειας νόμιμης διαμονής πολιτών της Ουκρανίας που διαμένουν νόμιμα στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο δ), η διάρκεια ισχύος του καθεστώτος αντιπροσώπου της επιχειρηματικής οργάνωσης ή της σύμβασης εργασίας,
- στην περίπτωση των προσώπων που αναφέρονται στο στοιχείο ε), η σύμβαση εργασίας

είναι μικρότερη από πέντε έτη.».

Γι' αυτές τις κατηγορίες προσώπων, λαμβάνοντας υπόψη την επαγγελματική ιδιότητά τους ή την οικογενειακή σχέση με Ουκρανό πολίτη που διαμένει νόμιμα στην επικράτεια των κρατών μελών ή πολίτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαμένει στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι, είναι δικαιολογημένο να εκδίδεται, κατά κανόνα, θεώρηση πολλαπλών εισόδων με διάρκεια ισχύος πέντε ετών. Στην αρχική συμφωνία η έκφραση «με διάρκεια ισχύος έως πέντε ετών» άφησε στα προξενεία τη διακριτική ευχέρεια της λήψης απόφασης σχετικά με την περίοδο ισχύος της θεώρησης, ορίζοντας μόνο τη μέγιστη διάρκεια ισχύος. Με την τροποποιημένη συμφωνία, αυτή η διακριτική ευχέρεια έχει εκλείψει με τη νέα διατύπωση «με διάρκεια ισχύος πέντε ετών», που ορίζει ότι, σε περίπτωση που ο αιτών πληροί όλες τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 της συμφωνίας, «οι διπλωματικές αποστολές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος πέντε ετών».

Για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας, θα πρέπει να δοθεί επιβεβαίωση σχετικά με την επαγγελματική ιδιότητά τους και τη διάρκεια της εντολής τους.

Αυτή διάταξη δεν ισχύει για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας, εφόσον απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης βάσει της συμφωνίας, δηλαδή εφόσον είναι κάτοχοι διπλωματικών ή βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων.

Για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) της συμφωνίας, πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη σχετικά με το μόνιμο καθεστώς τους ως μελών της αντιπροσωπείας και την ανάγκη να συμμετέχουν τακτικά σε συνεδριάσεις, διαβουλεύσεις, διαπραγματεύσεις ή προγράμματα ανταλλαγών.

Για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της συμφωνίας, πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη σχετικά με τη νόμιμη διαμονή του προσκαλούμενου προσώπου (πρβλ. II.2.2.1).

Για τα πρόσωπα που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) της συμφωνίας, πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη σχετικά με την επαγγελματική ιδιότητά τους και τη διάρκεια των δραστηριοτήτων τους.

Το άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας ορίζει ότι:

«2. Οι διπλωματικές αποστολές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος ενός έτους για τις κατωτέρω κατηγορίες προσώπων, υπό τον όρο ότι κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους έλαβαν τουλάχιστον μία θεώρηση, έχουν κάνει χρήση αυτής σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής του κράτους υποδοχής:

- α) οδηγοί που παρέχουν διεθνείς υπηρεσίες μεταφοράς εμπορευμάτων και επιβατών στο έδαφος των κρατών μελών με οχήματα ταξινομημένα στην Ουκρανία·

- β) μέλη των πληρωμάτων αμαξοστοιχιών, ψυγείων και μηχανών αμαξοστοιχιών που εκτελούν διεθνή δρομολόγια στην επικράτεια κρατών μελών·
- γ) άτομα που συμμετέχουν σε επιστημονικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών και άλλων προγραμμάτων ανταλλαγών, τα οποία ταξιδεύουν τακτικά στα κράτη μέλη·
- δ) συμμετέχοντες σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις και τα άτομα που τους συνοδεύουν με την επαγγελματική τους ιδιότητα·
- ε) συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα ανταλλαγών που διοργανώνονται από αδελφοποιημένες πόλεις και άλλους φορείς τοπικής αυτοδιοίκησης·
- στ) αντιπρόσωποι οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που ταξιδεύουν τακτικά σε κράτη μέλη για μετεκπαίδευση, σεμινάρια, συνέδρια, και στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·
- ζ) συμμετέχοντες σε επίσημα προγράμματα διασυννοριακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ENPI)·
- η) σπουδαστές και μεταπτυχιακοί φοιτητές που ταξιδεύουν τακτικά για λόγους σπουδών ή μετεκπαίδευσης, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο προγραμμάτων ανταλλαγών·
- θ) εκπρόσωποι θρησκευτικών κοινοτήτων·
- ι) μέλη επαγγελματικών οργανώσεων που συμμετέχουν σε διεθνείς εκθέσεις, συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια ή άλλες παρόμοιες εκδηλώσεις στην επικράτεια των κρατών μελών·
- ια) πρόσωπα που έχουν ανάγκη από τακτικά ταξίδια για ιατρικούς λόγους και οι απαραίτητοι συνοδοί τους.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, όταν η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται προφανώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα, η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο.».

Στην αρχική έκδοση της συμφωνίας, η έκφραση «με διάρκεια ισχύος έως ενός έτους» άφηνε στα προξενία τη διακριτική ευχέρεια της λήψης απόφασης σχετικά με την περίοδο ισχύος της θεώρησης, ορίζοντας μόνο τη μέγιστη διάρκεια ισχύος. Με την τροποποιημένη συμφωνία, αυτή η διακριτική ευχέρεια έχει εκλείψει με τη νέα διατύπωση «με διάρκεια ισχύος ενός έτους», που ορίζει ότι, σε περίπτωση που ο αιτών πληροί όλες τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας, «οι διπλωματικές αποστολές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος ενός έτους». Πρέπει να σημειωθεί ότι θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων που ισχύουν για ένα έτος θα εκδίδονται για τις προαναφερόμενες κατηγορίες, εφόσον κατά το προηγούμενο έτος (12 μήνες) ο αιτών θεώρηση έχει λάβει τουλάχιστον μία θεώρηση Σένγκεν και έχει κάνει χρήση αυτής σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής του κράτους ή των κρατών υποδοχής (για παράδειγμα, το πρόσωπο δεν έχει υπερβεί την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής) και αν υπάρχουν λόγοι για την υποβολή αίτησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων. Η θεώρηση Σένγκεν που λήφθηκε κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους μπορεί να είναι θεώρηση που έχει εκδοθεί από κράτος Σένγκεν διαφορετικό από εκείνο στο οποίο ο αιτών υπέβαλε αίτηση νέας θεώρησης. Σε περιπτώσεις όπου δεν δικαιολογείται η έκδοση θεώρησης για ένα έτος (για παράδειγμα, αν η διάρκεια του προγράμματος ανταλλαγής είναι μικρότερη του ενός έτους ή το πρόσωπο δεν χρειάζεται να ταξιδεύει συχνά ή τακτικά για ένα πλήρες έτος), η ισχύς της θεώρησης θα είναι μικρότερη από ένα έτος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι άλλες απαιτήσεις για την έκδοση της θεώρησης.

Το άρθρο 5 παράγραφοι 3 και 4 προβλέπει ότι:

«3. Οι διπλωματικές αποστολές και προξενικές αρχές των κρατών μελών εκδίδουν θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με ελάχιστη διάρκεια ισχύος δύο ετών και μέγιστη διάρκεια πέντε ετών για τις κατηγορίες προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, υπό τον όρο ότι κατά τα προηγούμενα δύο έτη έχουν κάνει χρήση των θεωρήσεων διάρκειας ενός έτους πολλαπλής εισόδου, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής του κράτους υποδοχής, εκτός εάν η ανάγκη ή η πρόθεση να ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά περιορίζεται προφανώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα, οπότε η διάρκεια ισχύος της θεώρησης πολλαπλής εισόδου περιορίζεται σε εκείνη τη χρονική περίοδο.

4. Η συνολική διάρκεια διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών για τα άτομα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3 του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.».

Οι θεωρήσεις πολλαπλής εισόδου με διάρκεια ισχύος από δύο έως πέντε έτη θα εκδίδονται για τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι κατά τη διάρκεια των δύο προηγούμενων ετών έχουν κάνει χρήση των θεωρήσεων Σένγκεν πολλαπλών εισόδων ενός έτους, σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής στην επικράτεια του κράτους ή των κρατών υποδοχής και η ανάγκη για συχνά ή τακτικά ταξίδια δεν περιορίζεται προφανώς σε μικρότερο χρονικό διάστημα. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι θεώρηση με διάρκεια ισχύος δύο έως πέντε ετών θα χορηγείται μόνο εφόσον στον αιτούντα θεώρηση έχουν χορηγηθεί δύο θεωρήσεις που ισχύουν για ένα έτος -και όχι λιγότερο- κατά τη διάρκεια των δύο προηγούμενων ετών και αν ο αιτών έχει χρησιμοποιήσει αυτές τις θεωρήσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία περί εισόδου και παραμονής στην επικράτεια του κράτους ή των κρατών υποδοχής. Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών αποφασίζουν, με βάση την αξιολόγηση της κάθε αίτησης θεώρησης, τη διάρκεια ισχύος αυτών των θεωρήσεων — δηλαδή από δύο έως πέντε έτη.

Όσον αφορά τον ορισμό των κριτηρίων στο άρθρο 5 παράγραφος 2 της συμφωνίας: «υπό την προϋπόθεση ... να υπάρχουν λόγοι για την υποβολή αίτησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων», καθώς και του άρθρου 5 παράγραφος 3 της συμφωνίας: «υπό την προϋπόθεση ... οι λόγοι για την υποβολή αίτησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων να εξακολουθούν να ισχύουν», ισχύουν τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κώδικα θεωρήσεων για την έκδοση αυτού του είδους των θεωρήσεων, δηλαδή το πρόσωπο πρέπει να ταξιδεύει συχνά σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, για παράδειγμα για επαγγελματικούς λόγους.

Δεν υπάρχει υποχρέωση έκδοσης θεώρησης πολλαπλών εισόδων, αν ο αιτών δεν έκανε χρήση της προηγούμενης θεώρησης. Ωστόσο, μια τέτοια θεώρηση μπορεί να εκδοθεί εάν η μη χρήση της προηγούμενης θεώρησης οφείλεται σε περιστάσεις ανεξάρτητες από τη θέληση του αιτούντος: για παράδειγμα, μακρά απουσία οδηγού φορτηγού από την εργασία του λόγω ασθένειας.

Πρβλ. II.2.2.1 σχετικά με τα έγγραφα που δικαιολογούν τον σκοπό του ταξιδιού για την έκδοση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου για τις κατηγορίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας.

### 2.2.3. Κάτοχοι διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων.

Το άρθρο 10 της συμφωνίας ορίζει ότι:

1. Οι πολίτες της Ουκρανίας που είναι κάτοχοι έγκυρων διπλωματικών διαβατηρίων μπορούν να εισέλθουν, να εξέλθουν και να διέλθουν από την επικράτεια των κρατών μελών χωρίς θεωρήσεις.
2. Οι πολίτες της Ουκρανίας που είναι κάτοχοι έγκυρων βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων μπορούν να εισέρχονται, να εξέρχονται και να διέρχονται μέσω της επικράτειας των κρατών μελών χωρίς θεωρήσεις.
3. Τα πρόσωπα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου μπορούν να διαμείνουν στην επικράτεια των κρατών μελών για διάστημα που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες ανά περίοδο 180 ημερών.»

Οι υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες ή διευθετήσεις που προβλέπουν την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για τους κατόχους μη βιομετρικών υπηρεσιακών διαβατηρίων θα εξακολουθούν να ισχύουν, εκτός αν καταγγελθούν ή ανασταλούν (πρβλ. I.1.6).

Η απόσπαση διπλωμάτων στα κράτη μέλη δεν ρυθμίζεται από τη συμφωνία. Ισχύει η συνήθης διαδικασία διαπίστευσης.

## III. ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Προκειμένου να δοθεί στη μεικτή επιτροπή η δυνατότητα να παρακολουθεί αποτελεσματικά τη συμφωνία, οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών πρέπει να υποβάλλουν στην Επιτροπή κάθε έξι μήνες στατιστικά στοιχεία, με μηνιαία ανάλυση, ιδίως όσον αφορά, όπου είναι δυνατόν:

- τους τύπους θεωρήσεων που εκδίδονται στις διάφορες κατηγορίες προσώπων που καλύπτονται από τη συμφωνία,
- τον αριθμό αρνήσεων θεώρησης για τις διάφορες κατηγορίες προσώπων που καλύπτονται από τη συμφωνία,
- τα ποσοστά των αιτούντων που καλούνται για προσωπικές συνεντεύξεις ανά κατηγορίες προσώπων,
- τις θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων πέντε ετών που έχουν εκδοθεί για τους ουκρανούς υπηκόους (ανά χώρα),
- τα ποσοστά θεωρήσεων που εκδίδονται ατελώς στις διάφορες κατηγορίες προσώπων που καλύπτονται από τη συμφωνία.

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/439 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 16ης Μαρτίου 2015****για την παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 33 και το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Μαρτίου 2013, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/133/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup> για τον διορισμό του κ. Michel Dominique REVEYRAND — DE MENTHON ως Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Σαχέλ. Η εντολή του ΕΕΕΕ παρτάθη με την απόφαση 2014/130/ΚΕΠΠΑ <sup>(2)</sup> και λήγει στις 28 Φεβρουαρίου 2015.
- (2) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να παραταθεί για περαιτέρω χρονικό διάστημα οκτώ μηνών.
- (3) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του στο πλαίσιο μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να δυσχεράνει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1***Ειδικός Εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

1. Η εντολή του κ. Michel Dominique REVEYRAND — DE MENTHON ως ΕΕΕΕ για το Σαχέλ παρατείνεται έως τις 31 Οκτωβρίου 2015. Η εντολή του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματισθεί νωρίτερα, εάν το αποφασίσει το Συμβούλιο, με πρόταση του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας (ΥΕ).
2. Για τους σκοπούς της εντολής του ΕΕΕΕ, το Σαχέλ ορίζεται ως περιλαμβάνον τον πρωταρχικό στόχο της στρατηγικής της ΕΕ για την ασφάλεια και την ανάπτυξη στο Σαχέλ («Στρατηγική»), δηλαδή τη Μπουρκίνα Φάσο, το Τσαντ, το Μάλι, τη Μαυριτανία και τον Νίγηρα. Για ζητήματα με ευρύτερες περιφερειακές επιπτώσεις, ο ΕΕΕΕ θα έχει επαφές με άλλες χώρες και περιφερειακούς ή διεθνείς φορείς πέραν του Σαχέλ, καθώς και της Δυτικής Αφρικής και του Κόλπου της Γουινέας, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.
3. Δεδομένης της ανάγκης να αντιμετωπίζονται με περιφερειακή προσέγγιση οι αλληλένδετες προκλήσεις με τις οποίες ευρίσκεται αντιμέτωπη η περιοχή, ο ΕΕΕΕ για το Σαχέλ εργάζεται σε στενή συνεννόηση με άλλους σχετικούς ΕΕΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του ΕΕΕΕ για την περιοχή της Νότιας Μεσογείου, του ΕΕΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και του ΕΕΕΕ για την Αφρικανική Ένωση.

*Άρθρο 2***Στόχοι πολιτικής**

1. Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στον στόχο πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με το Σαχέλ, με σκοπό την ενεργό συνεισφορά στις περιφερειακές και διεθνείς προσπάθειες επίτευξης διαρκούς ειρήνης, ασφάλειας και ανάπτυξης στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ επιδιώκει περαιτέρω να ενισχύσει την ποιότητα, την ένταση και τον αντίκτυπο της πολύπλευρης δράσης της Ένωσης στο Σαχέλ.
2. Ο ρόλος του ΕΕΕΕ είναι να συμβάλει στην ανάπτυξη και την εφαρμογή της προσέγγισης της Ένωσης συνδυάζοντας όλες τις συνιστώσες της δράσης της Ένωσης, ειδικότερα στους τομείς της πολιτικής, της ασφάλειας και της ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της Στρατηγικής, και στον συντονισμό όλων των σχετικών μέσων για δράσεις της Ένωσης.
3. Η αρχική προτεραιότητα δίδεται στο Μάλι και στη μακροπρόθεσμη σταθεροποίησή του και στην περιφερειακή διάσταση της εκεί διένεξης.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2013/133/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2013, για τον διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ (ΕΕ L 75 της 19.3.2013, σ. 29).

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2014/130/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2014, για την παράταση της θητείας του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Σαχέλ (ΕΕ L 71 της 12.3.2014, σ. 14).

4. Σε ό,τι αφορά το Μάλι, οι στόχοι πολιτικής της Ένωσης είναι, μέσω της συντονισμένης και αποτελεσματικής χρήσης όλων των μέσων που διαθέτει, να προωθήσει την επιστροφή του Μάλι και του λαού του στον δρόμο της ειρήνης, της συμφιλίωσης, της ασφάλειας και της ανάπτυξης. Θα πρέπει δοθεί η δέουσα προσοχή στη Μπουρκίνα Φάσο και τον Νίγηρα, ιδίως ενόψει των εκλογών στα εν λόγω κράτη.

### Άρθρο 3

#### Εντολή

1. Για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης σχετικά με το Σαχέλ, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:
  - α) συνεισφέρει ενεργά στην εφαρμογή, τον συντονισμό και την περαιτέρω ανάπτυξη της συνολικής προσέγγισης της Ένωσης για την κρίση στην περιοχή, με βάση τη στρατηγική της, με σκοπό την ενίσχυση της συνολικής συνοχής και αποτελεσματικότητας των ενεργειών της Ένωσης στο Σαχέλ, ιδίως στο Μάλι·
  - β) έχει επαφές με όλους τους εμπλεκόμενους φορείς της περιοχής, τις κυβερνήσεις, τις περιφερειακές αρχές, τους περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς, την κοινωνία των πολιτών και τη διασπορά, με σκοπό την προαγωγή των στόχων της Ένωσης και τη συμβολή στην καλύτερη κατανόηση του ρόλου της Ένωσης στο Σαχέλ·
  - γ) εκπροσωπεί την Ένωση στα σχετικά περιφερειακά και διεθνή φόρουμ, συμπεριλαμβανομένης της Ομάδας Υποστήριξης και Παρακολούθησης της κατάστασης στο Μάλι, και διασφαλίζει την προβολή της στήριξης της Ένωσης στη διαχείριση κρίσεων και στην πρόληψη συγκρούσεων, συμπεριλαμβανομένης της στρατιωτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των Ενόπλων Δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali) και της αποστολής ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Νίγηρα (EUCAP Sahel Niger)·
  - δ) διατηρεί στενή συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη (ΟΗΕ), ιδίως με τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα για τη Δυτική Αφρική και τον ειδικό αντιπρόσωπο του γενικού γραμματέα για το Μάλι, την Αφρικανική Ένωση (ΑΕ), ιδίως τον Υπάτο Εκπρόσωπο της ΑΕ για το Μάλι και το Σαχέλ, την Οικονομική Κοινότητα των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (Ecowas) και άλλους βασικούς εθνικούς, περιφερειακούς και διεθνείς ενδιαφερόμενους, συμπεριλαμβανομένων άλλων ειδικών απεσταλμένων για το Σαχέλ, καθώς και με σχετικούς οργανισμούς στην περιοχή του Μαγκρέμπ·
  - ε) παρακολουθεί στενά την περιφερειακή και διασυνοριακή διάσταση της κρίσης, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, του οργανωμένου εγκλήματος, του λαθρεμπορίου όπλων, της εμπορίας ανθρώπων, του λαθρεμπορίου ναρκωτικών, των προσφυγικών και μεταναστευτικών ροών, καθώς και των συναφών οικονομικών ροών· σε στενή συνεργασία με τον Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης της ΕΕ, συνεισφέρει στην περαιτέρω εφαρμογή της Αντιτρομοκρατικής Στρατηγικής της ΕΕ·
  - στ) διατηρεί τακτικές πολιτικές επαφές υψηλού επιπέδου με τις χώρες της περιοχής που πλήττονται από την τρομοκρατία και το διεθνές έγκλημα, προκειμένου να εξασφαλισθεί συνεκτική και ολοκληρωμένη προσέγγιση και να διασφαλισθεί ο κεντρικός ρόλος της Ένωσης στις διεθνείς προσπάθειες καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος. Τούτο περιλαμβάνει την ενεργή στήριξη της Ένωσης στην οικοδόμηση περιφερειακών ικανοτήτων στον τομέα της ασφάλειας και στη διασφάλιση της κατάλληλης αντιμετώπισης των βαθύτερων αιτιών της τρομοκρατίας και του διεθνούς εγκλήματος στο Σαχέλ·
  - ζ) παρακολουθεί στενά τις επιπτώσεις των ανθρωπιστικών κρίσεων στην περιοχή σε πολιτικό επίπεδο και σε επίπεδο ασφάλειας·
  - η) όσον αφορά το Μάλι, συμβάλλει στις περιφερειακές και διεθνείς προσπάθειες για τη διευκόλυνση της επίλυσης της κρίσης στο Μάλι, ιδίως για την πλήρη επάνοδο στη συνταγματική ομαλότητα και διακυβέρνηση σε όλη την επικράτεια και έναν αξιόπιστο εθνικό διάλογο χωρίς αποκλεισμούς που να οδηγήσει σε βιώσιμη πολιτική λύση·
  - θ) προάγει την οικοδόμηση θεσμών, τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας και την οικοδόμηση ειρήνης σε μακροπρόθεσμη βάση και τη συμφιλίωση στο Μάλι·
  - ι) συμβάλλει, σε συνεργασία με τον ΕΕΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, στην εφαρμογή της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα στην περιοχή, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και για τη βία κατά των γυναικών και κοριτσιών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και της πολιτικής της Ένωσης για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, μεταξύ άλλων μέσω της παρακολούθησης και της υποβολής αναφορών σχετικά με τις εξελίξεις, καθώς και με τη διατύπωση σχετικών συστάσεων, και διατηρεί τακτική επικοινωνία με τις οικείες αρχές στο Μάλι και στην περιοχή, το Γραφείο του Εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου, το Γραφείο Υπάτου Επιτρόπου για τα Ανθρώπινα δικαιώματα και τους υποστηρικτές και παρατηρητές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην περιοχή·
  - ια) παρακολουθεί και υποβάλλει εκθέσεις σχετικά με τη συμμόρφωση με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, ιδίως τις υπ' αριθ. 2056 (2012), 2071 (2012), 2085 (2012) και 2100 (2013).
2. Για την εκπλήρωση της εντολής του, ο ΕΕΕΕ, μεταξύ άλλων:
  - α) συμβουλεύει και υποβάλλει εκθέσεις για τον καθορισμό των θέσεων της Ένωσης σε περιφερειακά και διεθνή φόρουμ, κατά περίπτωση, ούτως ώστε να προωθεί ενεργά και να ενισχύει την ολοκληρωμένη προσέγγιση της Ένωσης όσον αφορά την κρίση στο Σαχέλ·
  - β) διατηρεί την εποπτεία όλων των δραστηριοτήτων της Ένωσης και συνεργάζεται στενά με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπείες της Ένωσης.

**Άρθρο 4****Εκτέλεση της εντολής**

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής του και ενεργεί υπό την εξουσία της ΥΕ.
2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας (ΕΠΑ) διατηρεί προνομιούχο δεσμό με τον ΕΕΕΕ και είναι το κύριο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής του, με την επιφύλαξη των ευθυνών της ΥΕ.
3. Ο ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τις οικείες τμήματά της, ιδίως τον Συντονιστή για το Σαχέλ.

**Άρθρο 5****Χρηματοδότηση**

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ στο χρονικό διάστημα από την 1η Μαρτίου 2015 έως την 31η Οκτωβρίου 2015 ανέρχεται σε 900 000 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.
3. Η διαχείριση των δαπανών υπόκειται σε σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

**Άρθρο 6****Σύσταση και σύνθεση της ομάδας**

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας του, εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων. Η ομάδα διαθέτει την απαιτούμενη από την εντολή εμπειρογνομοσύνη σε ειδικά ζητήματα πολιτικής και ασφάλειας. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή αμέσως για τη σύνθεση της ομάδας.
2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ δύνανται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι μισθοί του αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται από το κράτος μέλος, το οικείο θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τεθούν στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό έχει την ιθαγένεια ενός κράτους μέλους.
3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους ή θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ, ασκεί δε τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.
4. Το προσωπικό του ΕΕΕΕ στεγάζεται μαζί με τις σχετικές υπηρεσίες της ΕΥΕΔ ή τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, προκειμένου να διασφαλίζεται η συνοχή και η συνάφεια των αντίστοιχων δραστηριοτήτων τους.

**Άρθρο 7****Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του**

Τα πρόνομια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του συμφωνούνται με τις χώρες υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

**Άρθρο 8****Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ**

Ο ΕΕΕΕ και τα μέλη της ομάδας του τηρούν τις αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας που ορίζονται στην απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου (1).

(1) Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

## Άρθρο 9

**Πρόσβαση στις πληροφορίες και υλικοτεχνική υποστήριξη**

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, η ΕΥΕΔ και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν την πρόσβαση του ΕΕΕΕ σε κάθε σχετική πληροφορία.
2. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης και/ή τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική υποστήριξη στην περιοχή.

## Άρθρο 10

**Ασφάλεια**

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα εκτός της Ένωσης δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σύμφωνα με την εντολή του και ανάλογα με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή ευθύνης, για την ασφάλεια όλου του προσωπικού που τελεί υπό την άμεση εξουσία του, ιδίως δε:

- α) καταρτίζει ειδικό σχέδιο ασφάλειας, βάσει καθοδήγησης της ΕΥΕΔ, με ειδικά μέτρα ασφάλειας από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς τη γεωγραφική περιοχή και εντός αυτής, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια, σχέδιο έκτακτης ανάγκης και σχέδιο εκκένωσης για την αποστολή·
- β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που απασχολείται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στη γεωγραφική περιοχή·
- γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας που απασχολούνται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να έχουν λάβει κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια προτού ή μόλις φτάσουν στη γεωγραφική περιοχή, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που έχουν οριστεί για την εν λόγω περιοχή·
- δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των εγκεκριμένων συστάσεων που διατυπώνονται κατόπιν των τακτικών αξιολογήσεων ασφάλειας και υποβάλλει στο Συμβούλιο, στον ΥΕ, και στην Επιτροπή γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφάλειας στο πλαίσιο της έκθεσης προόδου και την έκθεση σχετικά με την εκτέλεση της εντολής.

## Άρθρο 11

**Υποβολή εκθέσεων**

1. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στον ΥΕ και στην ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης εκθέσεις, εφόσον χρειάζεται, στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 36 της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ μπορεί να συμμετέχει στη συνοπτική ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
2. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει έκθεση για τον βέλτιστο τρόπο υλοποίησης των ενωσιακών πρωτοβουλιών, όπως η συμβολή της Ένωσης στις μεταρρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών πτυχών των σχετικών αναπτυξιακών έργων της Ένωσης, σε συντονισμό με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή.

## Άρθρο 12

**Συντονισμός με άλλους φορείς της Ένωσης**

1. Στο πλαίσιο της στρατηγικής, ο ΕΕΕΕ συνεισφέρει στην ενότητα, συνέπεια και αποτελεσματικότητα της ενωσιακής πολιτικής και διπλωματικής δράσης και μεριμνά ώστε να διασφαλίζεται ότι όλα τα μέσα της Ένωσης και οι δράσεις των κρατών μελών αναλαμβάνονται με συνέπεια, για την επίτευξη των στόχων πολιτικής της Ένωσης.
2. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με εκείνες των αντιπροσωπειών της Ένωσης και της Επιτροπής, καθώς και άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης που ευρίσκονται στην περιοχή.
3. Επί τόπου, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς των αντιπροσωπειών της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολών των κρατών μελών. Ο ΕΕΕΕ, σε στενό συντονισμό με τις σχετικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, παρέχει τοπική πολιτική καθοδήγηση στον αρχηγό της αποστολής EUCAP Sahel Niger, στον αρχηγό της αποστολής EUCAP Sahel Mali και στον διοικητή της αποστολής EUTM Mali. Ο ΕΕΕΕ, ο διοικητής της αποστολής EUTM Mali και ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων της EUCAP Sahel Niger και της EUCAP Sahel Mali διαβουλεύονται μεταξύ τους, ανάλογα με τις ανάγκες.



**Άρθρο 13****Επανεξέταση**

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στο Συμβούλιο, στον ΥΕ και στην Επιτροπή συγκεφαλαιωτική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής μέχρι το τέλος του Αυγούστου 2015.

**Άρθρο 14****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από 1ης Μαρτίου 2015.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/440 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 16ης Μαρτίου 2015****για την παράταση της εντολής καθηκόντων του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρασ της Αφρικής**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 33 και το άρθρο 31 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 8 Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/819/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup> με την οποία διόρισε τον κ. Αλέξανδρο ΡΟΝΤΟ Ειδικό Εντεταλμένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Κέρασ της Αφρικής. Η θητεία του ΕΕΕΕ λήγει στις 28 Φεβρουαρίου 2015.
- (2) Η θητεία του ΕΕΕΕ θα πρέπει να παραταθεί μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2015.
- (3) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του υπό συνθήκες οι οποίες ενδέχεται να επιδεινωθούν και να εμποδίσουν την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1***Ειδικός Εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η εντολή του κ. Αλέξανδρου Ρόντου ως ΕΕΕΕ για το Κέρασ της Αφρικής παρατείνεται έως τις 31 Οκτωβρίου 2015. Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει να τερματιστεί νωρίτερα η εντολή του ΕΕΕΕ, βάσει αξιολόγησης της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) και πρότασης της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας (ΥΕ).

Για τους σκοπούς της εντολής του ΕΕΕΕ, ως Κέρασ της Αφρικής νοείται η περιοχή που περιλαμβάνει τη Δημοκρατία του Τζιμπουτί, το Κράτος της Ερυθραίας, την Ομοσπονδιακή Λαϊκή Δημοκρατία της Αιθιοπίας, τη Δημοκρατία της Κένυας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Σομαλίας, τη Δημοκρατία του Σουδάν, τη Δημοκρατία του Νότιου Σουδάν και τη Δημοκρατία της Ουγκάντας. Για ζητήματα με ευρύτερες περιφερειακές επιπτώσεις, ο ΕΕΕΕ θα έχει επαφές με χώρες και περιφερειακές οντότητες πέραν του Κέρατος της Αφρικής, εφόσον ενδείκνυται.

*Άρθρο 2***Στόχοι πολιτικής**

1. Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους πολιτικής της Ένωσης σε σχέση με το Κέρασ της Αφρικής, όπως καθορίζονται στο στρατηγικό της πλαίσιο που εγκρίθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2011 και στα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου, με σκοπό μεταξύ άλλων την ενεργό συνεισφορά στις περιφερειακές και διεθνείς προσπάθειες για ειρηνική συνύπαρξη και διαρκή ειρήνη, ασφάλεια και ανάπτυξη εντός και μεταξύ των χωρών της περιοχής. Ο ΕΕΕΕ επιδιώκει περαιτέρω να ενισχύσει την ποιότητα, την ένταση, τον αντίκτυπο και την προβολή της πολύπλευρης δράσης της Ένωσης στο Κέρασ της Αφρικής.
2. Οι στόχοι πολιτικής περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων:
  - α) τη συνεχιζόμενη σταθεροποίηση στη Σομαλία, ιδίως από την άποψη της περιφερειακής διάστασης·
  - β) την ειρηνική συνύπαρξη Σουδάν και Νοτίου Σουδάν, ως δύο βιώσιμων και ευημερούντων κρατών με ισχυρές και υπεύθυνες πολιτικές δομές,
  - γ) την επίλυση των διενέξεων και την αποφυγή πιθανών συγκρούσεων μεταξύ ή εντός των χωρών της περιοχής·
  - δ) τη στήριξη της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της πολιτικής, της ασφαλείας και της οικονομίας.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2011/819/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 8ης Δεκεμβρίου 2011 για τον διορισμό του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Κέρασ της Αφρικής (ΕΕ L 327 της 9.12.2011, σ. 62).

## Άρθρο 3

## Εντολή

1. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της πολιτικής της Ένωσης όσον αφορά το Κέρασ της Αφρικής, η εντολή καθηκόντων του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:
    - α) επαφές με όλους τους εμπλεκόμενους φορείς της περιοχής, τις κυβερνήσεις, τις περιφερειακές αρχές, τους διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς, την κοινωνία των πολιτών και τη διασπορά, με σκοπό την προαγωγή των στόχων της Ένωσης και τη συμβολή στην καλύτερη κατανόηση του ρόλου της Ένωσης στην περιοχή·
    - β) εκπροσώπηση της Ένωσης στα σχετικά διεθνή φόρουμ, αναλόγως με την περίπτωση, και εξασφάλιση της προβολής της στήριξης της Ένωσης στη διαχείριση κρίσεων, καθώς και στην επίλυση και την πρόληψη των διενέξεων·
    - γ) ενθάρρυνση και στήριξη της αποτελεσματικής πολιτικής συνεργασίας και της συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας, και της οικονομικής ολοκλήρωσης στην περιοχή μέσω της σύμπραξης της Ένωσης με την Αφρικανική Ένωση (ΑΕ) και τους περιφερειακούς οργανισμούς, ιδίως δε τη Διακυβερνητική Αρχή για την Ανάπτυξη (IGAD)·
    - δ) παρακολούθηση των πολιτικών εξελίξεων στην περιοχή και συμβολή στη χάραξη της σχετικής πολιτικής της Ένωσης, μεταξύ άλλων όσον αφορά το ζήτημα των συνόρων Σομαλίας, Σουδάν, Νοτίου Σουδάν, Αιθιοπίας-Ερυθραίας και την εφαρμογή της συμφωνίας του Αλγερίου, την πρωτοβουλία της λεκάνης του Νείλου και άλλα ζητήματα που απασχολούν την περιοχή και επηρεάζουν την ασφάλεια, τη σταθερότητα και την ευημερία·
    - ε) όσον αφορά τη Σομαλία, και σε στενή συνεργασία με τον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για τη Σομαλία και τους σχετικούς περιφερειακούς και διεθνείς εταίρους, περιλαμβανομένου του Ειδικού Απεσταλμένου του γενικού γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία και την ΑΕ, ενεργός συνεισφορά στις δράσεις και τις πρωτοβουλίες που οδηγούν σε περαιτέρω σταθεροποίηση και διακανονισμούς μετά τη δημοκρατική μετάβαση στη Σομαλία, με έμφαση στην προαγωγή συντονισμένης και συνεκτικής διεθνούς προσέγγισης της Σομαλίας, την οικοδόμηση σχέσεων καλής γειτονίας και τη στήριξη του τομέα της ασφάλειας στη Σομαλία, μεταξύ άλλων μέσω της στρατιωτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκπαίδευση των δυνάμεων ασφαλείας της Σομαλίας (EUTM Somalia), της ναυτικής δύναμης υπό την ηγεσία της Ένωσης (EUNAVFOR Atalanta), της αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την οικοδόμηση περιφερειακών ναυτικών δυνατοτήτων στο Κέρασ της Αφρικής (EUCAP NESTOR) και της συνεχιζόμενης στήριξης της Ένωσης προς την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη·
    - στ) όσον αφορά το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, και σε στενή συνεργασία με τους αντίστοιχους αρχηγούς αποστολών της ΕΕ, συνεισφορά στη συνοχή και αποτελεσματικότητα της πολιτικής της Ένωσης για το Σουδάν και το Νότιο Σουδάν, και στήριξη της ειρηνικής συνύπαρξής τους, ιδίως μέσω της εφαρμογής των συμφωνιών της Αντίς Αμπέμπα και επίλυση των εκκρεμών ζητημάτων μετά τη συνολική συμφωνία ειρήνης, μεταξύ των οποίων το θέμα της περιοχής Αβγεί, πολιτικές λύσεις για τις συνεχιζόμενες συγκρούσεις, ιδίως στο Νταρφούρ, το Νότιο Κορντοφάν και τον Γαλάζιο Νείλο, οικοδόμηση θεσμών στο Νότιο Σουδάν και εθνική συμφιλίωση. Επ' αυτού, ο ΕΕΕΕ θα συνεισφέρει στη συνεκτική διεθνή προσέγγιση σε στενή συνεργασία με την ΑΕ, και ιδίως με το πάνελ εφαρμογής ανώτατου επιπέδου της ΑΕ για το Σουδάν (AUHIP), τα ΗΕ και άλλους βασικούς περιφερειακούς και διεθνείς ενδιαφερομένους·
    - η) στενή παρακολούθηση των διασυνοριακών προκλήσεων που πλήττουν το Κέρασ της Αφρικής, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας, της ριζοσπαστικοποίησης, της θαλάσσιας ασφάλειας και της πειρατείας, του οργανωμένου εγκλήματος, του λαθρεμπορίου όπλων, των προσφυγικών και μεταναστευτικών ροών και τυχόν επιπτώσεων των ανθρωπιστικών κρίσεων σε πολιτικό επίπεδο και σε επίπεδο ασφάλειας·
    - θ) προώθηση της ανθρωπιστικής πρόσβασης σε ολόκληρη την περιοχή·
    - ι) συμβολή στην εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου 2011/168/ΚΕΠΠΑ (1) για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα σε συνεργασία με τον ΕΕΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως των κατευθυντήριων γραμμών της ΕΕ για τα παιδιά και τις ένοπλες συγκρούσεις, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τη βία κατά των γυναικών και κοριτσιών και την καταπολέμηση κάθε μορφής διακρίσεων εναντίον τους, και της πολιτικής της Ένωσης σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ 1325 (2000) για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, μεταξύ άλλων μέσω της παρακολούθησης και της υποβολής αναφορών σχετικά με τις εξελίξεις, καθώς και με τη διατύπωση σχετικών συστάσεων.
2. Για την εκπλήρωση της εντολής, ο ΕΕΕΕ, μεταξύ άλλων:
    - α) συμβουλεύει και υποβάλλει εκθέσεις για τον καθορισμό των θέσεων της Ένωσης στα διεθνή φόρουμ, αναλόγως με την περίπτωση, με σκοπό την ενεργό προώθηση της συνολικής πολιτικής προσέγγισης της Ένωσης όσον αφορά το Κέρασ της Αφρικής·
    - β) έχει την εποπτεία όλων των δραστηριοτήτων της Ένωσης.

(1) Απόφαση 2011/168/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και την κατάργηση της κοινής θέσης 2003/444/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 76 της 22.3.2011, σ. 56).

#### Άρθρο 4

##### Εκτέλεση της εντολής

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί υπό την εξουσία του ΥΕ.
2. Η ΕΠΑ διατηρεί προνομιούχο δεσμό με τον ΕΕΕΕ και είναι το κύριο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής, με την επιφύλαξη των εξουσιών του ΥΕ.
3. Ο ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα αρμόδια τμήματά της, τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή και την Επιτροπή.

#### Άρθρο 5

##### Χρηματοδότηση

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ για το χρονικό διάστημα από την 1η Μαρτίου 2015 έως τις 31 Οκτωβρίου 2015, ανέρχεται σε 1 770 000 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για το γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.
3. Η διαχείριση των δαπανών ρυθμίζεται με σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

#### Άρθρο 6

##### Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας του. Η ομάδα διαθέτει την απαιτούμενη από την εντολή καθηκόντων εμπειρογνομοσύνη σε ειδικά ζητήματα πολιτικής και ασφάλειας. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει πάραυτα και τακτικά το Συμβούλιο και την Επιτροπή για τη σύνθεση της ομάδας του.
2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ μπορούν να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού που θα συνεργαστεί με τον ΕΕΕΕ. Οι αμοιβές αυτού του αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται από το κράτος μέλος, το οικείο θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ αντίστοιχα. Στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ μπορούν επίσης να τοποθετούνται εμπειρογνώμονες αποσπασμένοι από τα κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό πρέπει να έχει την εθνικότητα κράτους μέλους.
3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους, του αποστέλλοντος θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ και ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.
4. Το προσωπικό του ΕΕΕΕ συστεγάζεται με τις αρμόδιες υπηρεσίες της ΕΥΕΔ ή τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, προκειμένου να συμβάλει στη συνοχή και τη συνέχεια των οικείων δραστηριοτήτων τους.

#### Άρθρο 7

##### Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του ΕΕΕΕ

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την εκτέλεση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του συμφωνούνται από κοινού με τις χώρες υποδοχής, ανάλογα με την περίπτωση. Τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για τον σκοπό αυτό.

#### Άρθρο 8

##### Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Ο ΕΕΕΕ και το προσωπικό της ομάδας του, τηρούν τις αρχές ασφαλείας και τις στοιχειώδεις προδιαγραφές που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

## Άρθρο 9

**Πρόσβαση στις πληροφορίες και την υλικοτεχνική στήριξη**

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, η ΕΥΕΔ και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν την πρόσβαση του ΕΕΕΕ σε κάθε σημαντική πληροφορία.
2. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή και τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική στήριξη στην περιοχή.

## Άρθρο 10

**Ασφάλεια**

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης και εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σύμφωνα με την εντολή του και ανάλογα με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή ευθύνης του, για την ασφάλεια όλου του προσωπικού που τελεί υπό την άμεση εξουσία του, ιδίως δε:

- α) καταρτίζοντας σχέδιο ασφάλειας για τη συγκεκριμένη αποστολή, βάσει καθοδήγησης της ΕΥΕΔ, με ειδικά μέτρα ασφάλειας της αποστολής από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς την περιοχή αποστολής και εντός αυτής, καθώς και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια περιλαμβανομένου σχεδίου έκτακτης ανάγκης και σχεδίου εκκένωσης της αποστολής·
- β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο της αποστολής·
- γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας του ΕΕΕΕ που αναπτύσσονται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να λαμβάνουν την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια πριν ή μόλις φθάσουν στον τόπο αποστολής, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που ορίζονται για τον τόπο αποστολής από την ΕΥΕΔ·
- δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των συμπεφωνημένων συστάσεων που διατυπώνονται στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλει στο Συμβούλιο, τον ΥΕ και την Επιτροπή γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο της έκθεσης προόδου και της έκθεσης σχετικά με την εκτέλεση της εντολής.

## Άρθρο 11

**Υποβολή εκθέσεων**

1. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά προφορικές και γραπτές εκθέσεις στην ΥΕ και την ΕΠΑ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης έκθεση, ανάλογα με τις ανάγκες, στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί να υποβάλλει εκθέσεις στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 36 της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ μπορεί να συμμετέχει στη συνοπτική ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
2. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει έκθεση για τον βέλτιστο τρόπο υλοποίησης των πρωτοβουλιών της Ένωσης, όπως η συμβολή της Ένωσης στις μεταρρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών πτυχών των σχετικών αναπτυξιακών έργων της Ένωσης, σε συντονισμό με τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή.

## Άρθρο 12

**Συντονισμός**

1. Ο ΕΕΕΕ προωθεί την ενότητα, τη συνέπεια και την αποτελεσματικότητα της δράσης της Ένωσης και επιδιώκει να εξασφαλίσει ότι όλα τα μέσα της Ένωσης και οι δράσεις των κρατών μελών θα χρησιμοποιούνται συνεκτικά, προς επίτευξη των στόχων της πολιτικής της Ένωσης. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με τις δραστηριότητες των αντιπροσωπειών της Ένωσης και της Επιτροπής, καθώς και άλλων ΕΕΕΕ που δραστηριοποιούνται στην περιοχή, ιδίως του ΕΕΕΕ για την ΑΕ. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης στην περιοχή.
2. Στην περιοχή της αποστολής, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς της αντιπροσωπείας της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολής των κρατών μελών. Καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να επικουρούν τον ΕΕΕΕ κατά την εκτέλεση της εντολής. Ο ΕΕΕΕ, σε στενό συντονισμό με τις σχετικές αντιπροσωπείες της Ένωσης, παρέχει τοπική πολιτική καθοδήγηση στον διοικητή των δυνάμεων της EUNAVFOR Atalanta και στον διοικητή της αποστολής EUTM Somalia και στον αρχηγό της EUCAP Nestor. Ο ΕΕΕΕ, οι διοικητές επιχειρήσεων της ΕΕ και ο διοικητής μη στρατιωτικών επιχειρήσεων διαβουλεύονται αλλήλους ανάλογα με τις ανάγκες.

3. Ο ΕΕΕΕ συνεργάζεται στενά με τις αρχές των εμπλεκόμενων χωρών, τα Ηνωμένα Έθνη, την ΑΕ, την IGAD, άλλους εθνικούς, περιφερειακούς και διεθνείς φορείς, καθώς και με την κοινωνία των πολιτών της περιοχής.

*Άρθρο 13*

**Επανεξέταση**

Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στην ΥΕ, το Συμβούλιο και την Επιτροπή συγκεφαλαιωτική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής μέχρι τις 31 Αυγούστου 2015.

*Άρθρο 14*

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2015.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2015.

*Για το Συμβούλιο*

*Η Πρόεδρος*

F. MOGHERINI

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/441 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 16ης Μαρτίου 2015

**σχετικά με την τροποποίηση και την επέκταση της απόφασης 2010/96/ΚΕΠΠΑ για στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Φεβρουαρίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/96/ΚΕΠΠΑ<sup>(1)</sup>. Η εντολή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ λήγει στις 31 Μαρτίου 2015.
- (2) Η διάσκεψη των Βρυξελλών για τη Σομαλία, που πραγματοποιήθηκε στις 16 Σεπτεμβρίου 2013, αποτέλεσε τη βάση για το σύμφωνο της Σομαλίας και ενεργοποίησε μηχανισμό συντονισμού και αυτοδιάθεσης της Σομαλίας μέσω της ειδικής ομάδας για μια «Νέα συμφωνία για τη Σομαλία».
- (3) Κατά τη διάρκεια της διεθνούς συνάντησης που συνδιοργάνωσαν το Ηνωμένο Βασίλειο και η Σομαλία στις 18 Σεπτεμβρίου 2014 στο Λονδίνο, η Ομοσπονδιακή κυβέρνηση παρουσίασε το χάρτη του υπουργείου Άμυνας για τη συγκρότηση του εθνικού στρατού της Σομαλίας έως το 2019, καθώς και τις άμεσες ανάγκες του.
- (4) Σύμφωνα με τη Στρατηγική Επισκόπηση του Οκτωβρίου 2014, η εντολή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ θα πρέπει να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του Πρωτοκόλλου 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή των αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης και, κατά συνέπεια, δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της αποστολής.
- (6) Η εντολή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ θα πρέπει να επεκταθεί περαιτέρω με αναπροσαρμοσμένη εντολή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση 2010/96/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για να επιτευχθούν οι στόχοι της παραγράφου 1, η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ θα αναπτυχθεί στη Σομαλία προκειμένου να υποστηριχθεί η δημιουργία θεσμών στον τομέα της άμυνας μέσω της παροχής στρατηγικών συμβουλών, καθώς και να δοθεί άμεση στήριξη στον εθνικό στρατό της Σομαλίας μέσω της εκπαίδευσης και της καθοδήγησης. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ θα είναι εξάλλου έτοιμη να παράσχει στήριξη με τα μέσα και τις ικανότητες που διαθέτει σε άλλους ενωσιακούς φορείς για την εκτέλεση των αντίστοιχων εντολών τους στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας στη Σομαλία.»

- 2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 3***Ορισμός του αρχηγείου της αποστολής**

1. Το αρχηγείο της αποστολής θα στεγάζεται στο διεθνές αεροδρόμιο του Μογκαντίσου, Σομαλία. Εκτελεί δε καθήκοντα επιχειρησιακού στρατηγείου και στρατηγείου δυνάμεων.
2. Το αρχηγείο της αποστολής περιλαμβάνει γραφείο συνδέσμου και υποστήριξης στο Ναϊρόμπι και μονάδα υποστήριξης στις Βρυξέλλες.»

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2010/96/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2010, για μια στρατιωτική αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας (ΕΕ L 44 της 19.2.2010, σ. 16).

3) Στο άρθρο 7, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ ενεργεί εντός των μέσων και δυνατοτήτων της σε στενή συνεργασία με άλλους διεθνείς παράγοντες στην περιοχή, ιδίως τα Ηνωμένα Έθνη και την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), σύμφωνα με τις συμφωνηθείσες απαιτήσεις της Ομοσπονδιακής κυβέρνησης της Σομαλίας.»

4) Στο άρθρο 10, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για τις κοινές δαπάνες της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ κατά την περίοδο από την 1η Απριλίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016 ορίζεται σε 17 507 399 EUR. Το ποσοστό αυτού του ποσού αναφοράς κατά το άρθρο 25 παράγραφος 1 του μηχανισμού ΑΘΗΝΑ ανέρχεται σε 30 % και το ποσοστό για ανάληψη υποχρεώσεων που αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 3 του ίδιου μηχανισμού ανέρχεται σε 90 %.»

5) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10β

#### **Μονάδα σχεδιασμού**

1. Η στρατιωτική αποστολή της ΕΕ διαθέτει μονάδα σχεδιασμού για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή σχεδίων που θα χρηματοδοτηθούν από τα κράτη μέλη ή τρίτες χώρες, και τα οποία συνάδουν με τους στόχους της αποστολής και συμβάλλουν στην εκτέλεση της εντολής.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, ο διοικητής αποστολής της ΕΕ μπορεί να προσφεύγει σε χρηματοδοτικές συνεισφορές των κρατών μελών ή τρίτων χωρών για την υλοποίηση σχεδίων που θεωρούνται ότι συμπληρώνουν κατά τρόπο συνεκτικό τις άλλες δράσεις της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο διοικητής αποστολής της ΕΕ συνάπτει συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη, η οποία ρυθμίζει ιδίως τις ειδικές διαδικασίες σχετικά με το χειρισμό κάθε καταγγελίας τρίτων περί ζημιών που προκαλούνται εξαιτίας πράξεων ή παραλείψεων του διοικητή αποστολής της ΕΕ κατά τη διαχείριση των κεφαλαίων που προέρχονται από τα συγκεκριμένα κράτη.

Τα κράτη που παρέχουν την οικονομική συνδρομή δεν μπορούν να καθιστούν υπεύθυνους σε καμία περίπτωση την Ένωση ή την ΥΕ για πράξεις ή παραλείψεις του διοικητή αποστολής της ΕΕ κατά τη χρήση των χορηγούμενων κεφαλαίων.

3. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας συμφωνεί με την αποδοχή χρηματοδοτικής συνεισφοράς τρίτων χωρών στη μονάδα σχεδιασμού.»

6) Το άρθρο 11 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1, η εισαγωγή αντικαθίσταται ως εξής: «Η ΥΕ εξουσιοδοτείται να γνωστοποιεί στον ΟΗΕ, την Αφρικανική Ένωση, την AMISOM και σε άλλους τρίτους που ενέχονται στην παρούσα απόφαση διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ που συντάσσονται για τους σκοπούς της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ μέχρι το οικείο επίπεδο ασφαλείας και σύμφωνα με την απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου (\*).

(\* Απόφαση του Συμβουλίου 2013/488/ΕΕ της 23ης Σεπτεμβρίου 2013 σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).»

β) Στις παραγράφους 2 και 3, η αναφορά στην «απόφαση 2011/292/ΕΕ» γίνεται αναφορά στην «απόφαση 2013/488/ΕΕ».

7) Στο άρθρο 12, οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η εντολή της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ θα τερματιστεί στις 31 Δεκεμβρίου 2016.

3. Η παρούσα απόφαση καταργείται την ημερομηνία κλεισίματος του αρχηγείου της ΕΕ, του γραφείου συνδέσμου και στήριξης στο Ναϊρόμπι και της μονάδας στήριξης στις Βρυξέλλες, σύμφωνα με τα σχέδια που έχουν εγκριθεί για τον τερματισμό της στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ, και με την επιφύλαξη των διαδικασιών σχετικά με το λογιστικό έλεγχο και την απόδοση λογαριασμών της στρατιωτικής αποστολής ΕΕ, όπως ορίζονται στο μηχανισμό ΑΘΗΝΑ.»

#### *Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2015.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI



**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/442 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 16ης Μαρτίου 2015****για την έναρξη της συμβουλευτικής στρατιωτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUMAM RCA) και την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/78**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 42 παράγραφος 4 και το άρθρο 43 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/78 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2015, σχετικά με στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία (EUMAM RCA) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Λαμβάνοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 19 Ιανουαρίου 2015, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/78.
- (2) Στις 9 Φεβρουαρίου 2015, το Συμβούλιο ενέκρινε τους κανόνες εμπλοκής της EUMAM RCA.
- (3) Στις 6 Μαρτίου 2015, το Συμβούλιο ενέκρινε το σχέδιο επιχειρήσεων της EUMAM RCA.
- (4) Στις 11 Μαρτίου, η επιτροπή πολιτικής και ασφάλειας εξέφρασε ικανοποίηση για την επιστολή του διοικητή της αποστολής, όσον αφορά τη σύσταση για την έναρξη της EUMAM RCA και το προβλεπόμενο χρονικό πλαίσιο για τον ορισμό της αρχικής επιχειρησιακής δυνατότητας της EUMAM RCA.
- (5) Η EUMAM RCA θα πρέπει να ξεκινήσει στις 16 Μαρτίου 2015.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Συνεπώς, η Δανία δεν συμμετέχει στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης και επομένως δεν συμμετέχει στη χρηματοδότηση της παρούσας επιχείρησης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

**Άρθρο 1**

Η συμβουλευτική αποστολή στρατιωτικών ΚΠΑΑ της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κεντροαφρικανική Δημοκρατία («EUMAM RCA») ξεκινά στις 16 Μαρτίου 2015.

**Άρθρο 2**

Ο Διοικητής Επιχείρησης της ΕΕ στην EUMAM RCA εξουσιοδοτείται, με άμεση ισχύ, να αρχίσει την εκτέλεση της επιχείρησης.

**Άρθρο 3**

Το άρθρο 4 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/78 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η EUMAM RCA ξεκινά με απόφαση του Συμβουλίου την ημερομηνία που συνέστησε ο διοικητής της αποστολής, μετά από έγκριση του σχεδίου αποστολής και, εφόσον απαιτείται, των πρόσθετων κανόνων εμπλοκής.».

<sup>(1)</sup> EE L 13 της 20.1.2015, σ. 8.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2015.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
F. MOGHERINI

---

**ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΚ, Ευρατόμ) 2015/443 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 13ης Μαρτίου 2015****σχετικά με την ασφάλεια στην Επιτροπή**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 249,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτάται στις Συνθήκες, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο στόχος της ασφάλειας εντός της Επιτροπής είναι να προσφέρει στην Επιτροπή τη δυνατότητα να δραστηριοποιείται σε ένα ασφαλές και προστατευμένο περιβάλλον, με την καθιέρωση μιας συνεκτικής, ολοκληρωμένης προσέγγισης όσον αφορά την ασφάλεια, την παροχή κατάλληλων επιπέδων προστασίας των προσώπων, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών, ανάλογων προς τους εντοπιζόμενους κινδύνους, και τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και έγκαιρης παροχής ασφάλειας.
- (2) Η Επιτροπή, όπως και άλλοι διεθνείς φορείς, αντιμετωπίζει σοβαρές απειλές και προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας, ιδίως όσον αφορά την τρομοκρατία, τις επιθέσεις στον κυβερνοχώρο και την πολιτική και εμπορική κατασκοπεία.
- (3) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει συνάψει πράξεις σχετικά με θέματα ασφαλείας για τους κύριους τόπους εργασίας της με τις κυβερνήσεις του Βελγίου, του Λουξεμβούργου και της Ιταλίας (1). Οι εν λόγω πράξεις επιβεβαιώνουν ότι η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την ασφάλειά της.
- (4) Προκειμένου η Επιτροπή να εγγυηθεί την ασφάλεια των προσώπων, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών, ενδέχεται να χρειαστεί να λάβει μέτρα σε τομείς που προστατεύονται από θεμελιώδη δικαιώματα, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στην Ευρωπαϊκή σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και όπως αναγνωρίζονται από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο.
- (5) Κατά συνέπεια, κάθε μέτρο τέτοιου είδους πρέπει να δικαιολογείται από τη σημασία του συμφέροντος στην προστασία του οποίου αποσκοπεί, να είναι αναλογικό και να διασφαλίζει τον απόλυτο σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, περιλαμβανομένων ιδίως των δικαιωμάτων προστασίας της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.
- (6) Στο πλαίσιο ενός συστήματος προσηλωμένου στο κράτος δικαίου και στον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, η Επιτροπή πρέπει να καταβάλλει προσπάθειες για την επίτευξη κατάλληλου επιπέδου ασφάλειας για το προσωπικό, τα περιουσιακά στοιχεία και τις πληροφορίες της, το οποίο να της εξασφαλίζει τη δυνατότητα να διεξάγει τις δραστηριότητές της, χωρίς ωστόσο να περιορίζει τα θεμελιώδη δικαιώματα πέραν του απολύτως αναγκαίου βαθμού.
- (7) Η ασφάλεια στην Επιτροπή βασίζεται στις αρχές της νομιμότητας, της διαφάνειας, της αναλογικότητας και της λογοδοσίας.
- (8) Τα μέλη του προσωπικού στα οποία ανατίθεται εντολή λήψης μέτρων ασφαλείας δεν πρέπει να περιέρχονται σε μειονεκτική θέση λόγω των ενεργειών τους, πλην των περιπτώσεων στις οποίες ενεργούν εκτός του πεδίου εφαρμογής της εντολής τους ή κατά παράβαση του νόμου και, ως εκ τούτου, από αυτή την άποψη, η παρούσα απόφαση πρέπει να θεωρείται εσωτερική υπηρεσιακή οδηγία κατά την έννοια του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.
- (9) Η Επιτροπή πρέπει να αναλαμβάνει κατάλληλες πρωτοβουλίες προκειμένου να προάγει και να ενισχύει το κλίμα ασφάλειας στο εσωτερικό της, διασφαλίζοντας την αποδοτικότερη παροχή ασφάλειας, τη βελτίωση της διακυβέρνησής της σε θέματα ασφάλειας, την περαιτέρω εντατικοποίηση της δικτύωσης και της συνεργασίας με αρμόδιες αρχές σε διεθνές, ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο, καθώς και τη βελτίωση της παρακολούθησης και του ελέγχου της εφαρμογής μέτρων ασφαλείας.
- (10) Η ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) ως λειτουργικά αυτόνομου οργανισμού της Ένωσης έχει επηρεάσει σημαντικά τα συμφέροντα της Επιτροπής σε επίπεδο ασφάλειας και, ως εκ τούτου, προβάλλει η ανάγκη θέσπισης κανόνων και διαδικασιών για τη συνεργασία σε θέματα προστασίας και ασφάλειας μεταξύ της ΕΥΕΔ και της Επιτροπής, ιδίως όσον αφορά την εκπλήρωση των αρμοδιοτήτων που αφορούν το καθήκον επιμέλειας της Επιτροπής έναντι του προσωπικού της Επιτροπής που απασχολείται στις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

(1) Πρβλ. τη ρύθμιση με τίτλο «Arrangement entre le Gouvernement belge et le Parlement européen, le Conseil, la Commission, le Comité économique et social européen, le Comité des régions, la Banque européenne d'investissement en matière de sécurité» της 31ης Δεκεμβρίου 2004, τη συμφωνία με τίτλο «Accord de sécurité signé entre la Commission et le Gouvernement luxembourgeois» της 20ής Ιανουαρίου 2007, και τη συμφωνία με τίτλο «Accordo tra il Governo italiano e la Commissione europea dell'energia atomica (Euratóm) per l'istituzione di un Centro comune di ricerca nucleari di competenza generale» της 22ας Ιουλίου 1959.

- (11) Η πολιτική ασφαλείας της Επιτροπής πρέπει να εφαρμόζεται κατά τρόπο που συνάδει με άλλες εσωτερικές διεργασίες και διαδικασίες οι οποίες ενδέχεται να περιλαμβάνουν στοιχεία που άπτονται της ασφάλειας. Σε αυτές συγκαταλέγονται, ιδίως, η διαχείριση της συνέχισης των δραστηριοτήτων, που αποσκοπεί στη διατήρηση των κρίσιμων λειτουργιών της Επιτροπής σε περίπτωση διαταραχής λειτουργίας, και η διαδικασία ARGUS για τον συντονισμό πολυτομεακών κρίσεων.
- (12) Με την επιφύλαξη των μέτρων τα οποία ήδη εφαρμόζονται κατά τον χρόνο έκδοσης της παρούσας απόφασης και τα οποία έχουν κοινοποιηθεί στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων<sup>(1)</sup>, κάθε μέτρο δυνάμει της παρούσας απόφασης το οποίο περιλαμβάνει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα υπόκειται σε κανόνες εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 21, που προβλέπουν κατάλληλες διασφαλίσεις για τα πρόσωπα στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα.
- (13) Συνεπώς, η Επιτροπή πρέπει να αναθεωρήσει, να επικαιροποιήσει και να ενοποιήσει την υφιστάμενη κανονιστική βάση για την ασφάλεια στην Επιτροπή.
- (14) Ως εκ τούτου, η απόφαση C(94) 2129<sup>(2)</sup> της Επιτροπής θα πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 1

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- (1) ως «περιουσιακά στοιχεία» νοούνται όλα τα κινητά και ακίνητα περιουσιακά στοιχεία που ανήκουν στην ιδιοκτησία ή βρίσκονται στην κατοχή της Επιτροπής·
- (2) ως «τμήμα της Επιτροπής» νοείται Γενική Διεύθυνση ή υπηρεσία της Επιτροπής ή γραφείο μέλους της Επιτροπής·
- (3) ως «σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών» ή «CIS» νοείται οιοδήποτε σύστημα επιτρέπει τον χειρισμό πληροφοριών σε ηλεκτρονική μορφή, περιλαμβανομένων όλων των στοιχείων που απαιτούνται για τη λειτουργία του, καθώς και της υποδομής, της οργάνωσης, του προσωπικού και των πληροφοριών·
- (4) ως «έλεγχος των κινδύνων» νοείται κάθε μέτρο ασφαλείας που μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θέτει αποτελεσματικά υπό έλεγχο έναν κίνδυνο για την ασφάλεια μέσω της πρόληψης, της άμβλυνσης, της αποφυγής ή της μεταφοράς του·
- (5) ως «κατάσταση κρίσης» νοείται περίσταση, συμβάν, περιστατικό ή κατάσταση έκτακτης ανάγκης (ή αλληλουχία ή συνδυασμός αυτών) που συνιστά σοβαρή ή άμεση απειλή για την ασφάλεια στην Επιτροπή, ανεξαρτήτως προέλευσης·
- (6) ως «δεδομένα» νοούνται πληροφορίες σε μορφή που καθιστά δυνατή την κοινοποίηση, την καταγραφή ή την επεξεργασία τους·
- (7) ως «μέλος της Επιτροπής αρμόδιο για θέματα ασφαλείας» νοείται μέλος της Επιτροπής στην αρμοδιότητα του οποίου εμπίπτει η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας·
- (8) ως «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα» νοούνται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>·
- (9) ως «εγκαταστάσεις» νοούνται οποιαδήποτε στοιχεία ακίνητης ή εξομοιούμενης περιουσίας που ανήκουν στην ιδιοκτησία ή βρίσκονται στην κατοχή της Επιτροπής·
- (10) ως «πρόληψη κινδύνου» νοούνται μέτρα ασφαλείας τα οποία μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι αποτρέπουν, καθυστερούν ή αναχαιτίζουν κίνδυνο για την ασφάλεια·
- (11) ως «κίνδυνος για την ασφάλεια» νοείται ο συνδυασμός του επιπέδου απειλής, του επιπέδου τρωτότητας και του πιθανού αντίκτυπου ενός συμβάντος·
- (12) ως «ασφάλεια στην Επιτροπή» νοείται η ασφάλεια των προσώπων, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών στην Επιτροπή, και ειδικότερα η σωματική ακεραιότητα των προσώπων και η φυσική ακεραιότητα των περιουσιακών στοιχείων, η ακεραιότητα, η εμπιστευτικότητα και η διαθεσιμότητα των πληροφοριών και των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών, καθώς και η απρόσκοπτη λειτουργία των δραστηριοτήτων της Επιτροπής·

<sup>(1)</sup> DPO-914.2, DPO-93.7, DPO-153.3, DPO-870.3, DPO-2831.2, DPO-1162.4, DPO-151.3, DPO-3302.1, DPO-508.6, DPO-2638.3, DPO-544.2, DPO-498.2, DPO-2692.2, DPO-2823.2.

<sup>(2)</sup> Απόφαση C(94) 2129 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 1994, σχετικά με τα καθήκοντα του Γραφείου Ασφάλειας.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

- (13) ως «μέτρο ασφαλείας» νοείται οιοδήποτε μέτρο λαμβάνεται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση για τους σκοπούς του ελέγχου των κινδύνων για την ασφάλεια·
- (14) ως «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης» νοείται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου (1) και τις τροποποιητικές του πράξεις·
- (15) ως «απειλή για την ασφάλεια» νοείται συμβάν ή παράγοντας που μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις για την ασφάλεια εάν δεν αντιμετωπιστεί και τεθεί υπό έλεγχο·
- (16) ως «άμεση απειλή για την ασφάλεια» νοείται απειλή που προκύπτει χωρίς καμία προειδοποίηση ή με εξαιρετικά σύντομο χρονικό περιθώριο προειδοποίησης, και
- (17) ως «σοβαρή απειλή για την ασφάλεια» νοείται απειλή για την ασφάλεια που μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα οδηγήσει σε απώλεια ζωής, σοβαρό τραυματισμό ή βλάβη, σημαντική υλική ζημία, διαρροή εξαιρετικά ευαίσθητων πληροφοριών, διαταραχή λειτουργίας συστημάτων ΤΠ ή βασικών επιχειρησιακών ικανοτήτων της Επιτροπής·
- (18) ως «τρωτό σημείο» νοείται κάθε είδους αδυναμία που μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα έχει δυσμενείς επιπτώσεις για την ασφάλεια στην Επιτροπή, εάν την εκμεταλλευθούν μία ή περισσότερες απειλές.

## Άρθρο 2

### Αντικείμενο

1. Με την παρούσα απόφαση καθορίζονται οι στόχοι, οι βασικές αρχές, η οργάνωση και οι αρμοδιότητες σχετικά με την ασφάλεια στην Επιτροπή.
2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σε όλα τα τμήματα και σε όλες τις εγκαταστάσεις της Επιτροπής. Το προσωπικό της Επιτροπής που εργάζεται στις αντιπροσωπείες της Ένωσης υπόκειται στους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (2).
3. Με την επιφύλαξη τυχόν ειδικών ενδείξεων που αφορούν συγκεκριμένες ομάδες προσωπικού, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στα μέλη της Επιτροπής, στο προσωπικό της Επιτροπής που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στους εθνικούς εμπειρογνώμονες που είναι αποσπασμένοι στην Επιτροπή (ΑΕΕ), στους παρόχους υπηρεσιών και στο προσωπικό τους, στους ασκουμένους και σε κάθε πρόσωπο που έχει πρόσβαση σε κτίρια ή άλλα περιουσιακά στοιχεία της Επιτροπής ή σε πληροφορίες τις οποίες χειρίζεται η Επιτροπή.
4. Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης ισχύουν με την επιφύλαξη της απόφασης 2002/47/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής (3) και της απόφασης 2004/563/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής (4), της απόφασης C(2006) 1623 της Επιτροπής (5) και της απόφασης C(2006) 3602 της Επιτροπής (6).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

### ΑΡΧΕΣ

## Άρθρο 3

### Αρχές που διέπουν την ασφάλεια στην Επιτροπή

1. Κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή συμμορφώνεται με τις Συνθήκες και ειδικότερα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και το πρωτόκολλο αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις πράξεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 2, με τυχόν εφαρμοστέους κανόνες του εθνικού δικαίου, καθώς και με τους όρους της παρούσας απόφασης. Εφόσον απαιτείται, εκδίδεται κοινοποίηση ασφαλείας κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 για την παροχή σχετικής καθοδήγησης.
2. Η ασφάλεια στην Επιτροπή βασίζεται στις αρχές της νομιμότητας, της διαφάνειας, της αναλογικότητας και της λογοδοσίας.
3. Η αρχή της νομιμότητας καταδεικνύει την ανάγκη αυστηρής τήρησης του νομικού πλαισίου κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, καθώς και την ανάγκη συμμόρφωσης προς τις νομικές απαιτήσεις.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και περί θεσπίσεως ειδικών μέτρων προσωρινώς εφαρμοστέων στους υπαλλήλους της Επιτροπής (καθεστώτς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού) (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1).

(2) Απόφαση 2013/C 190/01 της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, της 19ης Απριλίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΕ C 190 της 29.6.2013, σ. 1).

(3) Απόφαση 2002/47/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού (ΕΕ L 21 της 24.1.2002, σ. 23) που περιλαμβάνει σε παράρτημα τις διατάξεις για τη διαχείριση των εγγράφων.

(4) Απόφαση 2004/563/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2004, για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού (ΕΕ L 251 της 27.7.2004, σ. 9) που περιλαμβάνει σε παράρτημα τις διατάξεις σχετικά με τα ηλεκτρονικά και τα ψηφιοποιημένα έγγραφα.

(5) Απόφαση C(2006) 1623, της 21ης Απριλίου 2006, για την καθιέρωση εναρμονισμένης πολιτικής για την υγεία και την ασφάλεια στην εργασία για το σύνολο του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

(6) Απόφαση C(2006) 3602, της 16ης Αυγούστου 2006, για την ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής που χρησιμοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

4. Κάθε μέτρο ασφαλείας που λαμβάνεται γνωστοποιείται, εκτός εάν η γνωστοποίηση αυτή μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα περιορίσει το αποτέλεσμα του. Οι αποδέκτες μέτρου ασφαλείας ενημερώνονται εκ των προτέρων για τους λόγους λήψης του μέτρου και για τον αντίκτυπό του, εκτός εάν η παροχή των εν λόγω πληροφοριών μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι θα περιορίσει το αποτέλεσμα του μέτρου. Σε αυτή την περίπτωση, ο αποδέκτης του μέτρου ασφαλείας ενημερώνεται αφού παύσει να υφίσταται ο κίνδυνος περιορισμού του αποτελέσματος του μέτρου ασφαλείας.

5. Τα τμήματα της Επιτροπής μεριμνούν ώστε τα ζητήματα ασφαλείας να λαμβάνονται υπόψη από τα αρχικά στάδια της κατάρτισης και της εφαρμογής των πολιτικών, των αποφάσεων, των προγραμμάτων, των έργων και των δραστηριοτήτων της Επιτροπής που εμπíπτουν στη σφαίρα των αρμοδιοτήτων τους. Για τον σκοπό αυτό, διασφαλίζουν εν γένει τη συμμετοχή της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας και του κεντρικού υπευθύνου ασφαλείας πληροφοριών της Επιτροπής όσον αφορά τα συστήματα ΤΠ ήδη από τα αρχικά στάδια προετοιμασίας.

6. Η Επιτροπή, κατά περίπτωση, επιδιώκει τη συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής, άλλων κρατών μελών και άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών της ΕΕ, κατά το δυνατόν, λαμβάνοντας υπόψη τα μέτρα τα οποία λαμβάνουν ή προγραμματίζουν οι εν λόγω αρχές για την αντιμετώπιση του εκάστοτε κινδύνου για την ασφάλεια.

#### Άρθρο 4

### Υποχρέωση συμμόρφωσης

1. Η συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της, καθώς και με τα μέτρα ασφαλείας και τις οδηγίες που δίδονται από το εντεταλμένο προσωπικό, είναι υποχρεωτική.
2. Μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνηση πειθαρχικής διαδικασίας σύμφωνα με τις Συνθήκες και τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και συμβατικές κυρώσεις και/ή νομικές διαδικασίες δυνάμει εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

### ΠΑΡΟΧΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### Άρθρο 5

### Εντεταλμένο προσωπικό

1. Μόνο σε εξουσιοδοτημένα μέλη του προσωπικού βάσει ονομαστικής εντολής η οποία ανατίθεται από τον Γενικό Διευθυντή Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας, στο πλαίσιο των τρεχόντων καθηκόντων τους, μπορεί να εκχωρηθεί η εξουσία να λάβουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα:

- (1) να φέρουν όπλα,
- (2) να διεξάγουν έρευνες ασφαλείας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 13,
- (3) να λαμβάνουν μέτρα ασφαλείας κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 12, όπως προσδιορίζονται στην εντολή.

2. Η διάρκεια της ανάθεσης των εντολών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν υπερβαίνει την περίοδο κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο κατέχει τη θέση ή εκτελεί τα καθήκοντα σχετικά με τα οποία ανατίθεται η εντολή. Οι εντολές ανατίθενται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις όπως παρατίθενται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

3. Όσον αφορά το εντεταλμένο προσωπικό, η παρούσα απόφαση συνιστά εσωτερική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 21 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

#### Άρθρο 6

### Γενικές διατάξεις σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας

1. Κατά τη λήψη μέτρων ασφαλείας, η Επιτροπή διασφαλίζει ειδικότερα, στο μέτρο του ευλόγως δυνατού, ότι:
  - a) ζητεί υποστήριξη ή συνδρομή μόνον από το ενδιαφερόμενο κράτος, υπό την προϋπόθεση ότι το εν λόγω κράτος είτε είναι κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή, διαφορετικά, συμβαλλόμενο μέρος στην Ευρωπαϊκή σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, είτε εγγυάται δικαιώματα τουλάχιστον ισοδύναμα με τα δικαιώματα που κατοχυρώνονται στην εν λόγω σύμβαση·
  - β) διαβιβάζει πληροφορίες σχετικά με κάποιο πρόσωπο μόνο προς αποδέκτες άλλους, εκτός από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, οι οποίοι δεν υπόκεινται στην εθνική νομοθεσία που θεσπίζεται κατ' εφαρμογή της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001·

<sup>(1)</sup> Οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

- γ) εάν ένα πρόσωπο συνιστά απειλή για την ασφάλεια, οποιοδήποτε μέτρο ασφαλείας στρέφεται κατά του προσώπου αυτού, και το εν λόγω πρόσωπο μπορεί να επιβαρυνθεί με την κάλυψη των σχετικών δαπανών. Τα εν λόγω μέτρα ασφαλείας μπορούν να στρέφονται κατά άλλων προσώπων μόνον εάν πρέπει να τεθεί υπό έλεγχο άμεση ή σοβαρή απειλή για την ασφάλεια και εφόσον πληρούνται οι εξής προϋποθέσεις:
- α) τα προβλεπόμενα μέτρα κατά του προσώπου που αποτελεί απειλή για την ασφάλεια δεν μπορούν να ληφθούν ή δεν είναι πιθανό να είναι αποτελεσματικά·
  - β) η Επιτροπή δεν μπορεί να θέσει υπό έλεγχο την απειλή για την ασφάλεια με δικές της ενέργειες ή δεν μπορεί να το πράξει εγκαίρως·
  - γ) το μέτρο δεν συνεπάγεται δυσανάλογο κίνδυνο για το άλλο πρόσωπο και τα δικαιώματά του.
2. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας καταρτίζει γενική επισκόπηση των μέτρων ασφαλείας για τα οποία ενδέχεται να απαιτείται δικαστική εντολή σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των κρατών μελών στα οποία φιλοξενούνται εγκαταστάσεις της Επιτροπής.
3. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας μπορεί να απευθυνθεί σε εργολάβο για την εκτέλεση καθηκόντων που άπτονται της ασφάλειας, υπό την καθοδήγηση και την εποπτεία της Διεύθυνσης Ασφάλειας.

### Άρθρο 7

#### Μέτρα ασφαλείας για πρόσωπα

1. Παρέχεται κατάλληλο επίπεδο προστασίας των προσώπων στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής, λαμβανομένων υπόψη των απαιτήσεων ασφαλείας και προστασίας.
2. Σε περίπτωση σοβαρών κινδύνων για την ασφάλεια, η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας παρέχει προσωποφύλαξη για τα μέλη της Επιτροπής ή άλλα μέλη του προσωπικού σε περίπτωση που από την αξιολόγηση της απειλής καταδεικνύεται ότι τέτοιου είδους προστασία είναι αναγκαία για την κατοχύρωση της προστασίας και της ασφαλείας τους.
3. Σε περίπτωση σοβαρών κινδύνων για την ασφάλεια, η Επιτροπή μπορεί να διατάξει την εκκένωση των εγκαταστάσεών της.
4. Προβλέπεται παροχή βοήθειας στα θύματα ατυχημάτων ή επιθέσεων εντός των εγκαταστάσεων της Επιτροπής.
5. Για την πρόληψη και τον έλεγχο κινδύνων για την ασφάλεια, το εντεταλμένο προσωπικό μπορεί να διενεργεί ελέγχους ιστορικού των προσώπων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης, προκειμένου να διαπιστώνει εάν η χρήση στα εν λόγω πρόσωπα πρόσβασης στις εγκαταστάσεις ή τις πληροφορίες της Επιτροπής συνιστά απειλή για την ασφάλεια. Για τον σκοπό αυτό, και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το οικείο εντεταλμένο προσωπικό δύναται:
  - α) να χρησιμοποιεί κάθε πηγή πληροφοριών που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη την αξιοπιστία της πηγής πληροφοριών·
  - β) να έχει πρόσβαση στους φακέλους προσωπικού ή στα δεδομένα που διατηρεί η Επιτροπή για τα πρόσωπα τα οποία απασχολεί ή προτίθεται να προσλάβει, ή για το προσωπικό των εργολάβων σε περιπτώσεις όπου κάτι τέτοιο είναι δεδόντως δικαιολογημένο.

### Άρθρο 8

#### Μέτρα ασφαλείας για τη φυσική ασφάλεια και τα περιουσιακά στοιχεία

1. Η ασφάλεια των περιουσιακών στοιχείων διασφαλίζεται με την εφαρμογή κατάλληλων φυσικών και τεχνικών προστατευτικών μέτρων και αντίστοιχων διαδικασιών, εφεξής καλούμενων «φυσική ασφάλεια», που συγκροτούν ένα πολυεπίπεδο σύστημα.
2. Είναι δυνατή η λήψη μέτρων βάσει του παρόντος άρθρου για την προστασία προσώπων ή πληροφοριών στην Επιτροπή καθώς και για την προστασία περιουσιακών στοιχείων.
3. Οι στόχοι της φυσικής ασφαλείας είναι οι εξής:
  - πρόληψη πράξεων βίας οι οποίες στρέφονται κατά μελών της Επιτροπής ή προσώπων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης·
  - πρόληψη κατασκοπείας και λαθρακρόασης όσον αφορά ευαίσθητες ή διαβαθμισμένες πληροφορίες·
  - πρόληψη κλοπής, πράξεων βανδαλισμού, δολιοφθοράς και άλλων βίαιων πράξεων με στόχο τη φθορά ή καταστροφή κτιρίων και περιουσιακών στοιχείων της Επιτροπής·

- παροχή δυνατότητας έρευνας και διερεύνησης περιστατικών ασφαλείας, μεταξύ άλλων και μέσω της εξέτασης των αρχείων καταγραφής του ελέγχου πρόσβασης και εξόδου, της κάλυψης κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης, της καταγραφής τηλεφωνικών κλήσεων και παρόμοιων δεδομένων, όπως αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 κατωτέρω, καθώς και λοιπών πηγών πληροφοριών.
4. Η φυσική ασφάλεια περιλαμβάνει:
- πολιτική πρόσβασης η οποία εφαρμόζεται σε κάθε πρόσωπο ή όχημα για το οποίο ζητείται πρόσβαση στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής, περιλαμβανομένων των χώρων στάθμευσης·
  - σύστημα ελέγχου πρόσβασης το οποίο περιλαμβάνει φύλακες, τεχνικό εξοπλισμό και τεχνικά μέτρα, συστήματα πληροφορικής ή συνδυασμό όλων αυτών των στοιχείων.
5. Για την κατοχύρωση της φυσικής ασφαλείας, μπορούν να αναληφθούν οι ακόλουθες δράσεις:
- καταγραφή της εισόδου και της εξόδου προσώπων, οχημάτων, εμπορευμάτων και εξοπλισμού από τις εγκαταστάσεις της Επιτροπής·
  - έλεγχοι ταυτότητας εντός των εγκαταστάσεών της·
  - επιθεώρηση οχημάτων, εμπορευμάτων και εξοπλισμού με οπτικά ή τεχνικά μέσα·
  - απαγόρευση εισόδου στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, οχήματα και εμπορεύματα.

#### Άρθρο 9

#### Μέτρα ασφαλείας για τις πληροφορίες

1. Η ασφάλεια των πληροφοριών καλύπτει όλες τις πληροφορίες τις οποίες χειρίζεται η Επιτροπή.
2. Η ασφάλεια των πληροφοριών, ανεξαρτήτως της μορφής της, εξισορροπεί τις αρχές της διαφάνειας, της αναλογικότητας, της λογοδοσίας και της αποδοτικότητας με την ανάγκη προστασίας των πληροφοριών από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, χρήση, κοινολόγηση, τροποποίηση ή καταστροφή.
3. Η ασφάλεια των πληροφοριών αποσκοπεί στην προστασία της εμπιστευτικότητας, της ακεραιότητας και της διαθεσιμότητας των πληροφοριών.
4. Συνεπώς, εφαρμόζονται διαδικασίες διαχείρισης κινδύνων για τη διαβάθμιση των πληροφοριακών στοιχείων και για την ανάπτυξη αναλογικών μέτρων, διαδικασιών και προτύπων ασφαλείας, περιλαμβανομένων μέτρων άμβλυνσης.
5. Οι γενικές αυτές αρχές στις οποίες στηρίζεται η ασφάλεια των πληροφοριών εφαρμόζονται ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά:
  - α) «διαβαθμισμένες πληροφορίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (εφεξής «ΔΠΕΕ»), δηλαδή κάθε πληροφορία ή υλικό που έχει χαρακτηριστεί με διαβάθμιση ασφαλείας ΕΕ και των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει ποικιλοτρόπως τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών·
  - β) «ευαίσθητες μη διαβαθμισμένες πληροφορίες», δηλαδή πληροφορίες ή υλικό που η Επιτροπή οφείλει να προστατεύει λόγω νομικών υποχρεώσεων που προβλέπονται στις Συνθήκες ή σε πράξεις που έχουν εκδοθεί κατ' εφαρμογήν αυτών, και/ή λόγω του ευαίσθητου χαρακτήρα τους. Στις ευαίσθητες μη διαβαθμισμένες πληροφορίες περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, υλικό ή πληροφορίες που καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 339 της ΣΛΕΕ, πληροφορίες που καλύπτονται από τα συμφέροντα τα οποία προστατεύονται βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> σε συνδυασμό με τη συναφή νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.
6. Οι ευαίσθητες μη διαβαθμισμένες πληροφορίες υπόκεινται σε κανόνες όσον αφορά τον χειρισμό και την αποθήκευσή τους. Κοινοποιούνται μόνο σε πρόσωπα που έχουν «ανάγκη γνώσης». Εφόσον κρίνεται απαραίτητο για την αποτελεσματική προστασία της εμπιστευτικότητάς τους, συνοδεύονται από σήμανση ασφαλείας και αντίστοιχες οδηγίες χειρισμού που εγκρίνονται από τη Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας. Οι πληροφορίες αυτές προστατεύονται επίσης κατά τον χειρισμό ή την αποθήκευσή τους σε συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών, σύμφωνα με την απόφαση (2006) 3602, τους κανόνες εφαρμογής της και τα αντίστοιχα πρότυπα.
7. Κάθε πρόσωπο που ευθύνεται για διαρροή ή απώλεια ΔΠΕΕ ή ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών, οι οποίες προσδιορίζονται ως τέτοιες στους κανόνες που αφορούν τον χειρισμό και την αποθήκευσή τους, ενδέχεται να υπόκειται σε πειθαρχικά μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης. Τα εν λόγω πειθαρχικά μέτρα λαμβάνονται με την επιφύλαξη κίνησης τυχόν περαιτέρω νομικών ή ποινικών διαδικασιών από τις αρμόδιες εθνικές αρχές των κρατών μελών σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους και σύμφωνα με τα συμβατικά μέσα έννομης προστασίας.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).



## Άρθρο 10

**Μέτρα ασφαλείας για συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών**

1. Όλα τα συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών (εφεξής «CIS») τα οποία χρησιμοποιεί η Επιτροπή συμμορφώνονται με την πολιτική ασφαλείας για τα συστήματα πληροφορικής της Επιτροπής, όπως καθορίζεται στην απόφαση C(2006) 3602, στους κανόνες εφαρμογής της και στα αντίστοιχα πρότυπα ασφαλείας.
2. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής που κατέχουν, διαχειρίζονται ή χρησιμοποιούν συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών (CIS) επιτρέπουν την πρόσβαση στα εν λόγω συστήματα σε άλλα θεσμικά ή λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης ή άλλους φορείς μόνον εφόσον τα εν λόγω θεσμικά ή λοιπά όργανα και οργανισμοί της Ένωσης ή οι άλλοι φορείς είναι σε θέση να παράσχουν επαρκείς διαβεβαιώσεις ότι τα συστήματα ΤΠ που διαθέτουν προστατεύονται σε επίπεδο ισοδύναμο με την πολιτική ασφαλείας για τα συστήματα πληροφορικής της Επιτροπής, όπως καθορίζεται στην απόφαση C(2006) 3602, στους κανόνες εφαρμογής της και στα αντίστοιχα πρότυπα ασφαλείας. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εν λόγω συμμόρφωση και, σε περίπτωση σοβαρής μη συμμόρφωσης ή συνεχιζόμενης παράλειψης συμμόρφωσης, δύναται να απαγορεύσει την πρόσβαση.

## Άρθρο 11

**Εγκληματολογική ανάλυση για την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο**

Η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας είναι αρμόδια ειδικότερα για τη διενέργεια εγκληματολογικής τεχνικής ανάλυσης σε συνεργασία με τα αρμόδια τμήματα της Επιτροπής προς υποστήριξη των ερευνών ασφαλείας που αναφέρονται στο άρθρο 13, σχετικά με την αντικατασκοπεία, τη διαρροή δεδομένων, τις επιθέσεις στον κυβερνοχώρο και την ασφάλεια των συστημάτων πληροφοριών.

## Άρθρο 12

**Μέτρα ασφαλείας για πρόσωπα και αντικείμενα**

1. Για την κατοχύρωση της ασφάλειας στην Επιτροπή και για την πρόληψη και τον έλεγχο κινδύνων, το εντεταλμένο προσωπικό βάσει του άρθρου 5 δύναται, σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στο άρθρο 3, να λαμβάνει, μεταξύ άλλων, ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα ασφαλείας:
  - α) σφράγιση χώρων και ασφάλιση αποδεικτικών στοιχείων, περιλαμβανομένων των αρχείων καταγραφής του ελέγχου πρόσβασης και εξόδου, εικόνων κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης, σε περίπτωση περιστατικών ή συμπεριφορών που ενδέχεται να συνεπάγονται διοικητικές, πειθαρχικές, αστικές ή ποινικές διαδικασίες·
  - β) περιορισμένα μέτρα τα οποία αφορούν πρόσωπα που συνιστούν απειλή για την ασφάλεια, περιλαμβανομένης της διαταγής για αποχώρηση προσώπων από τις εγκαταστάσεις της Επιτροπής, της συνοδείας προσώπων για την έξοδό τους από τις εγκαταστάσεις της Επιτροπής, της απαγόρευσης εισόδου προσώπων στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής για ορισμένο χρονικό διάστημα, το οποίο καθορίζεται σύμφωνα με κριτήρια που προσδιορίζονται στους κανόνες εφαρμογής·
  - γ) περιορισμένα μέτρα τα οποία αφορούν αντικείμενα που συνιστούν απειλή για την ασφάλεια, περιλαμβανομένης της απομάκρυνσης, της κατάσχεσης και της απόρριψης αντικειμένων·
  - δ) έρευνα στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής, περιλαμβανομένων των γραφείων που βρίσκονται εντός των εν λόγω εγκαταστάσεων·
  - ε) έρευνα στα CIS και στον εξοπλισμό, σε δεδομένα τηλεφωνικών και τηλεπικοινωνιακών κινήσεων, σε αρχεία καταγραφής, σε λογαριασμούς χρηστών κ.λπ·
  - στ) άλλα ειδικά μέτρα ασφαλείας με παρόμοιο αποτέλεσμα, για την πρόληψη ή τον έλεγχο κινδύνων για την ασφάλεια, ιδίως στο πλαίσιο των δικαιωμάτων της Επιτροπής ως εκμισθωτή ή ως εργοδότη σύμφωνα με τους ισχύοντες εθνικούς νόμους.
2. Σε εξαιρετικές περιστάσεις, τα μέλη του προσωπικού της Διεύθυνσης Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας, στα οποία έχει ανατεθεί εντολή σύμφωνα με το άρθρο 5, δύναται να λαμβάνουν κάθε επειγόν μέτρο που είναι αναγκαίο, σε πλαίσιο αυστηρής τήρησης των αρχών που καθορίζονται στο άρθρο 3. Το συντομότερο δυνατό μετά τη λήψη των μέτρων αυτών, τα εν λόγω μέλη του προσωπικού ενημερώνουν τον Διευθυντή της Διεύθυνσης Ασφάλειας, ο οποίος ζητεί τη δέουσα εντολή από τον Γενικό Διευθυντή Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας για την επιβεβαίωση των ληφθέντων μέτρων και για τη χορήγηση άδειας για τυχόν περαιτέρω ενέργειες, και επικοινωνεί, κατά περίπτωση, με τις αρμόδιες εθνικές αρχές.
3. Τα μέτρα ασφαλείας δυνάμει του παρόντος άρθρου τεκμηριώνονται κατά τον χρόνο λήψης τους ή, σε περίπτωση άμεσου κινδύνου ή κατάστασης κρίσης, εντός εύλογης προθεσμίας μετά τη λήψη τους. Στη δεύτερη περίπτωση, η τεκμηρίωση πρέπει επίσης να περιλαμβάνει τα στοιχεία στα οποία στηρίχθηκε η αξιολόγηση όσον αφορά την ύπαρξη άμεσου κινδύνου ή κατάστασης κρίσης. Η τεκμηρίωση μπορεί να είναι συνοπτική, ωστόσο πρέπει να είναι διαμορφωμένη κατά τέτοιον τρόπο ώστε να παρέχει τη δυνατότητα στο πρόσωπο που υπόκειται στο μέτρο να ασκήσει τα δικαιώματά του όσον αφορά την υπεράσπιση και την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001, και να καθιστά δυνατή τη διενέργεια ελέγχου ως προς τη νομιμότητα του μέτρου. Καμία πληροφορία σχετικά με ειδικά μέτρα ασφαλείας που αφορούν μέλος του προσωπικού δεν περιλαμβάνεται στον ατομικό του φάκελο προσωπικού.

4. Κατά τη λήψη μέτρων ασφαλείας δυνάμει του στοιχείου β), η Επιτροπή εγγυάται επιπροσθέτως ότι παρέχεται στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο η δυνατότητα να επικοινωνήσει με δικηγόρο ή με πρόσωπο της εμπιστοσύνης του και ότι ενημερώνεται για το δικαίωμά του να προσφύγει στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

#### Άρθρο 13

#### Έρευνες

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 86 και του παραρτήματος ΙΧ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθώς και οποιασδήποτε ειδικής συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ, όπως η ειδική συμφωνία που υπογράφηκε στις 28 Μαΐου 2014 μεταξύ της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης σχετικά με το καθήκον μέριμνας για το προσωπικό της Επιτροπής που υπηρετεί στις αντιπροσωπείες της Ένωσης, είναι δυνατή η διενέργεια ερευνών ασφαλείας:

- α) σε περίπτωση περιστατικών που θίγουν την ασφάλεια στην Επιτροπή, περιλαμβανομένων υπονοιών για ποινικά αδικήματα·
- β) σε περίπτωση δυνητικής διαρροής, εσφαλμένου χειρισμού ή αποκάλυψης ευαίσθητων μη διαβαθμισμένων πληροφοριών, ΔΠΕΕ ή διαβαθμισμένων πληροφοριών της Ευρατόμ·
- γ) στο πλαίσιο της αντικατασκοπείας και της καταπολέμησης της τρομοκρατίας·
- δ) σε περίπτωση σοβαρών περιστατικών στον κυβερνοχώρο.

2. Η απόφαση για τη διενέργεια έρευνας ασφαλείας λαμβάνεται από τον Γενικό Διευθυντή Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας, ο οποίος θα είναι επίσης ο αποδέκτης της έκθεσης της έρευνας.

3. Οι έρευνες ασφαλείας διενεργούνται μόνον από συγκεκριμένα μέλη του προσωπικού της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας, τα οποία είναι δεόντως εντεταλμένα σύμφωνα με το άρθρο 5.

4. Το εντεταλμένο προσωπικό ασκεί ανεξάρτητα τις εξουσίες του για διεξαγωγή έρευνας ασφαλείας, όπως προσδιορίζεται στην εντολή, και διαθέτει τις εξουσίες που αναφέρονται στο άρθρο 12.

5. Το εντεταλμένο προσωπικό που διαθέτει αρμοδιότητα για τη διεξαγωγή ερευνών ασφαλείας δύναται να συγκεντρώνει πληροφορίες από όλες τις διαθέσιμες πηγές σχετικά με κάθε διοικητικό ή ποινικό αδίκημα που έχει διαπραχθεί εντός των εγκαταστάσεων της Επιτροπής ή στο οποίο εμπλέκονται πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 είτε ως θύματα είτε ως δράστες των εν λόγω αδικημάτων.

6. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ή οποιουδήποτε άλλου ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, κατά περίπτωση, και ειδικότερα εάν από την έρευνα προκύπτουν ενδείξεις για την τέλεση αξιόποινης πράξης. Στο πλαίσιο αυτό, εάν κρίνεται σκόπιμο ή απαραίτητο, η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας μπορεί να παρέχει υποστήριξη στις αρχές του κράτους μέλους υποδοχής ή οποιουδήποτε άλλου ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

7. Σε περίπτωση σοβαρών περιστατικών στον κυβερνοχώρο, η Γενική Διεύθυνση Πληροφορικής συνεργάζεται στενά με τη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας για την παροχή υποστήριξης σε όλα τα τεχνικά θέματα. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας αποφασίζει, σε διαβούλευση με τη Γενική Διεύθυνση Πληροφορικής, τον ενδεδειγμένο χρόνο για την ενημέρωση των αρμόδιων αρχών της χώρας υποδοχής ή οποιουδήποτε άλλου ενδιαφερόμενου κράτους μέλους. Οι υπηρεσίες συντονισμού περιστατικών της ομάδας αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών στον τομέα της πληροφορικής για τα ευρωπαϊκά θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς («CERT-EU») θα χρησιμοποιούνται για την παροχή υποστήριξης σε άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της ΕΕ που ενδέχεται να επηρεάζονται.

8. Οι έρευνες ασφαλείας τεκμηριώνονται.

#### Άρθρο 14

#### Οριοθέτηση αρμοδιοτήτων όσον αφορά τις έρευνες ασφαλείας και άλλες μορφές ερευνών

1. Όταν η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας διεξάγει έρευνες ασφαλείας, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 13, και εφόσον οι εν λόγω έρευνες εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) ή του Γραφείου Ερευνών και Πειθαρχικών Υποθέσεων της Επιτροπής (IDOC), επικοινωνεί αμέσως με τους εν λόγω οργανισμούς με στόχο, ειδικότερα, να μην υπονομευθούν οι μετέπειτα ενέργειες είτε της OLAF είτε του IDOC. Εάν κρίνεται σκόπιμο, η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας καλεί την OLAF ή το IDOC να συμμετάσχουν στις έρευνες.

2. Οι έρευνες ασφαλείας, όπως αναφέρονται στο άρθρο 13, δεν θίγουν τις εξουσίες της OLAF και του IDOC όπως καθορίζονται στους κανονισμούς που διέπουν τους εν λόγω οργανισμούς. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας μπορεί να κληθεί να παράσχει τεχνική βοήθεια για έρευνες οι οποίες κινούνται από την OLAF ή το IDOC.

3. Η Διεύθυνση Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας μπορεί να κληθεί να παράσχει συνδρομή στους υπαλλήλους της OLAF κατά την πρόσβασή τους στις εγκαταστάσεις της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 και το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, προς διευκόλυνση της εκτέλεσης των καθηκόντων τους. Η Διεύθυνση Ασφάλειας ενημερώνει τον

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

Γενικό Γραμματέα και τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας σχετικά με τα εν λόγω αιτήματα παροχής συνδρομής ή, εάν οι εν λόγω έρευνες πραγματοποιούνται σε εγκαταστάσεις της Επιτροπής τις οποίες καταλαμβάνουν μέλη της Επιτροπής ή ο γενικός γραμματέας, ενημερώνει τον Πρόεδρο της Επιτροπής και τον Επίτροπο που είναι αρμόδιος για θέματα ανθρώπινων πόρων.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 22α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όταν μια υπόθεση ενδέχεται να εμπίπτει τόσο στην αρμοδιότητα της Διεύθυνσης Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας όσο και στην αρμοδιότητα του IDOC, η Διεύθυνση Ασφάλειας, όταν υποβάλλει αναφορά στον Γενικό Διευθυντή Ανθρώπινων Πόρων, σύμφωνα με το άρθρο 13, ενημερώνει το συντομότερο δυνατόν εάν υπάρχουν βάσιμοι λόγοι που δικαιολογούν την παραπομπή του ζητήματος στο IDOC. Αυτό το στάδιο θεωρείται ειδικότερα ότι έχει επέλθει όταν παύσει να υφίσταται άμεση απειλή για την ασφάλεια. Ο Γενικός Διευθυντής Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας αποφασίζει επί του θέματος.

5. Εάν μια υπόθεση ενδέχεται να εμπίπτει τόσο στην αρμοδιότητα της Διεύθυνσης Ασφάλειας της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας όσο και στην αρμοδιότητα της OLAF, η Διεύθυνση Ασφάλειας υποβάλλει αμελλητί αναφορά στον Γενικό Διευθυντή Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας και ενημερώνει τον Γενικό Διευθυντή της OLAF το νωρίτερο δυνατόν. Αυτό το στάδιο θεωρείται ειδικότερα ότι έχει επέλθει όταν παύσει να υφίσταται άμεση απειλή για την ασφάλεια.

#### Άρθρο 15

### Επιθεωρήσεις ασφαλείας

1. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας διεξάγει επιθεωρήσεις ασφαλείας για να εξακριβώνει τη συμμόρφωση των προσώπων και των υπηρεσιών της Επιτροπής με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της, καθώς και για να διατυπώνει συστάσεις όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο.

2. Κατά περίπτωση, η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας διεξάγει επιθεωρήσεις ασφαλείας ή επισκέψεις αξιολόγησης ή παρακολούθησης της ασφαλείας για να εξακριβώνει κατά πόσον η ασφάλεια του προσωπικού, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών της Επιτροπής που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων ή οργανισμών της Ένωσης, κρατών μελών, τρίτων κρατών ή διεθνών οργανισμών, προστατεύεται δεόντως βάσει κανόνων, κανονισμών και προτύπων ασφαλείας τουλάχιστον ισοδύναμων με τα αντίστοιχα της Επιτροπής. Κατά περίπτωση, και στο πνεύμα της αγαστής συνεργασίας μεταξύ διοικήσεων, οι εν λόγω επιθεωρήσεις ασφαλείας περιλαμβάνουν επίσης επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της ανταλλαγής διαβαθμισμένων πληροφοριών με άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, με κράτη μέλη ή με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.

3. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται, *mutatis mutandis*, για το προσωπικό της Επιτροπής που υπηρετεί στις αντιπροσωπείες της Ένωσης, με την επιφύλαξη οποιασδήποτε ειδικής συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΥΕΔ, όπως η ειδική συμφωνία που υπογράφηκε στις 28 Μαΐου 2014 μεταξύ της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης σχετικά με το καθήκον μέριμνας για το προσωπικό της Επιτροπής που υπηρετεί στις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

#### Άρθρο 16

### Διαβαθμίσεις ασφαλείας και διαχείριση καταστάσεων κρίσης

1. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας είναι αρμόδια για την εφαρμογή κατάλληλων μέτρων διαβαθμίσεων ασφαλείας εν αναμονή ή στο πλαίσιο αντιμετώπισης απειλών και περιστατικών που θίγουν την ασφάλεια στην Επιτροπή, καθώς και μέτρων για τη διαχείριση καταστάσεων κρίσης.

2. Τα μέτρα διαβαθμίσεων ασφαλείας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι ανάλογα με το επίπεδο της απειλής για την ασφάλεια. Τα επίπεδα διαβαθμίσεων ασφαλείας καθορίζονται σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες υπηρεσίες άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων της Ένωσης, και του κράτους μέλους ή των κρατών μελών που φιλοξενούν εγκαταστάσεις της Επιτροπής.

3. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας αποτελεί το σημείο επαφής για τις διαβαθμίσεις ασφαλείας και τη διαχείριση καταστάσεων κρίσης.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

### ΟΡΓΑΝΩΣΗ

#### Άρθρο 17

### Γενικές αρμοδιότητες των υπηρεσιών της Επιτροπής

1. Οι αρμοδιότητες της Επιτροπής που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση ασκούνται από τη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας υπό την αρμοδιότητα και την ευθύνη του μέλους της Επιτροπής που είναι υπεύθυνο για θέματα ασφαλείας.

2. Οι ειδικές ρυθμίσεις όσον αφορά την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο καθορίζονται στην απόφαση (2006) 3602.
3. Οι αρμοδιότητες για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της καθώς και για τη συμμόρφωση σε καθημερινή βάση μπορούν να ανατεθούν σε άλλα τμήματα της Επιτροπής, εφόσον η αποκεντρωμένη παροχή ασφάλειας προσφέρει σημαντική αποδοτικότητα και εξοικονόμηση πόρων ή χρόνου, για παράδειγμα λόγω της γεωγραφικής θέσης των αντίστοιχων υπηρεσιών.
4. Σε περιπτώσεις εφαρμογής της παραγράφου 3, η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας, και κατά περίπτωση ο Γενικός Διευθυντής Πληροφορικής, συνάπτει συμφωνίες ρυθμίσεων με επιμέρους τμήματα της Επιτροπής για τον καθορισμό σαφών ρόλων και αρμοδιοτήτων όσον αφορά την εφαρμογή και την παρακολούθηση των πολιτικών ασφαλείας.

#### Άρθρο 18

### Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας

1. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας είναι, ειδικότερα, αρμόδια για τα εξής:
  - (1) κατάρτιση της πολιτικής ασφαλείας της Επιτροπής, των κανόνων εφαρμογής και των κοινοποιήσεων ασφαλείας·
  - (2) συγκέντρωση πληροφοριών για την αξιολόγηση απειλών και κινδύνων για την ασφάλεια, καθώς και για όλα τα ζητήματα που ενδέχεται να επηρεάζουν την ασφάλεια στην Επιτροπή·
  - (3) παροχή μέσων για την καταπολέμηση της ηλεκτρονικής παρακολούθησης και για την προστασία από αυτήν σε όλους τους χώρους της Επιτροπής, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των αξιολογήσεων των απειλών καθώς και αποδεικτικών στοιχείων για μη εξουσιοδοτημένες δραστηριότητες εις βάρος των συμφερόντων της Επιτροπής·
  - (4) παροχή υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης 24 ώρες το 24ωρο, 7 ημέρες την εβδομάδα για τις υπηρεσίες και το προσωπικό της Επιτροπής για κάθε ζήτημα που άπτεται της προστασίας και της ασφάλειας·
  - (5) εφαρμογή μέτρων ασφαλείας με στόχο την άμβλυση των κινδύνων για την ασφάλεια, και ανάπτυξη και συντήρηση κατάλληλων CIS για την κάλυψη των λειτουργικών αναγκών της, ιδίως στους τομείς του ελέγχου φυσικής πρόσβασης, της διαχείρισης των εγκρίσεων ασφαλείας και του χειρισμού ευαίσθητων και διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ·
  - (6) ευαισθητοποίηση, οργάνωση προσομοιώσεων και ασκήσεων ετοιμότητας και παροχή εκπαίδευσης και συμβουλών για όλα τα ζητήματα που άπτονται της ασφαλείας στην Επιτροπή, με στόχο την προώθηση ενός κλίματος ασφαλείας και τη δημιουργία δεξαμενής κατάλληλα εκπαιδευμένου προσωπικού σε θέματα ασφαλείας.
2. Με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων και των ευθυνών άλλων υπηρεσιών της Επιτροπής, η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας εξασφαλίζει την εξωτερική επικοινωνία:
  - (1) με τα τμήματα ασφαλείας των άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης σχετικά με ζητήματα που άπτονται της ασφαλείας των προσώπων, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών στην Επιτροπή·
  - (2) με τις υπηρεσίες ασφαλείας, πληροφοριών και αξιολόγησης απειλών, περιλαμβανομένων των εθνικών αρχών ασφαλείας, των κρατών μελών, τρίτων χωρών και διεθνών οργανισμών και φορέων σχετικά με ζητήματα που επηρεάζουν την ασφάλεια των προσώπων, των περιουσιακών στοιχείων και των πληροφοριών στην Επιτροπή·
  - (3) με την αστυνομία και άλλες υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης σχετικά με όλα τα τακτικά και έκτακτα ζητήματα που επηρεάζουν την ασφάλεια της Επιτροπής·
  - (4) με τις αρχές ασφαλείας άλλων θεσμικών και λοιπών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης, των κρατών μελών και τρίτων χωρών στον τομέα της αντιμετώπισης επιθέσεων στον κυβερνοχώρο που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην ασφάλεια στην Επιτροπή·
  - (5) για τη λήψη, την αξιολόγηση και τη διανομή πληροφοριών σχετικά με απειλές που προκαλούνται από δραστηριότητες τρομοκρατίας και κατασκοπείας που θίγουν την ασφάλεια στην Επιτροπή·
  - (6) για ζητήματα που σχετίζονται με διαβαθμισμένες πληροφορίες, όπως προσδιορίζονται περαιτέρω στην απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.
3. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας είναι αρμόδια για την ασφαλή διαβίβαση πληροφοριών που πραγματοποιείται δυνάμει του παρόντος άρθρου, περιλαμβανομένης της διαβίβασης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

#### Άρθρο 19

### Ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής

Συγκροτείται ομάδα εμπειρογνομόνων για θέματα ασφαλείας της Επιτροπής, στην οποία ανατίθεται η εντολή να συμβουλεύει την Επιτροπή, κατά περίπτωση, σχετικά με ζητήματα που άπτονται της οικείας εσωτερικής πολιτικής ασφαλείας και ειδικότερα της προστασίας των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ.

<sup>(1)</sup> Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/444 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (βλέπε σελίδα 53 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## Άρθρο 20

**Τοπικοί υπεύθυνοι ασφαλείας (TYA)**

1. Κάθε τμήμα της Επιτροπής ή γραφείο Επιτρόπου διορίζει τοπικό υπεύθυνο ασφαλείας (TYA), ο οποίος ενεργεί ως κύριο σημείο επαφής μεταξύ της υπηρεσίας του και της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας για όλα τα ζητήματα που άπτονται της ασφαλείας στην Επιτροπή. Κατά περίπτωση, είναι δυνατός ο διορισμός ενός ή περισσότερων TYA. Ο TYA είναι υπάλληλος ή έκτακτος υπάλληλος.
2. Ως το κύριο σημείο επαφής για θέματα ασφαλείας εντός του τμήματος της Επιτροπής ή του γραφείου Επιτρόπου στο οποίο ανήκει, ο TYA υποβάλλει, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, αναφορά στη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας και στους ανωτέρους του σχετικά με ζητήματα ασφαλείας στα οποία εμπλέκεται το τμήμα της Επιτροπής στο οποίο ανήκει και, αμέσως, σχετικά με κάθε περιστατικό ασφαλείας, περιλαμβανομένων εκείνων στο πλαίσιο των οποίων ενδέχεται να έχουν διαρρεύσει ΔΠΕΕ ή ευαίσθητες μη διαβαθμισμένες πληροφορίες.
3. Για θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών, ο TYA επικοινωνεί με τον τοπικό υπεύθυνο ασφαλείας πληροφορικής (TYΑΠ) του τμήματος της Επιτροπής στο οποίο ανήκει, του οποίου ο ρόλος και οι αρμοδιότητες καθορίζονται στην απόφαση C(2006) 3602.
4. Συνεισφέρει στην εκπαίδευση σε θέματα ασφαλείας και σε δραστηριότητες ενημέρωσης για την κάλυψη των ιδιαίτερων αναγκών του προσωπικού, των εργολάβων και άλλων προσώπων που εργάζονται υπό την αρμοδιότητα του τμήματος της Επιτροπής στο οποίο ανήκει.
5. Στον TYA μπορούν να ανατεθούν ειδικά καθήκοντα σε περιπτώσεις σοβαρών ή άμεσων κινδύνων για την ασφάλεια ή καταστάσεων έκτακτης ανάγκης κατόπιν αιτήματος της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας. Ο Γενικός Διευθυντής ή ο Διευθυντής Ανθρώπινων Πόρων της τοπικής Γενικής Διεύθυνσης του TYA ενημερώνεται σχετικά με τα εν λόγω ειδικά καθήκοντα από τη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας.
6. Οι αρμοδιότητες του TYA δεν θίγουν τον ρόλο και τις αρμοδιότητες που ανατίθενται στους τοπικούς υπευθύνους ασφαλείας πληροφορικής (TYΑΠ), τους υπευθύνους διαχείρισης υγείας και ασφαλείας, τους ελεγκτικούς υπαλλήλους γραμματείας (ΕΥΤ) ή οποιαδήποτε άλλα καθήκοντα συνεπάγονται αρμοδιότητες που άπτονται της ασφαλείας ή της προστασίας. Ο TYA επικοινωνεί με τους εν λόγω υπευθύνους προκειμένου να διασφαλίζεται συνεκτική και συνεπής προσέγγιση για την ασφάλεια, καθώς και αποτελεσματική ροή πληροφοριών σχετικά με θέματα που άπτονται της ασφαλείας στην Επιτροπή.
7. Ο TYA έχει απευθείας πρόσβαση στον Γενικό Διευθυντή ή τον προϊστάμενο της υπηρεσίας του, κατά την ενημέρωση των αμέσως ανωτέρων του. Διαθέτει έγκριση ασφαλείας για την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ, τουλάχιστον έως το επίπεδο SECRET UE/EU SECRET.
8. Προκειμένου να προαχθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας διοργανώνει τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο διάσκεψη των TYA. Η συμμετοχή των TYA στις εν λόγω διασκέψεις είναι υποχρεωτική.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

## ΕΦΑΡΜΟΓΗ

## Άρθρο 21

**Κανόνες εφαρμογής και κοινοποιήσεις ασφαλείας**

1. Εφόσον κριθεί απαραίτητο, η έγκριση των κανόνων εφαρμογής για την παρούσα απόφαση θα αποτελέσει αντικείμενο χωριστής απόφασης εξουσιοδότησης της Επιτροπής υπέρ του μέλους της Επιτροπής που είναι αρμόδιο για ζητήματα ασφαλείας, σε πλαίσιο πλήρους τήρησης του εσωτερικού κανονισμού.
2. Αφού εξουσιοδοτηθεί βάσει της προαναφερόμενης απόφασης της Επιτροπής, το μέλος της Επιτροπής που είναι αρμόδιο για ζητήματα ασφαλείας μπορεί να καταρτίζει κοινοποιήσεις ασφαλείας καθορίζοντας κατευθυντήριες γραμμές και βέλτιστες πρακτικές για την ασφάλεια εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της.
3. Η Επιτροπή δύναται να αναθέσει τα καθήκοντα που αναφέρονται στην πρώτη και στη δεύτερη παράγραφο του παρόντος άρθρου στον Γενικό Διευθυντή Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας μέσω χωριστής απόφασης ανάθεσης, σε πλαίσιο πλήρους τήρησης του εσωτερικού κανονισμού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

## ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 22

**Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

1. Η Επιτροπή προβαίνει στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που απαιτείται για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.
2. Με την επιφύλαξη των μέτρων τα οποία ήδη εφαρμόζονται κατά τον χρόνο έκδοσης της παρούσας απόφασης και τα οποία έχουν κοινοποιηθεί στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων<sup>(1)</sup>, κάθε μέτρο δυνάμει της παρούσας απόφασης το οποίο περιλαμβάνει την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως π.χ. δεδομένα που σχετίζονται με αρχεία καταγραφής πρόσβασης και εξόδου, εγγραφές κλειστού κυκλώματος τηλεόρασης, καταγραφή τηλεφωνικών κλήσεων σε υπηρεσίες επιφυλακής ή κέντρα αποστολής και παρόμοια δεδομένα, που είναι απαραίτητα για λόγους ασφαλείας ή αντιμετώπισης κρίσεων, υπόκειται σε κανόνες εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 21, που προβλέπουν κατάλληλες διασφαλίσεις για τα πρόσωπα στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα.
3. Ο Γενικός Διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας είναι αρμόδιος για την ασφάλεια κάθε επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.
4. Οι εν λόγω κανόνες εφαρμογής και διαδικασίες εγκρίνονται κατόπιν διαβούλευσης με τον υπεύθυνο προστασίας δεδομένων και τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

## Άρθρο 23

**Διαφάνεια**

Η παρούσα απόφαση και οι κανόνες εφαρμογής της κοινοποιούνται στο προσωπικό της Επιτροπής και σε όλα τα πρόσωπα τα οποία αφορούν.

## Άρθρο 24

**Κατάργηση προηγούμενων αποφάσεων**

Η απόφαση C(94) 2129 καταργείται.

## Άρθρο 25

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> DPO-914.2, DPO-93.7, DPO-153.3, DPO-870.3, DPO-2831.2, DPO-1162.4, DPO-151.3, DPO-3302.1, DPO-508.6, DPO-2638.3, DPO-544.2, DPO-498.2, DPO-2692.2, DPO-2823.2.

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΚ, Ευρατόμ) 2015/444 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Μαρτίου 2015

σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 249,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 106,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προσαρτάται στις Συνθήκες, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι διατάξεις ασφαλείας της Επιτροπής σχετικά με την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΠΕΕ) πρέπει να επανεξεταστούν και να επικαιροποιηθούν, λαμβανομένων υπόψη των θεσμικών, οργανωτικών, επιχειρησιακών και τεχνολογικών εξελίξεων.
- (2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει συνάψει πράξεις σχετικά με θέματα ασφαλείας για τους κύριους τόπους εργασίας της με τις κυβερνήσεις του Βελγίου, του Λουξεμβούργου και της Ιταλίας. <sup>(1)</sup>
- (3) Η Επιτροπή, το Συμβούλιο και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης έχουν δεσμευθεί να εφαρμόζουν ισοδύναμες προδιαγραφές ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ.
- (4) Πρέπει να αποδοθεί ιδιαίτερη σημασία στη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και άλλων θεσμικών οργάνων, υπηρεσιών, οργανισμών ή γραφείων της Ένωσης, όπου ενδείκνυται, στην εφαρμογή των αρχών, προδιαγραφών και κανόνων προστασίας των διαβαθμισμένων πληροφοριών που απαιτούνται για την προστασία των συμφερόντων της Ένωσης και των κρατών μελών της.
- (5) Οι κίνδυνοι κατά των ΔΠΕΕ αντιμετωπίζονται στο πλαίσιο διαδικασίας. Η διαδικασία αυτή αποσκοπεί στον προσδιορισμό των γνωστών κινδύνων κατά της ασφάλειας, τον καθορισμό μέτρων ασφαλείας για τον περιορισμό των κινδύνων αυτών σε αποδεκτό επίπεδο σύμφωνα με τις βασικές αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές της παρούσας απόφασης και στην εφαρμογή των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με την έννοια της ασφάλειας εις βάθος. Η αποτελεσματικότητα των εν λόγω μέτρων τελεί υπό συνεχή αξιολόγηση.
- (6) Εντός της Επιτροπής, φυσική ασφάλεια, η οποία αποσκοπεί στην προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών, είναι η εφαρμογή φυσικών και τεχνικών μέτρων προστασίας προκειμένου να παρεμποδίζεται η αναρμόδια πρόσβαση σε ΔΠΕΕ.
- (7) Διαχείριση των ΔΠΕΕ είναι η εφαρμογή διοικητικών μέτρων για τον έλεγχο των ΔΠΕΕ καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους με στόχο τη συμπλήρωση των μέτρων που προβλέπονται στα κεφάλαια 2, 3 και 5 της παρούσας απόφασης και την κατ' αυτόν τον τρόπο συμβολή στην αποτροπή και ανίχνευση εσκεμμένων ή τυχαίων διαρροών ή απωλειών των εν λόγω πληροφοριών, καθώς και στην ανάκτησή τους. Τα εν λόγω μέτρα αφορούν ειδικότερα τη δημιουργία, την αποθήκευση, την καταχώριση, την αντιγραφή, τη μετάφραση, τον υποχαρακτηρισμό, τον αποχαρακτηρισμό, τη μεταφορά και την καταστροφή των ΔΠΕΕ και συμπληρώνουν τους γενικούς κανόνες για τη διαχείριση των εγγράφων της Επιτροπής (απόφαση 2002/47/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ <sup>(2)</sup> και απόφαση 2004/563/ΕΚ, Ευρατόμ <sup>(3)</sup>).

<sup>(1)</sup> Πρβλ. τη ρύθμιση με τίτλο «Arrangement entre le Gouvernement belge et le Parlement européen, le Conseil, la Commission, le Comité économique et social européen, le Comité des régions, la Banque européenne d'investissement en matière de sécurité», της 31ης Δεκεμβρίου 2004, τη συμφωνία με τίτλο «Accord de sécurité signé entre la Commission et le Gouvernement luxembourgeois», της 20ής Ιανουαρίου 2007, και τη συμφωνία με τίτλο «Accordo tra il Governo italiano e la Commissione europea dell'energia atomica (Ευρατόμ) per l'istituzione di un Centro comune di ricerche nucleari di competenza generale», της 22ας Ιουλίου 1959.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2002/47/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού (ΕΕ L 21 της 24.1.2002, σ. 23).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2004/563/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2004, για την τροποποίηση του εσωτερικού της κανονισμού (ΕΕ L 251 της 27.7.2004, σ. 9).

- (8) Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης ισχύουν με την επιφύλαξη:
- α) του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 3 <sup>(1)</sup>.
  - β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.
  - γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.
  - δ) του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 <sup>(4)</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

#### ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

#### Άρθρο 1

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «τμήμα της Επιτροπής» νοείται κάθε Γενική Διεύθυνση ή υπηρεσία της Επιτροπής ή ιδιαίτερο γραφείο μέλους της Επιτροπής·
- 2) ως «κρυπτογραφικό υλικό» νοούνται οι κρυπτογραφικοί αλγόριθμοι, το κρυπτογραφικό υλικό και οι ενότητες λογισμικού, καθώς και τα προϊόντα που περιέχουν λεπτομέρειες εφαρμογής και τη συναφή τεκμηρίωση και το υλικό πληκτρολόγησης·
- 3) ως «αποχαρακτηρισμός» νοείται η κατάργηση οποιασδήποτε διαβάθμισης ασφαλείας·
- 4) ως «ασφάλεια εις βάθος» νοείται η εφαρμογή μιας σειράς μέτρων ασφαλείας, τα οποία οργανώνονται ως πολλαπλά επίπεδα άμυνας·
- 5) ως «έγγραφο» νοείται κάθε καταγεγραμμένη πληροφορία ανεξαρτήτως φυσικής μορφής ή χαρακτηριστικών·
- 6) ως «υποχαρακτηρισμός» νοείται η μείωση του επιπέδου της διαβάθμισης ασφαλείας·
- 7) ως «χειρισμός» ΔΠΕΕ νοούνται όλες οι δυνατές ενέργειες στις οποίες είναι δυνατόν να υποβληθούν οι ΔΠΕΕ καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους. Περιλαμβάνει τη δημιουργία, την επεξεργασία, τη μεταφορά, τον υποχαρακτηρισμό, τον αποχαρακτηρισμό και την καταστροφή τους. Σε σχέση με τα συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών (CIS) περιλαμβάνει επίσης τη συλλογή, την επίδειξη, τη διαβίβαση και την αποθήκευσή τους·
- 8) ως «κάτοχος» νοείται το δεόντως εξουσιοδοτημένο πρόσωπο με προσδιορισμένη ανάγκη γνώσης που κατέχει ένα στοιχείο ΔΠΕΕ και είναι αντιστοίχως υπεύθυνο για την προστασία του·
- 9) ως «κανόνες εφαρμογής» νοείται κάθε σύνολο κανόνων ή κοινοποιήσεων ασφαλείας που εκδίδονται σύμφωνα με το κεφάλαιο 5 της απόφασης (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>·
- 10) ως «υλικό» νοείται κάθε μέσο αποθήκευσης, φορέας δεδομένων ή στοιχείο μηχανημάτων ή εξοπλισμού που έχει ήδη κατασκευαστεί ή είναι υπό κατασκευή·
- 11) ως «φορέας προέλευσης» νοείται το θεσμικό όργανο, οργανισμός ή υπηρεσία της ΕΕ, κράτος μέλος, τρίτο κράτος ή διεθνής οργανισμός υπό την εξουσία του οποίου διαβαθμισμένες πληροφορίες έχουν δημιουργηθεί ή/και εισαχθεί στις δομές της ΕΕ·
- 12) ως «εγκαταστάσεις» νοούνται τα στοιχεία ακίνητης ή εξομοιούμενης περιουσίας που ανήκουν στην ιδιοκτησία ή βρίσκονται στην κατοχή της Επιτροπής·

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (Ευρατόμ) αριθ. 3, της 31ης Ιουλίου 1958, περί εφαρμογής του άρθρου 24 της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ 17 της 6.10.1958, σ. 406/58).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1983, για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ L 43 της 15.2.1983, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2015, σχετικά με την ασφάλεια στην Επιτροπή (βλέπε σελίδα 41 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).



- 13) ως «διαδικασία διαχείρισης κινδύνων ασφαλείας» νοείται το σύνολο της διαδικασίας εντοπισμού, ελέγχου και ελαχιστοποίησης αβέβαιων γεγονότων που μπορούν να θίξουν την ασφάλεια οργανισμού ή οποιοδήποτε από τα συστήματα που χρησιμοποιεί. Καλύπτει το σύνολο των δραστηριοτήτων σχετικά με τους κινδύνους, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης, της επεξεργασίας, της αποδοχής και της κοινοποίησης·
- 14) ως «κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης» νοείται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>·
- 15) ως «απειλή» νοείται η πιθανή αιτία ανεπιθύμητου συμβάντος που μπορεί να θίξει έναν οργανισμό ή οποιοδήποτε από τα συστήματα που χρησιμοποιεί· οι απειλές μπορεί να είναι τυχαίες ή εσκεμμένες (δόλιες) και χαρακτηρίζονται από απειλητικά στοιχεία, πιθανούς στόχους και μεθόδους επίθεσης·
- 16) ως «τρωτό σημείο» νοείται κάθε είδους αδυναμία που μπορούν να εκμεταλλευθούν μία ή περισσότερες απειλές. Το τρωτό σημείο μπορεί να προκύπτει από παράλειψη ή να απορρέει από αδυναμία των ελέγχων όσον αφορά την αυστηρότητα, την πληρότητα ή τη σταθερότητά τους, μπορεί δε να είναι τεχνικής, διαδικαστικής, φυσικής, οργανωτικής ή επιχειρησιακής φύσης.

## Άρθρο 2

### Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα απόφαση καθορίζει τις βασικές αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ.
2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σε όλα τα τμήματα και σε όλες τις εγκαταστάσεις της Επιτροπής.
3. Με την επιφύλαξη τυχόν ειδικών ενδείξεων που αφορούν συγκεκριμένες ομάδες προσωπικού, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στα μέλη της Επιτροπής, στο προσωπικό της Επιτροπής που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στους εθνικούς εμπειρογνώμονες που είναι αποσπασμένοι στην Επιτροπή (ΑΕΕ), στους παρόχους υπηρεσιών και στο προσωπικό τους, στους ασκουμένους και σε κάθε πρόσωπο που έχει πρόσβαση σε κτίρια ή άλλα περιουσιακά στοιχεία της Επιτροπής ή σε πληροφορίες τις οποίες χειρίζεται η Επιτροπή.
4. Οι διατάξεις της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της απόφασης 2002/47/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ και της απόφασης 2004/563/ΕΚ, Ευρατόμ.

## Άρθρο 3

### Ορισμός των ΔΠΕΕ, διαβαθμίσεις και σημάνσεις ασφαλείας

1. Ως «διαβαθμισμένες πληροφορίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης» (ΔΠΕΕ) νοείται κάθε πληροφορία ή υλικό που έχει χαρακτηριστεί με διαβάθμιση ασφαλείας ΕΕ και των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει ποικιλοτρόπως τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.
2. Οι ΔΠΕΕ διαβαθμίζονται σε ένα από τα παρακάτω επίπεδα:
  - α) TRES SECRET UE/EU TOP SECRET: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να προξενήσει εξαιρετικά σοβαρή ζημία στα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών·
  - β) SECRET UE/EU SECRET: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει σοβαρά τα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της·
  - γ) CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να βλάψει τα ζωτικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της·
  - δ) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: πληροφορίες και υλικό των οποίων η άνευ αδείας κοινολόγηση μπορεί να είναι αντίθετη προς τα συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της.
3. Οι ΔΠΕΕ φέρουν σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας σύμφωνα με την παράγραφο 2. Μπορούν να φέρουν πρόσθετες σημάνσεις, οι οποίες δεν αποτελούν σημάνσεις διαβάθμισης, αλλά με τις οποίες ορίζεται ο τομέας δραστηριότητας με τον οποίο σχετίζονται, προσδιορίζεται ο φορέας προέλευσης, περιορίζεται η διανομή, περιορίζεται η χρήση ή δηλώνεται η δυνατότητα κοινοποίησης.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού του κανονισμού υπηρεσιακής καταστάσεως των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και περί θεσπίσεως ειδικών μέτρων προσωρινώς εφαρμοστέων στους υπαλλήλους της Επιτροπής (καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1).

## Άρθρο 4

**Διαχείριση των διαβαθμίσεων**

1. Κάθε μέλος της Επιτροπής ή τμήμα της Επιτροπής μεριμνά για την ορθή διαβάθμιση των ΔΠΕΕ που δημιουργεί, για τον σαφή προσδιορισμό τους ως διαβαθμισμένων πληροφοριών, καθώς και για τη διατήρηση του επιπέδου διαβάθμισής τους μόνο για το διάστημα που είναι απαραίτητο.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 26 κατωτέρω, οι ΔΠΕΕ δεν υποχαρακτηρίζονται ούτε αποχαρακτηρίζονται ούτε τροποποιείται ή αφαιρείται οποιαδήποτε από τις σημάνσεις διαβάθμισης ασφαλείας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης.
3. Κατά περίπτωση, εκδίδονται, σύμφωνα με το άρθρο 60 κατωτέρω, κανόνες εφαρμογής σχετικά με τον χειρισμό των ΔΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένου πρακτικού οδηγού των διαβαθμίσεων ασφαλείας.

## Άρθρο 5

**Προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών**

1. Η προστασία των ΔΠΕΕ γίνεται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της.
2. Ο κάτοχος κάθε ΔΠΕΕ είναι υπεύθυνος για την προστασία της σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της, δυνάμει των κανόνων που καθορίζονται στο κεφάλαιο 4 κατωτέρω.
3. Όταν τα κράτη μέλη αποστέλλουν διαβαθμισμένες πληροφορίες με εθνική σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας στις δομές ή στα δίκτυα της Επιτροπής, η Επιτροπή προστατεύει τις πληροφορίες αυτές σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις ΔΠΕΕ στο αντίστοιχο επίπεδο, όπως ορίζεται στον πίνακα αντιστοιχίας των διαβαθμίσεων ασφαλείας του παραρτήματος I.
4. Ένα σύνολο ΔΠΕΕ μπορεί να δικαιολογεί επίπεδο προστασίας που να αντιστοιχεί σε υψηλότερη διαβάθμιση από αυτήν των επιμέρους στοιχείων του.

## Άρθρο 6

**Διαχείριση των κινδύνων ασφαλείας**

1. Τα μέτρα ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής τους πρέπει να είναι ανάλογα ιδίως προς τη διαβάθμιση ασφαλείας τους, τη μορφή και τον όγκο των πληροφοριών ή του υλικού, την τοποθεσία και την κατασκευή των εγκαταστάσεων όπου βρίσκονται οι ΔΠΕΕ και την επιτόπου εκτιμώμενη απειλή δόλιων ή/και εγκληματικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της κατασκοπείας, της δολιοφθοράς και της τρομοκρατίας.
2. Τα σχέδια έκτακτης ανάγκης λαμβάνουν υπόψη την ανάγκη προστασίας των ΔΠΕΕ σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης προκειμένου να εμποδίζονται η αναρμόδια πρόσβαση, η κοινολόγηση και η απώλεια ακεραιότητας ή διαθεσιμότητας.
3. Προληπτικά και επανορθωτικά μέτρα με στόχο να ελαχιστοποιούνται οι συνέπειες σοβαρών αστοχιών ή συμβάντων κατά τον χειρισμό και την αποθήκευση ΔΠΕΕ πρέπει να περιλαμβάνονται στα σχέδια συνέχισης των δραστηριοτήτων όλων των υπηρεσιών.

## Άρθρο 7

**Εφαρμογή της παρούσας απόφασης**

1. Εφόσον απαιτείται, εκδίδονται, σύμφωνα με το άρθρο 60 κατωτέρω, κανόνες εφαρμογής προς συμπλήρωση ή υποστήριξη της παρούσας απόφασης.
2. Τα τμήματα της Επιτροπής λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο που εμπίπτει στην αρμοδιότητά τους ώστε να εξασφαλιστεί ότι, κατά τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ ή άλλων διαβαθμισμένων πληροφοριών, εφαρμόζονται η παρούσα απόφαση και οι συναφείς κανόνες εφαρμογής.
3. Τα μέτρα ασφαλείας που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης συνάδουν με τις αρχές για την ασφάλεια στην Επιτροπή που καθορίζονται στο άρθρο 3 της απόφασης (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443.

4. Ο Γενικός Διευθυντής Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας συγκροτεί την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής εντός της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής αναλαμβάνει τις ευθύνες που της ανατίθενται δυνάμει της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της.

5. Στο πλαίσιο κάθε τμήματος της Επιτροπής, ο τοπικός υπεύθυνος ασφαλείας (ΤΥΑ), όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 της απόφασης (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443, αναλαμβάνει τα γενικά καθήκοντα που παρατίθενται κατωτέρω με σκοπό την προστασία των ΔΠΕΕ σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, σε στενή συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας:

- α) διαχείριση αιτήσεων έγκρισης ασφαλείας για τα μέλη του προσωπικού·
- β) συμβολή στην κατάρτιση σε θέματα ασφαλείας και στις ενημερώσεις ευαισθητοποίησης·
- γ) εποπτεία του ελεγκτικού υπαλλήλου γραμματείας (ΕΥΤ) του τμήματος·
- δ) αναφορά παραβιάσεων της ασφαλείας και διαρροής ΔΠΕΕ·
- ε) φύλαξη εφεδρικών κλειδιών και γραπτής καταχώρισης κάθε συνδυασμού·
- στ) ανάληψη άλλων καθηκόντων που συνδέονται με την προστασία των ΔΠΕΕ ή ορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.

#### Άρθρο 8

#### Παραβιάσεις της ασφαλείας και διαρροή ΔΠΕΕ

1. Παραβίαση της ασφαλείας προκύπτει ως αποτέλεσμα πράξης ή παράλειψης προσώπου η οποία είναι αντίθετη προς τους κανονισμούς ασφαλείας που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση και στους κανόνες εφαρμογής της.
2. Διαρροή ΔΠΕΕ προκύπτει όταν, εξαιτίας παραβίασης της ασφαλείας, αυτές κοινολογούνται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.
3. Κάθε παραβίαση ή υπόνοια παραβίασης της ασφαλείας αναφέρεται αμέσως στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής.
4. Όταν είναι γνωστό ή υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι επήλθε διαρροή ή απώλεια ΔΠΕΕ, διενεργείται έρευνα ασφαλείας σύμφωνα με το άρθρο 13 της απόφασης (ΕΕ, Ευρατόμ) 2015/443.
5. Λαμβάνονται όλα τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου:
  - α) να ενημερωθεί ο φορέας προέλευσης·
  - β) να εξασφαλιστεί ότι η υπόθεση διερευνάται από προσωπικό που δεν σχετίζεται άμεσα με την παραβίαση προκειμένου να διαπιστωθούν τα πραγματικά περιστατικά·
  - γ) να αξιολογηθεί η τυχόν ζημία που προκλήθηκε στα συμφέροντα της Ένωσης ή των κρατών μελών·
  - δ) να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για να αποτραπεί τυχόν επανάληψη· και
  - ε) να ειδοποιηθούν οι αρμόδιες αρχές για τα ληφθέντα μέτρα.
6. Κάθε πρόσωπο που ευθύνεται για παραβίαση των κανονισμών ασφαλείας της παρούσας απόφασης ενδέχεται να υποστεί πειθαρχικές κυρώσεις σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης. Κάθε πρόσωπο που ευθύνεται για διαρροή ή απώλεια ΔΠΕΕ υπόκειται σε πειθαρχικές κυρώσεις ή/και δικαστικές ενέργειες σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους, κανόνες και κανονισμούς.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

#### Άρθρο 9

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) Ως «εξουσιοδότηση για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ» νοείται η απόφαση που λαμβάνει η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής βάσει διαβεβαίωσης που δίνει η αρμόδια αρχή κράτους μέλους ότι υπάλληλος της Επιτροπής, μέλος του λοιπού προσωπικού ή αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας μπορεί, υπό τον όρο ότι έχει προσδιοριστεί η ανάγκη γνώσης του και ότι έχει ενημερωθεί καταλλήλως σχετικά με τις ευθύνες του, να έχει πρόσβαση σε ΔΠΕΕ μέχρι ενός συγκεκριμένου επιπέδου (CONFIDENTIAL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερου) έως προκαθορισμένη ημερομηνία· το πρόσωπο που περιγράφεται κατά τον τρόπο αυτόν ορίζεται ως «κάτοχος έγκρισης ασφαλείας».

- 2) Ως «έγκριση ασφαλείας προσωπικού» νοείται η εφαρμογή μέτρων προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι πρόσβαση στις ΔΠΕΕ επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα τα οποία:
  - α) έχουν ανάγκη γνώσης·
  - β) έχουν λάβει εξουσιοδότηση ασφαλείας του αντίστοιχου επιπέδου, εφόσον απαιτείται· και
  - γ) έχουν ενημερωθεί ως προς τις ευθύνες τους.
- 3) Ως «εξουσιοδότηση ασφαλείας προσωπικού» (ΕΑΠ) νοείται η δήλωση αρμόδιας αρχής κράτους μέλους στην οποία προβαίνει μετά την ολοκλήρωση έρευνας ασφαλείας από τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω κράτους μέλους και πιστοποιεί ότι ένα άτομο μπορεί, υπό τον όρο ότι έχει προσδιοριστεί η ανάγκη γνώσης του και ότι έχει ενημερωθεί καταλλήλως σχετικά με τις ευθύνες του, να έχει πρόσβαση σε διαβαθμισμένες πληροφορίες μέχρις ενός συγκεκριμένου επιπέδου (ισοδύναμου με CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή ανώτερου) έως προκαθορισμένη ημερομηνία.
- 4) Ως «πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφαλείας προσωπικού» (ΠΕΑΠ) νοείται το πιστοποιητικό που εκδίδει αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται ότι συγκεκριμένο άτομο διαθέτει έγκυρη εξουσιοδότηση ασφαλείας ή πρόσβασης που εξέδωσε η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής και στο οποίο αναφέρονται το επίπεδο των ΔΠΕΕ στις οποίες μπορεί να έχει πρόσβαση (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερο), η διάρκεια ισχύος της σχετικής εξουσιοδότησης ασφαλείας ή πρόσβασης και η ημερομηνία λήξης του πιστοποιητικού.
- 5) Ως «έρευνα ασφαλείας» νοούνται οι διαδικασίες έρευνας που διενεργούνται από την αρμόδια εθνική αρχή κράτους μέλους σύμφωνα με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς που ισχύουν στο εν λόγω κράτος μέλος για την εξασφάλιση της διαβεβαίωσης ότι δεν είναι γνωστό τίποτε αρνητικό που να εμποδίζει τη χορήγηση εξουσιοδότησης ασφαλείας στο εν λόγω πρόσωπο μέχρι ενός συγκεκριμένου επιπέδου (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερου).

#### Άρθρο 10

#### Βασικές αρχές

1. Ένα πρόσωπο λαμβάνει άδεια πρόσβασης σε ΔΠΕΕ μόνον εφόσον:
  - 1) έχει προσδιοριστεί η ανάγκη γνώσης του·
  - 2) έχει ενημερωθεί για τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ, καθώς και για τις συναφείς προδιαγραφές και κατευθυντήριες γραμμές ασφαλείας, και έχει αναγνωρίσει τις ευθύνες του όσον αφορά την προστασία των πληροφοριών αυτών·
  - 3) προκειμένου για πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, του έχει χορηγηθεί έγκριση ασφαλείας αντίστοιχου επιπέδου ή έχει λάβει άλλη δέουσα εξουσιοδότηση βάσει των καθηκόντων του, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.
2. Όλα τα πρόσωπα των οποίων τα καθήκοντα ενδέχεται να καθιστούν αναγκαία την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη λαμβάνουν έγκριση ασφαλείας του αντίστοιχου επιπέδου προτού τους επιτραπεί η πρόσβαση στις εν λόγω ΔΠΕΕ. Τα συγκεκριμένα πρόσωπα δηλώνουν γραπτώς τη συγκατάθεσή τους να υποβληθούν σε διαδικασία ελέγχου ασφαλείας προσωπικού. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν μπορεί να ανατεθεί στο εν λόγω πρόσωπο θέση, αρμοδιότητα ή καθήκον που συνεπάγεται πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη.
3. Οι διαδικασίες ελέγχου ασφαλείας του προσωπικού αποσκοπούν στην εξακρίβωση του κατά πόσον μπορεί να επιτραπεί σε ένα πρόσωπο, βάσει της νομιμοφροσύνης, της φερεγγυότητας και της αξιοπιστίας του, η πρόσβαση σε ΔΠΕΕ.
4. Η νομιμοφροσύνη, η φερεγγυότητα και η αξιοπιστία ενός προσώπου για τους σκοπούς της λήψης εξουσιοδότησης ασφαλείας για την πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη ελέγχονται με έρευνα ασφαλείας, η οποία διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους σύμφωνα με τις κείμενες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.
5. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής έχει την αποκλειστική ευθύνη για τη συνεργασία με τις εθνικές αρχές ασφαλείας («ΕΑΑ») ή άλλες αρμόδιες εθνικές αρχές στο πλαίσιο όλων των ζητημάτων εξουσιοδότησης ασφαλείας. Όλες οι επαφές των υπηρεσιών της Επιτροπής και του προσωπικού τους με τις ΕΑΑ και άλλες αρμόδιες αρχές πραγματοποιούνται μέσω της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής.

#### Άρθρο 11

#### Διαδικασία έγκρισης ασφαλείας

1. Κάθε Γενική Διεύθυνση ή προϊστάμενος υπηρεσίας της Επιτροπής προσδιορίζει στο πλαίσιο της οικείας υπηρεσίας τις θέσεις για τις οποίες οι κάτοχοι πρέπει να έχουν πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και πρέπει, συνεπώς, να λάβουν έγκριση ασφαλείας.

2. Αμέσως μετά τη γνωστοποίηση του επικείμενου διορισμού ενός προσώπου σε θέση για την οποία απαιτείται πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη, ο τοπικός υπεύθυνος ασφαλείας (TYA) της εν λόγω υπηρεσίας της Επιτροπής ενημερώνει την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, η οποία διαβιβάζει στο συγκεκριμένο πρόσωπο το ερωτηματολόγιο της εξουσιοδότησης ασφαλείας που εκδίδει η ΕΑΑ του κράτους μέλους υπό την ιδιγένεια του οποίου το πρόσωπο διορίστηκε μέλος του προσωπικού των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων. Το εν λόγω πρόσωπο δηλώνει γραπτώς τη συγκατάθεσή του να υποβληθεί στη διαδικασία ελέγχου ασφαλείας και επιστρέφει συμπληρωμένο το ερωτηματολόγιο στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής το συντομότερο δυνατόν.
3. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής διαβιβάζει το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εξουσιοδότησης ασφαλείας στην ΕΑΑ του κράτους μέλους υπό την ιδιγένεια του οποίου το πρόσωπο διορίστηκε μέλος του προσωπικού των ευρωπαϊκών θεσμικών οργάνων, αιτούμενη να διεξαχθεί έρευνα ασφαλείας για το επίπεδο των ΔΠΕΕ στο οποίο το άτομο θα ζητήσει πρόσβαση.
4. Όταν πληροφορίες σημαντικές για έρευνα ασφαλείας γίνονται γνωστές στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής σχετικά με πρόσωπο που έχει υποβάλει αίτηση εξουσιοδότησης ασφαλείας, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, ενεργώντας σύμφωνα με τους οικείους κανόνες και κανονισμούς, ειδοποιεί σχετικά την αρμόδια ΕΑΑ.
5. Μετά την ολοκλήρωση της έρευνας ασφαλείας, και το συντομότερο δυνατόν μετά την κοινοποίηση εκ μέρους της αρμόδιας ΕΑΑ της γενικής της αξιολόγησης όσον αφορά τα πορίσματα της έρευνας ασφαλείας, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής:
  - α) μπορεί να χορηγήσει στον ενδιαφερόμενο εξουσιοδότηση για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ και να επιτρέψει την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έως το αντίστοιχο επίπεδο και έως συγκεκριμένη ημερομηνία που ορίζει ο ίδιος για μέγιστο χρονικό διάστημα 5 ετών, εφόσον τα αποτελέσματα της έρευνας ασφαλείας καταλήγουν στη διαβεβαίωση ότι δεν είναι γνωστό τίποτε αρνητικό που θα έδινε υπό αμφισβήτηση τη νομιμοφροσύνη, τη φερεγγυότητα και την αξιοπιστία του προσώπου·
  - β) υποχρεούται, όταν η έρευνα ασφαλείας δεν καταλήγει σε αυτή τη διαβεβαίωση, και σύμφωνα με τους συναφείς κανόνες και κανονισμούς, να ειδοποιήσει τον ενδιαφερόμενο, ο οποίος μπορεί να ζητήσει ακρόαση από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, η οποία δύναται, με τη σειρά της, να ζητήσει από την αρμόδια ΕΑΑ οποιοσδήποτε περαιτέρω διευκρινίσεις μπορεί να της παράσχει σύμφωνα με τις οικείες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. Εάν επιβεβαιωθεί το αποτέλεσμα της έρευνας ασφαλείας, δεν χορηγείται εξουσιοδότηση για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ.
6. Η έρευνα ασφαλείας μαζί με τα πορίσματά της υπόκειται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν εν προκειμένω στο οικείο κράτος μέλος, περιλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την άσκηση προσφυγών. Κατά των αποφάσεων της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής μπορούν να ασκηθούν προσφυγές σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.
7. Η Επιτροπή κάνει δεκτή την εξουσιοδότηση για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ που χορηγείται από οποιοδήποτε άλλο θεσμικό ή λοιπό όργανο ή οργανισμό της Ένωσης, εφόσον διατηρεί την ισχύ της. Οι εξουσιοδοτήσεις καλύπτουν την ανάθεση οιασδήποτε καθήκοντος στον ενδιαφερόμενο εντός της Επιτροπής. Το θεσμικό ή λοιπό όργανο ή οργανισμός της Ένωσης όπου προσλαμβάνεται το πρόσωπο ενημερώνει την αρμόδια ΕΑΑ σχετικά με την αλλαγή του εργοδότη.
8. Εάν η περίοδος υπηρεσίας του ατόμου δεν αρχίσει εντός 12 μηνών από την ανακοίνωση του αποτελέσματος της έρευνας ασφαλείας στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ή εάν υπάρξει διακοπή 12 μηνών στην υπηρεσία του, κατά το οποίο διάστημα δεν έχει υπηρετήσει στην Επιτροπή ή σε οποιοδήποτε θεσμικό ή λοιπό όργανο ή οργανισμό της Ένωσης ή σε θέση της κρατικής διοίκησης κράτους μέλους, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής παραπέμπει το ζήτημα στην οικεία ΕΑΑ προκειμένου να επιβεβαιωθεί ότι εξακολουθεί να ισχύει.
9. Όταν η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής λάβει γνώση της ύπαρξης κινδύνου κατά της ασφάλειας εκ μέρους προσώπου που κατέχει έγκυρη έγκριση ασφαλείας, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, ενεργώντας σύμφωνα με τους οικείους κανόνες και κανονισμούς, ειδοποιεί σχετικά την αρμόδια ΕΑΑ.
10. Όταν μια ΕΑΑ κοινοποιεί στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής την ανάκληση της διαβεβαίωσης που δόθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 5 στοιχείο α) για πρόσωπο που διαθέτει έγκυρη εξουσιοδότηση πρόσβασης σε ΔΠΕΕ, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής μπορεί να ζητήσει οποιαδήποτε διευκρίνιση μπορεί να παράσχει η ΕΑΑ σύμφωνα με τις οικείες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις. Εφόσον επιβεβαιωθούν οι δυσμενείς πληροφορίες από την αρμόδια ΕΑΑ, η εξουσιοδότηση ανακαλείται και απαγορεύεται η πρόσβαση του εν λόγω προσώπου σε ΔΠΕΕ και σε θέσεις όπου είναι δυνατή αυτή η πρόσβαση ή όπου μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια.
11. Κάθε απόφαση απόσυρσης ή ανάκλησης εξουσιοδότησης πρόσβασης σε ΔΠΕΕ από οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης, καθώς και, εάν είναι σκόπιμο, οι σχετικοί λόγοι κοινοποιούνται στον ενδιαφερόμενο, ο οποίος μπορεί να ζητήσει ακρόαση από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής. Οι πληροφορίες που παρέχει η ΕΑΑ υπόκεινται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν εν προκειμένω στο οικείο κράτος μέλος. Κατά των αποφάσεων της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής μπορούν να ασκηθούν προσφυγές σύμφωνα με τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης.

12. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής μεριμνούν ώστε οι εθνικοί εμπειρογνώμονες που είναι αποσπασμένοι σε αυτές σε θέση που απαιτεί έγκριση ασφαλείας για την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ επιδεικνύουν στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, προτού αναλάβουν καθήκοντα, έγκυρη ΕΑΠ ή έγκυρο πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφαλείας προσωπικού («ΠΕΑΠ»), σύμφωνα με τις οικείες εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, βάσει του οποίου η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής χορηγεί έγκριση ασφαλείας για την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ έως το αντίστοιχο επίπεδο που αναφέρεται στην εθνική εξουσιοδότηση ασφαλείας, με μέγιστη διάρκεια ισχύος που καλύπτει την περίοδο άσκησης των καθηκόντων τους.

#### Πρόσβαση προσώπων, δεόντως εξουσιοδοτημένων λόγω των καθηκόντων τους, σε ΔΠΕΕ

13. Τα μέλη της Επιτροπής, τα οποία έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ λόγω των καθηκόντων τους βάσει της Συνθήκης, ενημερώνονται σχετικά με τις υποχρεώσεις ασφαλείας που υπέχουν όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ.

#### Αρχεία εξουσιοδοτήσεων και εγκρίσεων ασφαλείας

14. Δυνάμει της παρούσας απόφασης, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής τηρεί αρχεία των εξουσιοδοτήσεων και εγκρίσεων ασφαλείας οι οποίες χορηγούνται για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ. Τα αρχεία αυτά περιέχουν τουλάχιστον το επίπεδο των ΔΠΕΕ για το οποίο χορηγείται πρόσβαση στον ενδιαφερόμενο, την ημερομηνία χορήγησης της εξουσιοδότησης ασφαλείας και τη διάρκεια ισχύος της.

15. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής μπορεί να εκδώσει ΠΕΑΠ, στο οποίο αναφέρονται το επίπεδο ΔΠΕΕ για το οποίο δικαιούται πρόσβαση το συγκεκριμένο άτομο (διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη), η ημερομηνία ισχύος της σχετικής εξουσιοδότησης για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ και η ημερομηνία λήξης του ίδιου του πιστοποιητικού.

#### Ανανέωση των εγκρίσεων ασφαλείας

16. Μετά τις αρχικές εγκρίσεις ασφαλείας και υπό τον όρο ότι το άτομο εξακολουθεί αδιαλείπτως να υπηρετεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή σε άλλο θεσμικό ή λοιπό όργανο ή οργανισμό της Ένωσης και εξακολουθεί να έχει ανάγκη πρόσβασης σε ΔΠΕΕ, η έγκριση ασφαλείας για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ επανεξετάζεται με σκοπό την ανανέωση, κατά κανόνα, κάθε πέντε έτη από την ημερομηνία ανακοίνωσης του αποτελέσματος της τελευταίας έρευνας ασφαλείας στην οποία βασίστηκε.

17. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής δύναται να παρατείνει την ισχύ της τρέχουσας έγκρισης ασφαλείας για διάστημα έως 12 μηνών, εφόσον δεν έχουν ληφθεί δυσμενείς πληροφορίες από τη σχετική ΕΑΑ ή άλλη αρμόδια εθνική αρχή εντός προθεσμίας δύο μηνών από την ημερομηνία διαβίβασης της αίτησης ανανέωσης και του αντίστοιχου ερωτηματολογίου εξουσιοδότησης ασφαλείας. Εάν, κατά τη λήξη αυτού του δωδεκάμηνου χρονικού διαστήματος, η σχετική ΕΑΑ ή άλλη αρμόδια εθνική αρχή δεν έχει κοινοποιήσει τη γνωμοδότησή της στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, ο ενδιαφερόμενος αναλαμβάνει καθήκοντα για τα οποία δεν απαιτείται έγκριση ασφαλείας.

### Άρθρο 12

#### **Ενημερώσεις σε θέματα έγκρισης ασφαλείας**

1. Μετά τη συμμετοχή τους στη συνεδρίαση ενημέρωσης που διοργανώνει η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής για θέματα έγκρισης ασφαλείας, όλα τα άτομα στα οποία έχει χορηγηθεί έγκριση ασφαλείας δηλώνουν εγγράφως ότι έχουν κατανοήσει τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ και τις συνέπειες σε περίπτωση διαρροής ΔΠΕΕ. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής τηρεί αρχείο των γραπτών αυτών δηλώσεων.

2. Όλα τα πρόσωπα στα οποία επιτρέπεται να έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή να τις χειρίζονται πρέπει να ευαισθητοποιούνται από την αρχή, και κατά διαστήματα να ενημερώνονται σχετικά με τις απειλές για την ασφάλεια και οφείλουν να αναφέρουν αμέσως στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής κάθε προσπάθεια προσέγγισής τους ή δραστηριότητα την οποία θεωρούν ύποπτη ή ασυνήθιστη.

3. Όλα τα πρόσωπα που παύουν να απασχολούνται σε καθήκοντα τα οποία απαιτούν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ευαισθητοποιούνται για τις υποχρεώσεις τους, και εφόσον απαιτείται τις αναγνωρίζουν και γραπτώς, όσον αφορά τη συνεχή προστασία των ΔΠΕΕ.

### Άρθρο 13

#### **Προσωρινές εγκρίσεις ασφαλείας**

1. Σε εξαιρετικές περιστάσεις, όταν δικαιολογείται δεόντως από το συμφέρον της υπηρεσίας και εν αναμονή της ολοκλήρωσης πλήρους έρευνας ασφαλείας, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής δύναται, κατόπιν συνεννόησης με την ΕΑΑ του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοος το εν λόγω πρόσωπο και ανάλογα με το αποτέλεσμα των προκαταρκτικών ελέγχων σχετικά με το αν είναι γνωστή κάποια σχετική αρνητική πληροφορία, να χορηγήσει στους ενδιαφερομένους προσωρινή εξουσιοδότηση προκειμένου να έχουν πρόσβαση σε ΔΠΕΕ για συγκεκριμένο καθήκον, με την επιφύλαξη των διατάξεων σχετικά με την ανανέωση των εξουσιοδοτήσεων ασφαλείας. Αυτές οι προσωρινές εξουσιοδοτήσεις για πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ισχύουν για μία μόνο περίοδο όχι ανώτερη του εξαμήνου και δεν επιτρέπουν την πρόσβαση σε πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.

2. Κατόπιν ενημέρωσής τους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 1, όλα τα άτομα στα οποία έχει χορηγηθεί προσωρινή έγκριση δηλώνουν εγγράφως ότι έχουν κατανοήσει τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά την προστασία των ΔΠΕΕ και τις συνέπειες σε περίπτωση διαρροής ΔΠΕΕ. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής τηρεί αρχείο των γραπτών αυτών δηλώσεων.

#### Άρθρο 14

### Συμμετοχή σε διαβαθμισμένες συνεδριάσεις υπό τη διοργάνωση της Επιτροπής

1. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής οι οποίες είναι υπεύθυνες για τη διοργάνωση συνεδριάσεων κατά τις οποίες συζητούνται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη υποχρεούνται, μέσω του οικείου ΤΥΑ ή μέσω του διοργανωτή της συνεδρίασης, να ενημερώνουν εγκαίρως την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής για της ημερομηνίες, τις ώρες, τους χώρους και τους συμμετέχοντες των εν λόγω συνεδριάσεων.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 13, τα πρόσωπα στα οποία έχει ανατεθεί να συμμετέχουν σε συνεδριάσεις που διοργανώνονται από την Επιτροπή και κατά τις οποίες συζητούνται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη μπορούν να το πράξουν μόνον έπειτα από επιβεβαίωση του επιπέδου εξουσιοδότησης ή έγκρισης ασφαλείας που διαθέτουν. Η πρόσβαση στις εν λόγω διαβαθμισμένες συνεδριάσεις δεν επιτρέπεται σε πρόσωπα για τα οποία η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής δεν έχει λάβει ΠΕΑΠ ή άλλο αποδεικτικό εξουσιοδότησης ασφαλείας ή σε συμμετέχοντες από την Επιτροπή οι οποίοι δεν είναι κάτοχοι έγκρισης ασφαλείας.
3. Πριν από τη διοργάνωση διαβαθμισμένης συνεδρίασης, ο αρμόδιος διοργανωτής της συνεδρίασης ή ο ΤΥΑ του τμήματος της Επιτροπής που διοργανώνει τη συνεδρίαση ζητεί από τους εξωτερικούς συμμετέχοντες να υποβάλουν στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ΠΕΑΠ ή άλλο αποδεικτικό εξουσιοδότησης ασφαλείας. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνει τον ΤΥΑ ή τον διοργανωτή της συνεδρίασης σχετικά με το ΠΕΑΠ ή άλλο αποδεικτικό ΕΑΠ που έχει λάβει. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, μπορεί να χρησιμοποιείται ενοποιημένος κατάλογος ονομάτων, όπου αναγράφεται το σχετικό αποδεικτικό εξουσιοδότησης ασφαλείας.
4. Σε περίπτωση που η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνεται από τις αρμόδιες αρχές σχετικά με την ανάκληση του ΠΕΑΠ για κάποιο πρόσωπο του οποίου τα καθήκοντα απαιτούν τη συμμετοχή του σε συνεδριάσεις που διοργανώνει η Επιτροπή, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνει σχετικά τον ΤΥΑ του τμήματος της Επιτροπής που είναι υπεύθυνο για τη διοργάνωση της συνεδρίασης.

#### Άρθρο 15

### Δυνητική πρόσβαση σε ΔΠΕΕ

Οι ταχυμεταφορείς, οι φύλακες και οι συνοδοί λαμβάνουν έγκριση ασφαλείας του κατάλληλου επιπέδου ή άλλη ανάλογη έρευνα σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς, ενημερώνονται σχετικά με τις διαδικασίες ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ και λαμβάνουν οδηγίες για την υποχρέωσή τους να προστατεύουν τις πληροφορίες που έχουν στην κατοχή τους.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

### ΦΥΣΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

#### Άρθρο 16

### Βασικές αρχές

1. Τα μέτρα φυσικής ασφαλείας σχεδιάζονται έτσι ώστε να μην επιτρέπεται η λαθραία ή βίαιη είσοδος αναρμοδίων, να αποτρέπονται, να παρεμποδίζονται και να ανιχνεύονται οι μη εξουσιοδοτημένες ενέργειες και να καθίσταται δυνατός ο διαχωρισμός του προσωπικού όσον αφορά την πρόσβασή του σε ΔΠΕΕ βάσει της «ανάγκης γνώσης». Τα μέτρα αυτά καθορίζονται βάσει διαδικασίας διαχείρισης κινδύνων, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της.
2. Ειδικότερα, τα μέτρα φυσικής ασφαλείας προορίζονται για να αποτρέπουν την άνευ εξουσιοδότησης πρόσβαση σε ΔΠΕΕ με τους εξής τρόπους:
  - α) εξασφαλίζοντας ότι οι ΔΠΕΕ διεκπεραιώνονται και αποθηκεύονται με κατάλληλο τρόπο·
  - β) επιτρέποντας τον διαχωρισμό του προσωπικού όσον αφορά την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ βάσει της ανάγκης γνώσης και, εφόσον απαιτείται, της έγκρισης ασφαλείας τους·
  - γ) αποτρέποντας, παρεμποδίζοντας και ανιχνεύοντας τις μη εξουσιοδοτημένες ενέργειες· και
  - δ) απαγορεύοντας ή καθυστερώντας τη λαθραία ή βίαιη είσοδο αναρμοδίων.

3. Τα μέτρα φυσικής ασφαλείας τίθενται σε ισχύ για όλες τις εγκαταστάσεις, τα κτίρια, τα γραφεία, τις αίθουσες και άλλους χώρους όπου γίνεται ο χειρισμός ή η αποθήκευση ΔΠΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των χώρων που στεγάζουν συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών, όπως ορίζονται στο κεφάλαιο 5.
4. Οι χώροι στους οποίους αποθηκεύονται ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καθορίζονται ως χώροι ασφαλείας σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο και εγκρίνονται από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ) της Επιτροπής.
5. Για την προστασία ΔΠΕΕ σε επίπεδο CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερο χρησιμοποιούνται μόνον εξοπλισμός ή συσκευές που έχουν εγκριθεί από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής.

#### Άρθρο 17

### Προδιαγραφές και μέτρα φυσικής ασφαλείας

1. Τα μέτρα φυσικής ασφαλείας επιλέγονται βάσει αξιολόγησης απειλών που διενεργεί η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, κατά περίπτωση κατόπιν διαβούλευσης με άλλα τμήματα της Επιτροπής, άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης ή/και αρμόδιες αρχές των κρατών μελών. Η Επιτροπή εφαρμόζει διαδικασία διαχείρισης κινδύνων για την προστασία των ΔΠΕΕ στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να εξασφαλίσει την παροχή ανάλογου επιπέδου φυσικής προστασίας έναντι του εκτιμώμενου κινδύνου. Κατά τη διαδικασία διαχείρισης κινδύνων συνεκτιμώνται όλοι οι σχετικοί παράγοντες και ειδικότερα:
  - α) το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ·
  - β) η μορφή και η ποσότητα των ΔΠΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μεγάλες ποσότητες ή η συγκέντρωση ΔΠΕΕ ενδέχεται να απαιτούν την εφαρμογή αυστηρότερων προστατευτικών μέτρων·
  - γ) ο περιβάλλον χώρος και η δομή των κτιρίων ή των χώρων στέγασης των ΔΠΕΕ· και
  - δ) η εκτιμώμενη απειλή από μυστικές υπηρεσίες στο στόχαστρο των οποίων βρίσκονται η Ένωση, τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί της ή τα κράτη μέλη και η απειλή δολιοφθοράς, τρομοκρατικών, ανατρεπτικών ή άλλων εγκληματικών δραστηριοτήτων.
2. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, εφαρμόζοντας την έννοια της προστασίας εις βάθος, καθορίζει τον δέοντα εφαρμοστέο συνδυασμό μέτρων φυσικής ασφαλείας. Προς τον σκοπό αυτόν, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής καταρτίζει ελάχιστες προδιαγραφές, κανόνες και κριτήρια, που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.
3. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής μπορεί να εξουσιοδοτηθεί να διενεργεί έρευνες κατά την είσοδο και έξοδο με σκοπό την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης εισαγωγής υλικού ή μη εξουσιοδοτημένης αφαίρεσης ΔΠΕΕ από εγκαταστάσεις ή κτίρια.
4. Όταν οι ΔΠΕΕ διατρέχουν κίνδυνο λαθροβλεψίας, έστω και τυχαίας, οι υπηρεσίες της Επιτροπής λαμβάνουν τα δέοντα μέτρα, όπως ορίζονται από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, για την αποτροπή του κινδύνου.
5. Για τις νέες εγκαταστάσεις, οι προδιαγραφές φυσικής ασφαλείας και οι λειτουργικές προδιαγραφές τους καθορίζονται, κατόπιν συναίνεσης της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, στο πλαίσιο του γενικού και κατασκευαστικού σχεδιασμού των εγκαταστάσεων. Για τις ήδη υπάρχουσες εγκαταστάσεις, οι προδιαγραφές φυσικής ασφαλείας εφαρμόζονται βάσει των ελάχιστων προδιαγραφών, κανόνων και κριτηρίων που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.

#### Άρθρο 18

### Εξοπλισμός για τη φυσική προστασία των ΔΠΕΕ

1. Δύο τύποι χώρων που τυγχάνουν φυσικής προστασίας καθορίζονται για τη φυσική προστασία των ΔΠΕΕ:
  - α) διοικητικοί χώροι· και
  - β) χώροι ασφαλείας (συμπεριλαμβανομένων των χώρων τεχνικής ασφαλείας).
2. Η αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας της Επιτροπής κρίνει αν ένας χώρος καλύπτει τις προδιαγραφές ώστε να χαρακτηριστεί διοικητικός χώρος, χώρος ασφαλείας ή χώρος τεχνικής ασφαλείας.
3. Για τους διοικητικούς χώρους:
  - α) ορίζεται εμφανώς οριοθετημένη περίμετρος που επιτρέπει τον έλεγχο προσώπων και, ει δυνατόν, οχημάτων·
  - β) ασυνόδευτη πρόσβαση επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα που έχουν δέουσα εξουσιοδότηση της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής ή οποιασδήποτε άλλης αρμόδιας αρχής· και
  - γ) όλα τα άλλα πρόσωπα πρέπει να συνοδεύονται συνεχώς ή να υποβάλλονται σε ανάλογους ελέγχους.



4. Για τους χώρους ασφαλείας:
- α) ορίζεται εμφανώς καθορισμένη και προστατευμένη περίμετρος στην οποία ελέγχεται κάθε είσοδος και έξοδος μέσω συστήματος ταυτοτήτων ή αναγνώρισης προσώπων·
  - β) ασυνόδευτη πρόσβαση επιτρέπεται μόνο στα πρόσωπα με προσηκούμενη εξουσιοδότηση ασφαλείας και διαθέτουν ειδική άδεια εισόδου στον χώρο βάσει της ανάγκης γνώσης τους·
  - γ) όλα τα άλλα πρόσωπα πρέπει να συνοδεύονται συνεχώς ή να υποβάλλονται σε ανάλογους ελέγχους.
5. Όταν η είσοδος σε χώρο ασφαλείας συνιστά, στην πράξη, άμεση πρόσβαση στις διαβαθμισμένες πληροφορίες που φυλάσσονται στον οικείο χώρο, ισχύουν οι ακόλουθες συμπληρωματικές προϋποθέσεις:
- α) αναφέρεται σαφώς το επίπεδο ανώτατης διαβάθμισης ασφαλείας των πληροφοριών που φυλάσσονται συνήθως στον χώρο·
  - β) όλοι οι επισκέπτες πρέπει να έχουν ειδική άδεια εισόδου στον χώρο, να συνοδεύονται συνεχώς και να έχουν λάβει την προσηκούμενη έγκριση ασφαλείας, εκτός εάν ληφθούν μέτρα τα οποία καθιστούν αδύνατη την πρόσβαση σε ΔΠΕΕ.
6. Οι χώροι ασφαλείας που προστατεύονται από τη λαθρακρόαση χαρακτηρίζονται ως χώροι τεχνικής ασφαλείας. Ισχύουν οι ακόλουθες συμπληρωματικές προϋποθέσεις:
- α) οι χώροι αυτοί φέρουν εξοπλισμό συστήματος ανίχνευσης εισβολών (IDS), κλειδώνονται όταν δεν χρησιμοποιούνται και φυλάσσονται όταν χρησιμοποιούνται· η διαχείριση όλων των κλειδιών πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 20·
  - β) όλα τα πρόσωπα και το υλικό που εισέρχονται σε αυτούς τους χώρους ελέγχονται·
  - γ) οι χώροι αυτοί υποβάλλονται τακτικά σε φυσικούς ή/και τεχνικούς ελέγχους από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής· οι εν λόγω έλεγχοι πραγματοποιούνται και ύστερα από κάθε μη εξουσιοδοτημένη είσοδο ή υπόνοια μη εξουσιοδοτημένης εισόδου· και
  - δ) οι χώροι αυτοί δεν έχουν μη εξουσιοδοτημένες τηλεπικοινωνιακές γραμμές, μη εξουσιοδοτημένα τηλέφωνα ή άλλες μη εξουσιοδοτημένες τηλεπικοινωνιακές συσκευές και ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
7. Παρά τα οριζόμενα στην παράγραφο 6 στοιχείο δ), προτού χρησιμοποιηθούν σε χώρους όπου διεξάγονται συνεδριάσεις ή εργασίες που αφορούν πληροφορίες με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET ή υψηλότερη και σε περιστάσεις όπου η απειλή για τις ΔΠΕΕ θεωρείται σοβαρή, οι τηλεπικοινωνιακές συσκευές και ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός παντός είδους εξετάζονται καταρχάς από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής για να εξασφαλιστεί ότι δεν είναι δυνατή η μετάδοση καταληπτών πληροφοριών μέσω του εξοπλισμού αυτού, είτε ακούσια είτε παράνομα, πέραν της περιμέτρου του χώρου ασφαλείας.
8. Οι χώροι ασφαλείας στους οποίους δεν υπάρχει προσωπικό υπηρεσίας επί 24ώρου βάσεως επιθεωρούνται, εφόσον είναι σκόπιμο, κατά τη λήξη του κανονικού ωραρίου εργασίας και σε τυχαία διαστήματα εκτός του κανονικού ωραρίου εργασίας, εκτός εάν είναι εξοπλισμένοι με IDS.
9. Χώροι ασφαλείας και χώροι τεχνικής ασφαλείας μπορούν να δημιουργούνται προσωρινά εντός διοικητικού χώρου για τη διεξαγωγή διαβαθμισμένης συνεδρίασης ή κάθε άλλο παρόμοιο σκοπό.
10. Ο ΤΥΑ του οικείου τμήματος της Επιτροπής εκπονεί για κάθε χώρο ασφαλείας που εμπίπτει στην αρμοδιότητά του λειτουργικές διαδικασίες ασφαλείας («SecOPs»), στις οποίες αναφέρονται, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της, τα εξής:
- α) το επίπεδο των ΔΠΕΕ οι οποίες υποβάλλονται σε χειρισμό και αποθηκεύονται στον χώρο·
  - β) τα μέτρα επιτήρησης και προστασίας που πρέπει να τηρούνται·
  - γ) τα πρόσωπα τα οποία έχουν άδεια ασυνόδευτης πρόσβασης στον χώρο βάσει της ανάγκης γνώσης και της έγκρισης ασφαλείας τους·
  - δ) ενδεχομένως, οι διαδικασίες συνοδείας ή προστασίας των ΔΠΕΕ όταν επιτρέπεται σε οποιαδήποτε άλλα πρόσωπα η πρόσβαση στον χώρο·
  - ε) οποιαδήποτε άλλα σχετικά μέτρα και διαδικασίες.
11. Εντός των χώρων ασφαλείας κατασκευάζονται θωρακισμένες αίθουσες. Οι τοίχοι, τα πατώματα, οι οροφές, τα παράθυρα και οι θύρες που κλειδώνουν εγκρίνονται από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής και παρέχουν προστασία ισοδύναμη με φωριαμό ασφαλείας που έχει εγκριθεί για την αποθήκευση ΔΠΕΕ του ίδιου επιπέδου διαβάθμισης.

## Άρθρο 19

**Φυσικά μέτρα προστασίας για τον χειρισμό και την αποθήκευση ΔΠΕΕ**

1. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED διεξάγεται:
  - α) σε χώρο ασφαλείας,
  - β) σε διοικητικό χώρο, εφόσον οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων, ή
  - γ) εκτός χώρου ασφαλείας ή διοικητικού χώρου, εφόσον ο κάτοχος μεταφέρει τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 31 και έχει αναλάβει να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στα μέτρα εφαρμογής, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων.
2. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED αποθηκεύονται σε κατάλληλα έπιπλα γραφείου με κλειδαριά σε διοικητικό χώρο ή χώρο ασφαλείας. Μπορούν προσωρινά να αποθηκευθούν εκτός διοικητικού χώρου ή χώρου ασφαλείας, εφόσον ο κάτοχος έχει αναλάβει να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.
3. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET διεξάγεται:
  - α) σε χώρο ασφαλείας·
  - β) σε διοικητικό χώρο, εφόσον οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων· ή
  - γ) εκτός χώρου ασφαλείας ή διοικητικού χώρου, εφόσον ο κάτοχος:
    - i) έχει αναλάβει να συμμορφώνεται με τα αντισταθμιστικά μέτρα που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι ΔΠΕΕ προστατεύονται από την πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων προσώπων·
    - ii) διατηρεί ανά πάσα στιγμή τις ΔΠΕΕ υπό τον έλεγχό του· και
    - iii) σε περίπτωση εγγράφων σε χαρτί, έχει ενημερώσει σχετικά την αρμόδια γραμματεία.
4. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET αποθηκεύονται σε χώρο ασφαλείας είτε εντός φωριαμού ασφαλείας είτε εντός θωρακισμένης αίθουσας.
5. Ο χειρισμός ΔΠΕΕ με διαβάθμιση ασφαλείας TRES SECRET UE/EU TOP SECRET διεξάγεται σε χώρο ασφαλείας, ο οποίος δημιουργείται και συντηρείται από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, και για τον οποίο έχει ληφθεί έγκριση για το συγκεκριμένο επίπεδο διαβάθμισης από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας της Επιτροπής.
6. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET αποθηκεύονται σε χώρο ασφαλείας, για τον οποίο έχει ληφθεί διαπίστευση για το συγκεκριμένο επίπεδο διαβάθμισης από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας της Επιτροπής, στο πλαίσιο μιας εκ των κατωτέρω προϋποθέσεων:
  - α) εντός φωριαμού ασφαλείας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18, με τουλάχιστον έναν από τους ακόλουθους συμπληρωματικούς ελέγχους:
    - 1) συνεχή προστασία ή επαλήθευση από προσωπικό ασφαλείας ή προσωπικό υπηρεσίας με τη δέουσα διαβάθμιση·
    - 2) εγκεκριμένο IDS σε συνδυασμό με προσωπικό αντιμετώπισης περιστατικών ασφαλείας·ή
  - β) εντός θωρακισμένης αίθουσας εξοπλισμένης με IDS σε συνδυασμό με προσωπικό αντιμετώπισης περιστατικών ασφαλείας.

## Άρθρο 20

**Διαχείριση κλειδιών και συνδυασμών που χρησιμοποιούνται για την προστασία ΔΠΕΕ**

1. Οι διαδικασίες για τη διαχείριση των κλειδιών και των συνδυασμών για τα γραφεία, τις αίθουσες, τις θωρακισμένες αίθουσες και τους φωριαμούς ασφαλείας καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής σύμφωνα με το άρθρο 60 κατωτέρω. Οι διαδικασίες αυτές προστατεύουν από το ενδεχόμενο εισόδου μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
2. Οι συνδυασμοί απομνημονεύονται από τον μικρότερο δυνατό αριθμό ατόμων που πρέπει να τους γνωρίζουν. Οι συνδυασμοί των φωριαμών ασφαλείας στους οποίους αποθηκεύονται οι ΔΠΕΕ αλλάζουν:
  - α) όποτε παραλαμβάνεται νέος φωριαμός·
  - β) σε κάθε αλλαγή προσωπικού που γνωρίζει τον συνδυασμό·
  - γ) όποτε σημειώνεται διαρροή ή υπάρχουν υπόνοιες διαρροής·
  - δ) όποτε συντηρήθηκε ή επισκευάστηκε κλειδαριά· και
  - ε) ανά δωδεκάμηνο τουλάχιστον.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ

## Άρθρο 21

## Βασικές αρχές

1. Η διαχείριση όλων των εγγράφων ΔΠΕΕ πρέπει να συνάδει με την πολιτική της Επιτροπής για τη διαχείριση των εγγράφων και, ως εκ τούτου, πρέπει να αποτελούν αντικείμενο καταχώρισης, αρχειοθέτησης, φύλαξης και, τέλος, καταστροφής, δειγματοληψίας ή μεταφοράς στη μονάδα ιστορικών αρχείων σύμφωνα με τον κοινό σε επίπεδο Επιτροπής κατάλογο διατήρησης για τα έγγραφα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
2. Οι πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καταχωρίζονται, για λόγους ασφαλείας, πριν από τη διανομή και κατά την παραλαβή. Πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET καταχωρίζονται σε ειδικές προς τούτο γραμματείες.
3. Εντός της Επιτροπής καθιερώνεται γραμματειακό σύστημα ΔΠΕΕ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27.
4. Τα τμήματα της Επιτροπής και οι χώροι χειρισμού ή αποθήκευσης ΔΠΕΕ υπόκεινται σε τακτική επιθεώρηση από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής.
5. Οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται μεταξύ των υπηρεσιών και των εγκαταστάσεων που ευρίσκονται εκτός των περιοχών που τυγχάνουν φυσικής προστασίας ως εξής:
  - a) κατά κανόνα, οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται με ηλεκτρονικά μέσα προστατευόμενα με κρυπτογραφικά προϊόντα που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το κεφάλαιο 5·
  - β) όταν δεν χρησιμοποιούνται τα μέσα που αναφέρονται στο στοιχείο a), οι ΔΠΕΕ μεταφέρονται είτε:
    - i) με ηλεκτρονικά μέσα (π.χ. κλειδιά USB, CD, σκληρούς δίσκους) που προστατεύονται με κρυπτογραφικά προϊόντα εγκεκριμένα σύμφωνα με το κεφάλαιο 5· είτε
    - ii) σε κάθε άλλη περίπτωση, όπως ορίζεται στους κανόνες εφαρμογής.

## Άρθρο 22

## Διαβαθμίσεις και σημάνσεις

1. Οι πληροφορίες λαμβάνουν διαβάθμιση όταν απαιτείται προστασία του απόρρητου χαρακτήρα τους, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1.
2. Ο φορέας προέλευσης των ΔΠΕΕ είναι υπεύθυνος για τον καθορισμό του επιπέδου διαβάθμισης ασφαλείας, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες εφαρμογής και τις σχετικές προδιαγραφές και κατευθυντήριες γραμμές όσον αφορά τη διαβάθμιση, καθώς και για την αρχική κοινοποίηση των πληροφοριών.
3. Το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 και τους συναφείς κανόνες εφαρμογής.
4. Η διαβάθμιση ασφαλείας σημαίνεται με σαφή και προσήκοντα τρόπο, ανεξαρτήτως εάν οι ΔΠΕΕ είναι σε έντυπη, προφορική, ηλεκτρονική ή οποιαδήποτε άλλη μορφή.
5. Επιμέρους τμήματα δεδομένου εγγράφου (ήτοι σελίδες, παράγραφοι, τμήματα, παραρτήματα και προσαρτήματα καθώς και τυχόν συνημμένα έγγραφα) ενδέχεται να απαιτούν διαφορετικές διαβαθμίσεις και σημαίνονται αναλόγως, μεταξύ άλλων και όταν αποθηκεύονται σε ηλεκτρονική μορφή.
6. Το γενικό επίπεδο διαβάθμισης ενός εγγράφου ή ενός φακέλου είναι τουλάχιστον τόσο υψηλό όσο το επίπεδο του στοιχείου του με την υψηλότερη διαβάθμιση. Όταν συγκεντρώνει πληροφορίες από διάφορες πηγές, το τελικό προϊόν επανεξετάζεται προκειμένου να καθοριστεί το γενικό του επίπεδο διαβάθμισης ασφαλείας, δεδομένου ότι μπορεί να απαιτεί υψηλότερη διαβάθμιση από τις συνιστώσες του.
7. Στο μέτρο του δυνατού, τα έγγραφα που περιέχουν μέρη με διαφορετικά επίπεδα διαβάθμισης διαρθρώνονται κατά τρόπον ώστε τα μέρη με διαφορετικό επίπεδο διαβάθμισης να προσδιορίζονται και να αποχωρίζονται εύκολα, εφόσον είναι απαραίτητο.
8. Η διαβάθμιση επιστολής ή σημειώματος που περιλαμβάνει συνημμένα έγγραφα καθορίζεται στο επίπεδο του υψηλότερα διαβαθμισμένου συνημμένου εγγράφου. Ο φορέας προέλευσης επισημαίνει σαφώς σε ποιο επίπεδο διαβαθμίζεται όταν αποχωριστεί από τα συνημμένα έγγραφα μέσω κατάλληλης σήμανσης, π.χ.:

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

Χωρίς το (τα) συνημμένο(-α) έγγραφο(-α) RESTREINT UE/EU RESTRICTED

## Άρθρο 23

**Σημάνσεις**

Εκτός των σημάνσεων διαβάθμισης ασφαλείας που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, οι διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ είναι δυνατόν να φέρουν πρόσθετες σημάνσεις, όπως:

- α) αναγνωριστικό στοιχείο του φορέα προέλευσης·
- β) τυχόν προειδοποιήσεις, κωδικές λέξεις ή αρκτικόλεξα που διευκρινίζουν τον τομέα δραστηριότητας που αφορά το έγγραφο, ιδιαίτερη διανομή βάσει της «ανάγκης γνώσης» ή περιορισμούς χρήσης·
- γ) σημάνσεις δυνατότητας κοινοποίησης·
- δ) κατά περίπτωση, την ημερομηνία ή το συγκεκριμένο γεγονός μετά την παρέλευση των οποίων μπορούν να υποχαρακτηριστούν ή να αποχαρακτηριστούν.

## Άρθρο 24

**Συντετμημένες σημάνσεις διαβάθμισης**

1. Οι τυποποιημένες συντετμημένες σημάνσεις διαβάθμισης μπορούν να χρησιμοποιούνται ως ενδείξεις του επιπέδου διαβάθμισης των επιμέρους παραγράφων ενός κειμένου. Οι συντομογραφίες δεν αντικαθιστούν τις πλήρεις σημάνσεις διαβάθμισης.
2. Οι ακόλουθες τυποποιημένες συντομογραφίες μπορούν να χρησιμοποιούνται στα διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ ως ενδείξεις του επιπέδου διαβάθμισης τμημάτων ή ενοτήτων του κειμένου που δεν υπερβαίνουν μία σελίδα:

TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	TS-UE/EU-TS
SECRET UE/EU SECRET	S-UE/EU-S
CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	C-UE/EU-C
RESTREINT UE/EU RESTRICTED	R-UE/EU-R

## Άρθρο 25

**Δημιουργία ΔΠΕΕ**

1. Κατά τη σύνταξη διαβαθμισμένου εγγράφου της ΕΕ:
  - α) το επίπεδο διαβάθμισης αναγράφεται καθαρά σε κάθε σελίδα·
  - β) όλες οι σελίδες αριθμούνται·
  - γ) το έγγραφο φέρει αριθμό αναφοράς και θέμα το οποίο δεν αποτελεί το ίδιο διαβαθμισμένη πληροφορία, εκτός εάν σημειώνεται άλλως·
  - δ) το έγγραφο φέρει ημερομηνία·
  - ε) εάν τα έγγραφα με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET ή υψηλότερη πρόκειται να διανεμηθούν σε πολλαπλά αντίτυπα, φέρουν αριθμό αντιτύπου σε κάθε σελίδα.
2. Εάν δεν είναι δυνατή η εφαρμογή της παραγράφου 1 στις ΔΠΕΕ, λαμβάνονται άλλα κατάλληλα μέτρα σύμφωνα με τους κανόνες εφαρμογής.

## Άρθρο 26

**Υποχαρακτηρισμός και αποχαρακτηρισμός των ΔΠΕΕ**

1. Κατά τη δημιουργία τους, ο φορέας προέλευσης δηλώνει, όπου είναι δυνατόν, αν οι ΔΠΕΕ μπορούν να υποχαρακτηριστούν ή να αποχαρακτηριστούν σε ορισμένη ημερομηνία ή κατόπιν συγκεκριμένου γεγονότος.
2. Κάθε τμήμα της Επιτροπής επανεξετάζει τακτικά τις ΔΠΕΕ για τις οποίες εναπόκειται στον φορέα προέλευσης να εξακριβώσει αν ισχύει ακόμα το επίπεδο διαβάθμισης. Δυνάμει των κανόνων εφαρμογής καθιερώνεται σύστημα επανεξέτασης, τουλάχιστον ανά πενταετία, του επιπέδου διαβάθμισης των καταχωρισμένων ΔΠΕΕ που έχουν δημιουργηθεί εντός της Επιτροπής. Η επανεξέταση αυτή δεν είναι απαραίτητη όταν ο φορέας προέλευσης έχει δηλώσει εξαρχής ότι οι πληροφορίες υποχαρακτηρίζονται ή αποχαρακτηρίζονται αυτόματα και φέρουν ανάλογη σήμανση.

3. Πληροφορίες με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED που έχουν δημιουργηθεί εντός της Επιτροπής θεωρείται ότι αποχαρακτηρίζονται αυτόματα μετά την παρέλευση τριάντα ετών, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ), Ευρατόμ) αριθ. 354/83, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1700/2003 του Συμβουλίου (<sup>1</sup>).

#### Άρθρο 27

##### Γραμματειακό σύστημα καταχώρισης ΔΠΕΕ εντός της Επιτροπής

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 52 παράγραφος 5 κατωτέρω, σε κάθε τμήμα της Επιτροπής στο οποίο γίνεται χειρισμός ή αποθήκευση ΔΠΕΕ σε επίπεδο διαβάθμισης CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET, ορίζεται αρμόδια τοπική γραμματεία ΔΠΕΕ, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ο χειρισμός των ΔΠΕΕ κατ' εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
2. Ως γραμματεία ΔΠΕΕ που τελεί υπό τη διαχείριση της Γενικής Γραμματείας ορίζεται η Κεντρική Γραμματεία ΔΠΕΕ της Επιτροπής και ασκεί καθήκοντα:
  - τοπικής γραμματείας ΔΠΕΕ για τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής,
  - γραμματείας ΔΠΕΕ για τα ιδιαίτερα γραφεία των μελών της Επιτροπής, εκτός εάν αυτά έχουν ορίσει τοπική γραμματεία ΔΠΕΕ,
  - γραμματείας ΔΠΕΕ για τις Γενικές Διευθύνσεις ή τις υπηρεσίες οι οποίες δεν διαθέτουν τοπική γραμματεία ΔΠΕΕ,
  - κυρίου σημείου εισόδου και εξόδου για το σύνολο των πληροφοριών με επίπεδο διαβάθμισης RESTREINT UE/EU RESTRICTED και έως και SECRET UE/EU SECRET που ανταλλάσσονται μεταξύ της Επιτροπής και των υπηρεσιών της και τρίτων κρατών και διεθνών οργανισμών, καθώς και για άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, εφόσον προβλέπεται σε ειδικές προς τον σκοπό αυτόν ρυθμίσεις.
3. Εντός της Επιτροπής, ορίζεται από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής γραμματεία η οποία θα ενεργεί ως κεντρική αρχή παραλαβής και αποστολής πληροφοριών με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. Οσάκις απαιτείται, μπορούν να ορίζονται υπογραμματείες για τον χειρισμό των πληροφοριών αυτών για λόγους καταχώρισης.
4. Οι υπογραμματείες αυτές δεν δικαιούνται να διαβιβάζουν έγγραφα με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET απευθείας σε άλλες υπογραμματείες της ίδιας κεντρικής γραμματείας TRES SECRET UE/EU TOP SECRET ή έξωθεν χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της τελευταίας.
5. Οι γραμματείες ΔΠΕΕ χαρακτηρίζονται ως χώροι ασφαλείας κατά τον ορισμό που παρέχεται στο κεφάλαιο 3 και λαμβάνουν έγκριση από την αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ) της Επιτροπής.

#### Άρθρο 28

##### Ελεγκτικός υπάλληλος γραμματείας

1. Κάθε γραμματεία ΔΠΕΕ τελεί υπό τη διαχείριση ελεγκτικού υπαλλήλου γραμματείας («ΕΥΤ»).
2. Ο ΕΥΤ έχει λάβει τη δέουσα έγκριση ασφαλείας.
3. Ο ΕΥΤ υπόκειται στον έλεγχο του ΤΥΑ εντός του τμήματος της Επιτροπής, όσον αφορά την εφαρμογή των διατάξεων για τον χειρισμό εγγράφων ΔΠΕΕ και την τήρηση των σχετικών κανόνων, προδιαγραφών και κατευθυντήριων γραμμών ασφαλείας.
4. Στο πλαίσιο της αρμοδιότητας που του έχει ανατεθεί όσον αφορά τη διαχείριση της γραμματείας ΔΠΕΕ, ο ΕΥΤ αναλαμβάνει, δυνάμει της παρούσας απόφασης και των συναφών κανόνων εφαρμογής, προδιαγραφών και κατευθυντήριων γραμμών, τα ακόλουθα γενικά καθήκοντα:
  - τη διαχείριση των εργασιών καταχώρισης, διατήρησης, αναπαραγωγής, μετάφρασης, διαβίβασης, αποστολής και καταστροφής ή μεταφοράς των ΔΠΕΕ στη μονάδα ιστορικών αρχείων,
  - τον περιοδικό έλεγχο της ανάγκης διατήρησης του χαρακτηρισμού των πληροφοριών,
  - την ανάληψη τυχόν άλλων καθηκόντων που συνδέονται με την προστασία των ΔΠΕΕ, όπως ορίζεται στους κανόνες εφαρμογής.

#### Άρθρο 29

##### Καταχώριση ΔΠΕΕ για λόγους ασφαλείας

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ως καταχώριση για λόγους ασφαλείας (εφεξής «καταχώριση») νοείται η εφαρμογή διαδικασιών που επιτρέπουν την καταγραφή του κύκλου ζωής των ΔΠΕΕ, περιλαμβανομένης και της διάδοσής τους.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1700/2003 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 για το άνοιγμα στο κοινό των ιστορικών αρχείων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 1).

2. Όλες οι πληροφορίες ή το υλικό με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καταχωρίζονται στις αρμόδιες γραμματείες κατά την παραλαβή ή την αποστολή τους από μια οργανωτική μονάδα.
3. Κατά τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ με τη χρήση συστήματος επικοινωνίας και πληροφοριών (CIS), οι διαδικασίες καταχώρισης μπορούν να διεκπεραιώνονται με διεργασίες εντός του ίδιου του CIS.
4. Λεπτομερέστερες διατάξεις σχετικά με την καταχώριση ΔΠΕΕ για λόγους ασφαλείας περιλαμβάνονται στους κανόνες εφαρμογής.

#### Άρθρο 30

### Αντιγραφή και μετάφραση διαβαθμισμένων εγγράφων της ΕΕ

1. Τα έγγραφα με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET μπορούν να αντιγραφούν ή να μεταφραστούν μόνο με την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του φορέα προέλευσης.
2. Όταν ο φορέας προέλευσης εγγράφων με διαβάθμιση SECRET UE/EU SECRET ή κατώτερη δεν έχει επιβάλει προειδοποιήσεις ως προς την αντιγραφή ή τη μετάφρασή τους, τα έγγραφα αυτά μπορούν να αντιγράφονται ή να μεταφράζονται κατόπιν εντολής του κατόχου τους.
3. Τα μέτρα ασφαλείας που εφαρμόζονται για το αρχικό έγγραφο εφαρμόζονται και στα αντίγραφα και στις μεταφράσεις του.

#### Άρθρο 31

### Μεταφορά των ΔΠΕΕ

1. Οι ΔΠΕΕ μεταφέρονται κατά τέτοιον τρόπο ώστε να προστατεύονται από άνευ αδείας κοινολόγηση κατά τη μεταφορά τους.
2. Η μεταφορά των ΔΠΕΕ υπόκειται στα προστατευτικά μέτρα τα οποία:
  - είναι ανάλογα του επιπέδου διαβάθμισης των μεταφερόμενων ΔΠΕΕ και
  - προσαρμόζονται στους ειδικούς όρους μεταφοράς τους, ιδίως σε συνάρτηση με το εάν οι ΔΠΕΕ μεταφέρονται:
    - εντός κτιρίου της Επιτροπής ή αυτοτελούς συνόλου κτιρίων της Επιτροπής,
    - μεταξύ κτιρίων της Επιτροπής τα οποία βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος,
    - εντός της Ένωσης,
    - από την Ένωση προς το έδαφος τρίτου κράτους και
    - προσαρμόζονται στη φύση και τη μορφή των ΔΠΕΕ.
3. Τα εν λόγω προστατευτικά μέτρα καθορίζονται λεπτομερώς στους κανόνες εφαρμογής ή, στην περίπτωση των έργων και των προγραμμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 42, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των εντολών ασφαλείας του αντίστοιχου προγράμματος ή έργου (PSI).
4. Οι κανόνες εφαρμογής ή οι εντολές ασφαλείας του προγράμματος/έργου περιλαμβάνουν διατάξεις οι οποίες είναι ανάλογες του επιπέδου διαβάθμισης των ΔΠΕΕ, όσον αφορά:
  - τον τύπο μεταφοράς, όπως ιδιόχειρη μεταφορά, μεταφορά με διπλωματικό ή στρατιωτικό μεταφορέα, μεταφορά με ταχυδρομικές υπηρεσίες ή με εμπορικές υπηρεσίες ταχυμεταφοράς,
  - τη συσκευασία των ΔΠΕΕ,
  - τα τεχνικά αντίμετρα για τις ΔΠΕΕ που μεταφέρονται με ηλεκτρονικά μέσα,
  - τυχόν άλλα διαδικαστικά, φυσικά ή ηλεκτρονικά μέτρα,
  - τις διαδικασίες καταχώρισης,
  - τη χρήση μελών του προσωπικού που είναι κάτοχοι έγκρισης ασφαλείας.
5. Όταν οι ΔΠΕΕ διαβιβάζονται ηλεκτρονικά, και παρά τα οριζόμενα στο άρθρο 21 παράγραφος 5, τα προστατευτικά μέτρα που προβλέπονται στους συναφείς κανόνες εφαρμογής μπορούν να συμπληρώνονται με κατάλληλα τεχνικά αντίμετρα που εγκρίνονται από την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής προκειμένου να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος απώλειας ή διαρροής.

## Άρθρο 32

**Καταστροφή ΔΠΕΕ**

1. Τα διαβαθμισμένα έγγραφα ΕΕ που δεν χρειάζονται πλέον μπορούν να καταστρέφονται, λαμβανομένων υπόψη των κανονισμών περί αρχειοθέτησης και των κανόνων και κανονισμών της Επιτροπής για τη διαχείριση και την αρχειοθέτηση των εγγράφων, και ιδίως όσον αφορά τον κοινό σε επίπεδο Επιτροπής κατάλογο διατήρησης.
2. Οι ΔΠΕΕ με διαβάθμιση επιπέδου CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη καταστρέφονται από τον ΕΥΓ της αρμόδιας γραμματείας ΔΠΕΕ με εντολή του κατόχου ή αρμόδιας αρχής. Ο ΕΥΓ ενημερώνει αναλόγως τα ημερολόγια και τις λοιπές πληροφορίες καταχώρισης.
3. Για τα έγγραφα με διαβαθμίσεις SECRET UE/EU SECRET ή TRES SECRET UE/EU TOP SECRET, η καταστροφή πραγματοποιείται από τον ΕΥΓ παρουσία μάρτυρα, ο οποίος έχει διαβάθμιση ασφαλείας τουλάχιστον έως το επίπεδο διαβάθμισης του προς καταστροφή εγγράφου.
4. Ο γραμματέας και, οσάκις απαιτείται η παρουσία του, ο μάρτυρας υπογράφουν πιστοποιητικό καταστροφής, το οποίο καταχωρίζεται στη γραμματεία. Ο ΕΥΓ της αρμόδιας γραμματείας ΔΠΕΕ τηρεί τα πιστοποιητικά καταστροφής των εγγράφων με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET για δεκαετία τουλάχιστον και των εγγράφων με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET για πενταετία τουλάχιστον.
5. Τα διαβαθμισμένα έγγραφα, περιλαμβανομένων και εκείνων με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED, καταστρέφονται με μεθόδους που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής και που ανταποκρίνονται στα σχετικά ενωσιακά πρότυπα ή αντίστοιχα πρότυπα.
6. Οι ηλεκτρονικοί φορείς αποθήκευσης που χρησιμοποιούνται για τις ΔΠΕΕ καταστρέφονται σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.

## Άρθρο 33

**Καταστροφή ΔΠΕΕ σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης**

1. Τα τμήματα της Επιτροπής που τηρούν ΔΠΕΕ καταρτίζουν σχέδια, βάσει των τοπικών συνθηκών, για τη διαφύλαξη του διαβαθμισμένου υλικού ΕΕ σε περίπτωση κρίσης, τα οποία περιλαμβάνουν, εφόσον απαιτείται, σχέδια καταστροφής και εκκένωσης σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Εκδίδουν τις οδηγίες που κρίνονται αναγκαίες ώστε να μην περιπέσουν διαβαθμισμένες πληροφορίες ΕΕ εις χείρας μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
2. Οι ρυθμίσεις για τη διαφύλαξη ή/και την καταστροφή του υλικού CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL και SECRET UE/EU SECRET σε περίπτωση κρίσης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να επηρεάζουν αρνητικά τη διαφύλαξη ή την καταστροφή υλικού TRES SECRET UE/EU TOP SECRET, συμπεριλαμβανομένου του κρυπτογραφικού εξοπλισμού, η μεταχείριση του οποίου έχει προτεραιότητα έναντι κάθε άλλης εργασίας.
3. Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, εάν υπάρχει άμεσος κίνδυνος άνευ αδείας κοινολόγησης, οι ΔΠΕΕ καταστρέφονται από τον κάτοχο με τρόπο που να μην επιτρέπει την ανασύστασή τους πλήρως ή εν μέρει. Ο φορέας και η γραμματεία προέλευσης ενημερώνονται σχετικά με την έκτακτη καταστροφή των καταχωρισμένων ΔΠΕΕ.
4. Λεπτομερέστερες διατάξεις σχετικά με την καταστροφή ΔΠΕΕ περιλαμβάνονται στους κανόνες εφαρμογής.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ ΣΕ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ (CIS)**

## Άρθρο 34

**Βασικές αρχές διασφάλισης των πληροφοριών**

1. Διασφάλιση των πληροφοριών (ΙΑ) στον τομέα των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών είναι η βεβαιότητα ότι τα συστήματα αυτά θα προστατεύουν τις πληροφορίες που χειρίζονται και θα λειτουργούν οσοδήποτε και οποτεδήποτε χρειάζεται υπό τον έλεγχο των νομίμων χρηστών.

2. Η αποτελεσματική διασφάλιση των πληροφοριών εξασφαλίζει κατάλληλα επίπεδα όσον αφορά την τήρηση των ακόλουθων αρχών

- γνησιότητα: η εγγύηση ότι οι πληροφορίες είναι γνήσιες και από καλόπιστες πηγές·
- διαθεσιμότητα: η ιδιότητα του συστήματος να είναι προσβάσιμο και έτοιμο προς χρήση κατόπιν αιτήματος εξουσιοδοτημένου φορέα·
- εμπιστευτικότητα: η ιδιότητα της μη κοινολόγησης πληροφοριών σε μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, φορείς ή διαδικασίες·
- ακεραιότητα: η ιδιότητα της διαφύλαξης της ακρίβειας και της πληρότητας των πληροφοριών και των στοιχείων·
- μη άρνηση αναγνώρισης: η ικανότητα απόδειξης της διεξαγωγής ενέργειας ή γεγονότος, ούτως ώστε να μην είναι δυνατή η άρνηση της εν λόγω ενέργειας ή του γεγονότος.

3. Η ΙΑ βασίζεται σε διαδικασία διαχείρισης κινδύνων.

### Άρθρο 35

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «πιστοποίηση» νοείται η επίσημη εξουσιοδότηση και έγκριση που χορηγεί η αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ) σε σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών για την επεξεργασία ΔΠΕΕ στο λειτουργικό περιβάλλον του, μετά την επίσημη έγκριση του σχεδίου ασφαλείας και της ορθής εφαρμογής του·
- β) ως «διαδικασία πιστοποίησης» νοούνται τα απαραίτητα στάδια και οι εργασίες που απαιτούνται πριν από την πιστοποίηση εκ μέρους της αρχής πιστοποίησης της ασφάλειας. Τα εν λόγω στάδια και οι σχετικές εργασίες προσδιορίζονται σε σχετικό πρότυπο διαδικασίας πιστοποίησης·
- γ) ως «σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών» (CIS) νοείται οιοδήποτε σύστημα επιτρέπει τον χειρισμό πληροφοριών υπό ηλεκτρονική μορφή, με αυτόματα μέσα. Ένα σύστημα επικοινωνίας και πληροφοριών περιλαμβάνει το σύνολο των στοιχείων που απαιτούνται για τη λειτουργία του, συμπεριλαμβανομένης της υποδομής, της οργάνωσης, του προσωπικού και των πληροφοριών·
- δ) ως «υπολειπόμενος κίνδυνος» νοείται ο κίνδυνος που εξακολουθεί να υφίσταται και μετά την εφαρμογή των μέτρων ασφαλείας, δεδομένου ότι δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπιστούν όλες οι απειλές και να εξαιρεθούν όλα τα τρωτά σημεία·
- ε) ως «κίνδυνος» νοείται η πιθανότητα μια δεδομένη απειλή να εκμεταλλευθεί τα εσωτερικά και εξωτερικά τρωτά σημεία ενός οργανισμού ή των συστημάτων που χρησιμοποιεί και να προκαλέσει βλάβη στον οργανισμό και στα υλικά ή άυλα στοιχεία του. Μετράται ως ο συνδυασμός της ενδεχόμενης υλοποίησης των απειλών και των συνεπειών τους·
- στ) ως «αποδοχή του κινδύνου» νοείται η απόφαση με την οποία συμφωνείται ότι υφίσταται υπολειπόμενος κίνδυνος μετά τον χειρισμό του·
- ζ) η «αξιολόγηση κινδύνου» συνίσταται στον εντοπισμό των απειλών και των τρωτών σημείων και στη διεξαγωγή σχετικής ανάλυσης του κινδύνου, ήτοι ανάλυση της ενδεχόμενης υλοποίησης και των συνεπειών της·
- η) η «κοινοποίηση του κινδύνου» συνίσταται στην ευαισθητοποίηση ως προς τους κινδύνους μεταξύ των κοινοτήτων των χρηστών CIS, στην ενημέρωση των αρχών έγκρισης ως προς τους κινδύνους αυτούς και στην υποβολή σχετικών εκθέσεων στις επιχειρησιακές αρχές·
- θ) ο «χειρισμός του κινδύνου» συνίσταται στην άμβλυση, αναίρεση ή μείωση του κινδύνου (μέσω κατάλληλου συνδυασμού τεχνικών, φυσικών, οργανωτικών ή διαδικαστικών μέτρων), μεταφορά ή παρακολούθηση του κινδύνου.

### Άρθρο 36

#### CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ

1. Τα CIS χειρίζονται τις ΔΠΕΕ σύμφωνα με την έννοια της ΙΑ.
2. Για τα CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ, η συμμόρφωση προς την πολιτική της Επιτροπής για την ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής, όπως αναφέρεται στην απόφαση C(2006) 3602 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>, συνεπάγεται τα εξής:
  - α) ότι εφαρμόζεται η προσέγγιση «Σχεδιασμός-Υλοποίηση-Έλεγχος-Πράξη» για την εφαρμογή της πολιτικής στον τομέα της ασφάλειας των συστημάτων πληροφορικής καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής του συστήματος πληροφορικής·
  - β) ότι οι ανάγκες ασφαλείας πρέπει να προσδιορίζονται μέσω εκτίμησης των επιπτώσεων για τις επιχειρήσεις·
  - γ) ότι το σύστημα πληροφορικής και τα δεδομένα που περιέχει πρέπει να υποβάλλονται σε επίσημη διαβάθμιση στοιχείων·

<sup>(1)</sup> Απόφαση C(2006) 3602, της 16ης Αυγούστου 2006, για την ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής που χρησιμοποιεί η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.



- δ) ότι πρέπει να εφαρμόζονται όλα τα υποχρεωτικά μέτρα ασφαλείας, όπως ορίζονται στο πλαίσιο της πολιτικής για την ασφάλεια των συστημάτων πληροφορικής·
- ε) ότι πρέπει να εφαρμόζεται διαδικασία διαχείρισης κινδύνων, η οποία συνίσταται στα ακόλουθα στάδια: προσδιορισμός της απειλής και των τρωτών σημείων, αξιολόγηση του κινδύνου, χειρισμός του κινδύνου, αποδοχή του κινδύνου και κοινοποίηση του κινδύνου·
- στ) ότι καταρτίζεται, υλοποιείται, ελέγχεται και επανεξετάζεται σχέδιο ασφαλείας, στο οποίο συμπεριλαμβάνονται η πολιτική ασφαλείας και οι λειτουργικές διαδικασίες ασφαλείας.
3. Όλα τα μέλη του προσωπικού που συμμετέχουν στον σχεδιασμό, την ανάπτυξη, τη λειτουργική δοκιμή, τη λειτουργία, τη διαχείριση ή τη χρήση CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ κοινοποιούν στην ΑΠΑ το σύνολο των δυνητικών αδυναμιών και συμβάντων όσον αφορά την ασφάλεια, παραβιάσεων ασφαλείας ή διαρροών που ενδέχεται να έχουν αντίκτυπο στην προστασία των CIS ή/και των ΔΠΕΕ που περιέχουν.
4. Όταν η προστασία ΔΠΕΕ παρέχεται με κρυπτογραφικά προϊόντα, τα προϊόντα αυτά εγκρίνονται ως εξής:
- α) δίδεται προτεραιότητα στα προϊόντα που εγκρίνει το Συμβούλιο ή ο γενικός γραμματέας του Συμβουλίου υπό την ιδιότητά του ως αρχής έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων του Συμβουλίου, κατόπιν συστάσεως της ομάδας εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής·
- β) οσάκις δικαιολογείται για συγκεκριμένους επιχειρησιακούς λόγους, η αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (CAA) της Επιτροπής μπορεί, κατόπιν συστάσεως της ομάδας εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής, να αποφασίσει ότι δεν θα εφαρμοστούν οι προδιαγραφές του στοιχείου α) και να χορηγήσει προσωρινή έγκριση για συγκεκριμένη περίοδο.
5. Κατά τη διαβίβαση, την επεξεργασία και την αποθήκευση ΔΠΕΕ με ηλεκτρονικά μέσα χρησιμοποιούνται εγκεκριμένα κρυπτογραφικά προϊόντα. Παρά την απαίτηση αυτή, μπορούν να χρησιμοποιούνται ειδικές διαδικασίες σε έκτακτες περιστάσεις ή σε ειδικές τεχνικές διαμορφώσεις κατόπιν έγκρισης από τη CAA.
6. Εφαρμόζονται μέτρα ασφαλείας για την προστασία CIS που χειρίζονται πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή υψηλότερη από κάθε διαρροή τέτοιων πληροφοριών μέσω ακούσιων ηλεκτρομαγνητικών εκπομπών («μέτρα ασφαλείας TEMPEST»). Τα εν λόγω μέτρα ασφαλείας είναι ανάλογα με τον κίνδυνο εκμετάλλευσης και το επίπεδο διαβάθμισης των πληροφοριών.
7. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής αναλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργίες:
- αρχή ΙΑ (ΙΑΑ),
  - αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας (ΑΠΑ),
  - αρχή TEMPEST (ΤΑ),
  - αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (CAA),
  - αρχή διανομής κρυπτογραφικών μεθόδων (CDA).
8. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ορίζει για κάθε σύστημα την επιχειρησιακή αρχή ΙΑ.
9. Οι αρμοδιότητες των λειτουργιών που περιγράφονται στις παραγράφους 7 και 8 καθορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.

#### Άρθρο 37

#### Πιστοποίηση των CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ

1. Όλα τα CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ υποβάλλονται σε διαδικασία πιστοποίησης, βάσει των αρχών CIS, το επίπεδο ανάλυσης της οποίας πρέπει να είναι ανάλογο του απαιτούμενου επιπέδου προστασίας.
2. Η διαδικασία πιστοποίησης περιλαμβάνει την επίσημη έγκριση εκ μέρους της ΑΠΑ της Επιτροπής του σχεδίου ασφαλείας για το συγκεκριμένο CIS, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι:
- α) έχει εφαρμοστεί δεόντως η διαδικασία διαχείρισης κινδύνων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 36 παράγραφος 2·
- β) ο ιδιοκτήτης του συστήματος έχει εν επιγνώσει αποδεχθεί τον υπολειπόμενο κίνδυνο· και
- γ) έχει επιτευχθεί, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, επαρκές επίπεδο προστασίας του CIS και των ΔΠΕΕ που αποτελούν αντικείμενο χειρισμού στο πλαίσιο του.

3. Η ΑΠΑ της Επιτροπής εκδίδει δήλωση έγκρισης λειτουργίας, με την οποία καθορίζεται το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο χειρισμού στο πλαίσιο ενός CIS, καθώς και τους αντίστοιχους όρους και προϋποθέσεις. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των καθηκόντων που ανατίθενται στο Συμβούλιο Πιστοποίησης Ασφαλείας, όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 512/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.
4. Το κοινό Συμβούλιο Πιστοποίησης Ασφαλείας (ΣΠΑ) είναι υπεύθυνο για την έγκριση των CIS της Επιτροπής και στη σύνθεσή του συμμετέχουν διάφορα μέλη. Αποτελείται από έναν εκπρόσωπο ΑΠΑ εκάστου μέλους και στις συνεδριάσεις του προεδρεύει εκπρόσωπος ΑΠΑ της Επιτροπής.
5. Η διαδικασία πιστοποίησης συνίσταται σε μια σειρά εργασιών που πρέπει να εκτελέσουν τα συμμετέχοντα μέλη. Η ευθύνη για την κατάρτιση των φακέλων πιστοποίησης και των εγγράφων τεκμηρίωσης ανήκει εξ ολοκλήρου στον ιδιοκτήτη του συστήματος CIS.
6. Η ευθύνη της πιστοποίησης ανατίθεται στην ΑΠΑ της Επιτροπής, η οποία έχει, ανά πάσα στιγμή του κύκλου ζωής του CIS, το δικαίωμα:
  - α) να απαιτήσει τη διεξαγωγή διαδικασίας πιστοποίησης·
  - β) να διενεργήσει έλεγχο ή επιθεώρηση του CIS·
  - γ) εφόσον δεν πληρούνται πλέον οι όροι λειτουργίας, να απαιτήσει την κατάρτιση και την αποτελεσματική εφαρμογή σχεδίου βελτίωσης της ασφάλειας εντός προκαθορισμένου χρονοδιαγράμματος, με ανάκληση ενδεχομένως της άδειας λειτουργίας του CIS έως ότου διασφαλιστεί ότι πληρούνται εκ νέου οι όροι λειτουργίας του συστήματος.
7. Η διαδικασία πιστοποίησης καθορίζεται σε πρότυπο σχετικά με τη διαδικασία πιστοποίησης για τα CIS που χειρίζονται ΔΠΕΕ, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της απόφασης C(2006) 3602.

#### Άρθρο 38

#### Καταστάσεις έκτακτης ανάγκης

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι κατωτέρω περιγραφόμενες ειδικές διαδικασίες μπορούν να εφαρμόζονται σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, όπως καταστάσεις επικείμενης ή πραγματικής κρίσης, σύγκρουσης ή πολέμου ή υπό εξαιρετικές επιχειρησιακές περιστάσεις.
2. Οι ΔΠΕΕ μπορούν να διαβιβάζονται με τη χρήση κρυπτογραφικών προϊόντων που έχουν λάβει έγκριση για χαμηλότερο επίπεδο διαβάθμισης ή χωρίς κρυπτογράφηση, με τη συγκατάθεση της αρμόδιας αρχής, εάν οποιαδήποτε καθυστέρηση θα ήταν ικανή να προξενήσει ζημία σαφώς μεγαλύτερη από τη ζημία που θα προκαλούσε η τυχόν κοινολόγηση του διαβαθμισμένου υλικού και εφόσον:
  - α) ο αποστολέας και ο παραλήπτης δεν διαθέτουν αντιστοίχως τους απαιτούμενους κρυπτογραφικούς χώρους· και
  - β) δεν υπάρχει άλλος τρόπος έγκαιρης μετάδοσης του διαβαθμισμένου υλικού.
3. Οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που διαβιβάζονται υπό τις περιστάσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 1 δεν πρέπει να φέρουν σημάνσεις ή ενδείξεις που τις διακρίνουν από μη διαβαθμισμένες πληροφορίες ή από πληροφορίες που μπορούν να προστατευθούν με τα διαθέσιμα κρυπτογραφικά προϊόντα. Οι παραλήπτες τους πρέπει να ενημερώνονται αμελλητί για το επίπεδο διαβάθμισης με άλλα μέσα.
4. Αποστέλλεται σχετική έκθεση στην αρμόδια αρχή και στην ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

#### ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

#### Άρθρο 39

#### Βασικές αρχές

1. Ως βιομηχανική ασφάλεια νοείται η εφαρμογή μέτρων διασφάλισης της προστασίας των ΔΠΕΕ
  - α) στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμβάσεων, από:
    - i) τους υποψηφίους ή τους υποβάλλοντες προσφορά καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας υποβολής προσφορών και ανάθεσης συμβάσεων·
    - ii) τους εργολάβους ή τους υπεργολάβους καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των διαβαθμισμένων συμβάσεων·

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 512/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 912/2010 σχετικά με τη σύσταση Οργανισμού του Ευρωπαϊκού GNSS (ΕΕ L 150 της 20.5.2014, σ. 72).

- β) στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης, από
- i) τους αιτούντες κατά τη διάρκεια των διαδικασιών χορήγησης επιδότησης·
  - ii) τους δικαιούχους καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου ζωής των διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης.
2. Οι εν λόγω συμβάσεις ή συμφωνίες επιδότησης δεν περιλαμβάνουν πληροφορίες με διαβάθμιση TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.
3. Εκτός εάν άλλως ορίζεται, οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου σχετικά με τις διαβαθμισμένες συμβάσεις ή τους εργολάβους εφαρμόζονται επίσης στις διαβαθμισμένες συμβάσεις υπεργολαβίας ή στους υπεργολάβους.

#### Άρθρο 40

#### Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «διαβαθμισμένη σύμβαση» νοείται η σύμβαση-πλαίσιο ή σύμβαση, όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (1), την οποία συνάπτει η Επιτροπή ή τμήμα της Επιτροπής με εργολάβο για την προμήθεια στοιχείων κινητής ή ακίνητης περιουσίας, την εκτέλεση έργου ή την παροχή υπηρεσιών, και της οποίας η εκτέλεση απαιτεί ή συνεπάγεται τη δημιουργία, τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ·
- β) ως «διαβαθμισμένη σύμβαση υπεργολαβίας» νοείται η σύμβαση την οποία συνάπτει εργολάβος της Επιτροπής ή τμήματος της Επιτροπής με άλλον εργολάβο (δηλαδή τον υπεργολάβο) για την προμήθεια στοιχείων κινητής ή ακίνητης περιουσίας, την εκτέλεση έργου ή την παροχή υπηρεσιών, και της οποίας η εκτέλεση απαιτεί ή συνεπάγεται τη δημιουργία, τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ·
- γ) ως «διαβαθμισμένη συμφωνία επιδότησης» νοείται η συμφωνία στο πλαίσιο της οποίας η Επιτροπή χορηγεί επιδότηση, όπως αναφέρεται στο μέρος I τίτλος VI του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, και της οποίας η εκτέλεση απαιτεί ή συνεπάγεται τη δημιουργία, τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ·
- δ) ως «καθορισμένη αρχή ασφαλείας» (ΚΑΑ) νοείται η αρχή η οποία είναι υπόλογη στην εθνική αρχή ασφαλείας (ΕΑΑ) κράτους μέλους και έχει καθήκον, αφενός, να ενημερώνει τους βιομηχανικούς και άλλους φορείς σχετικά με την εθνική πολιτική στα θέματα βιομηχανικής ασφαλείας και, αφετέρου, να τους καθοδηγεί και να τους παρέχει συνδρομή κατά την εφαρμογή αυτής της εθνικής πολιτικής. Τα καθήκοντα της ΚΑΑ μπορούν να εκτελούνται από την ΕΑΑ ή από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή.

#### Άρθρο 41

#### Διαδικασία για τις διαβαθμισμένες συμβάσεις ή συμφωνίες επιδότησης

1. Κατά την ανάθεση διαβαθμισμένων συμβάσεων ή συμφωνιών επιδότησης, κάθε τμήμα της Επιτροπής διασφαλίζει, ως αναθέτουσα αρχή, αφενός ότι στη σύμβαση αναφέρονται η ενσωματώνονται οι ελάχιστες προδιαγραφές βιομηχανικής ασφάλειας που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο, και αφετέρου εξασφαλίζει την τήρησή τους.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής συμβουλευόμαστε τη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας, και ιδίως τη Διεύθυνση Ασφάλειας, και διασφαλίζουν ότι τα υποδείγματα των συμβάσεων και των συμβάσεων υπεργολαβίας, καθώς και τα υποδείγματα των συμφωνιών επιδότησης, συμπεριλαμβάνουν διατάξεις οι οποίες αντικατοπτρίζουν τις βασικές αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές για την προστασία των ΔΠΕΕ που πρέπει να τηρούν οι εργολάβοι και οι υπεργολάβοι, καθώς και οι δικαιούχοι των συμφωνιών επιδότησης αντιστοίχως.
3. Η Επιτροπή συνεργάζεται στενά με την ΕΑΑ, την ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή των αντιστοίχων κρατών μελών.
4. Όταν η αναθέτουσα αρχή προτίθεται να κινήσει διαδικασία με σκοπό τη σύναψη διαβαθμισμένης σύμβασης ή συμφωνίας επιδότησης, συμβουλευέται την Αρχή Ασφάλειας της Επιτροπής σε θέματα που αφορούν τον διαβαθμισμένο χαρακτήρα και τα συναφή στοιχεία της διαδικασίας, σε όλα της τα στάδια.
5. Στους κανόνες εφαρμογής για τη βιομηχανική ασφάλεια καθορίζονται, κατόπιν διαβούλευσης με την ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής, πρότυπα και υποδείγματα διαβαθμισμένων συμβάσεων και συμβάσεων υπεργολαβίας, διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης, καθώς και προκηρύξεις διαγωνισμών, οδηγίες σχετικά με τις περιστάσεις στις οποίες απαιτούνται εξουσιοδοτήσεις ασφαλείας φορέα (FSC), εντολές ασφαλείας του προγράμματος/έργου (PSI), έγγραφα θεμάτων ασφαλείας (ΕΘΑ), επισκέψεις, διαβίβαση και μεταφορά των ΔΠΕΕ στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμβάσεων ή διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης.

(1) Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

6. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέτει με διαβαθμισμένη σύμβαση ή συμφωνία επιδότησης σε οικονομικούς φορείς που έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος ή σε τρίτο κράτος που έχει συνάψει συμφωνία ή διοικητικό διακανονισμό σύμφωνα με το κεφάλαιο 7 της παρούσας απόφασης καθήκοντα που αφορούν ή συνεπάγονται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή τον χειρισμό ή την αποθήκευσή τους.

#### Άρθρο 42

### Στοιχεία ασφαλείας σε διαβαθμισμένη σύμβαση ή συμφωνία επιδότησης

1. Οι διαβαθμισμένες συμβάσεις ή συμφωνίες επιδότησης περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία ασφαλείας:

#### Εντολές ασφαλείας του προγράμματος/έργου

- α) Ως «εντολές ασφαλείας του προγράμματος/έργου» (PSI) νοείται ο κατάλογος των διαδικασιών ασφαλείας που εφαρμόζονται σε συγκεκριμένο πρόγραμμα ή έργο για την τυποποίησή τους. Μπορούν να αναθεωρούνται μέσω του προγράμματος ή του έργου.
- β) Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας εκπονεί γενικές PSI. Τα τμήματα της Επιτροπής τα οποία είναι αρμόδια για προγράμματα ή έργα που συνεπάγονται τον χειρισμό ή την αποθήκευση ΔΠΕΕ δύνανται να εκπονούν, κατά περίπτωση, ειδικές PSI, οι οποίες βασίζονται στις γενικές PSI.
- γ) Ειδικές PSI εκπονούνται ιδίως για προγράμματα και έργα που παρουσιάζουν ιδιαίτερη βαρύτητα όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής τους, την κλίμακα ή την περιπλοκότητά τους ή που χαρακτηρίζονται από υψηλό αριθμό ή/και υψηλό βαθμό διαφοροποίησης ως προς τους εργολάβους, τους δικαιούχους και άλλους εταίρους και ενδιαφερόμενους φορείς που συμμετέχουν, για παράδειγμα όσον αφορά τη νομική μορφή τους. Οι ειδικές PSI εκπονούνται από το τμήμα ή τα τμήματα της Επιτροπής που διαχειρίζονται το πρόγραμμα ή το έργο, σε στενή συνεργασία με τη Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας.
- δ) Η Γενική Διεύθυνση Ανθρώπινων Πόρων και Ασφάλειας υποβάλλει τόσο τις γενικές όσο και τις ειδικές PSI στην ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής για την παροχή συμβουλών.

#### Έγγραφο θεμάτων ασφαλείας

- α) Ως «έγγραφο θεμάτων ασφαλείας» (ΕΘΑ) νοείται το σύνολο ειδικών συμβατικών όρων, που εκδίδει η αναθέτουσα αρχή, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος διαβαθμισμένης σύμβασης που συνεπάγεται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ ή δημιουργία τέτοιων πληροφοριών και καθορίζει τις απαιτήσεις ασφαλείας και τα στοιχεία της σύμβασης που χρήζουν προστασίας.
- β) Οι προδιαγραφές ασφαλείας της εκάστοτε σύμβασης περιγράφονται σε έγγραφο θεμάτων ασφαλείας (ΕΘΑ). Το ΕΘΑ περιέχει, κατά περίπτωση, τον οδηγό διαβάθμισης ασφαλείας («ΟΔΑ») και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της διαβαθμισμένης σύμβασης, σύμβασης υπεργολαβίας ή συμφωνίας επιδότησης.
- γ) Το ΕΘΑ περιέχει τις διατάξεις που προβλέπουν ότι ο εργολάβος ή ο δικαιούχος οφείλει να συμμορφώνεται προς τις ελάχιστες προδιαγραφές της παρούσας απόφασης. Η αναθέτουσα αρχή διασφαλίζει ότι στο ΕΘΑ δηλώνεται ότι η μη συμμόρφωση προς τις εν λόγω ελάχιστες προδιαγραφές μπορεί να αποτελεί επαρκή λόγο για την καταγγελία της σύμβασης ή της συμφωνίας επιδότησης.

2. Τόσο οι εντολές ασφαλείας προγράμματος/έργου όσο και τα έγγραφα θεμάτων ασφαλείας περιέχουν ΟΔΑ ως υποχρεωτικό στοιχείο ασφαλείας:

- α) Ως «οδηγός διαβάθμισης ασφαλείας» (ΟΔΑ) νοείται το έγγραφο στο οποίο περιγράφονται τα στοιχεία προγράμματος, έργου, σύμβασης ή συμφωνίας επιδότησης που είναι διαβαθμισμένα και καθορίζονται τα εφαρμοστέα επίπεδα διαβάθμισης ασφαλείας. Ο ΟΔΑ μπορεί να επεκτείνεται καθ' όλη τη διάρκεια του προγράμματος, του έργου, της σύμβασης ή της συμφωνίας επιδότησης και ενδέχεται να γίνεται εκ νέου διαβάθμιση των στοιχείων, ακόμα και σε κατώτερη βαθμίδα· όταν υπάρχει ΟΔΑ, πρέπει να αποτελεί τμήμα του ΕΘΑ.
- β) Πριν από την έναρξη διαδικασίας πρόσκλησης υποβολής προσφορών ή τη σύναψη διαβαθμισμένης σύμβασης, το τμήμα της Επιτροπής καθορίζει, ως αναθέτουσα αρχή, τη διαβάθμιση ασφαλείας κάθε πληροφορίας που πρέπει να παρέχεται στους υποψηφίους και στους υποβάλλοντες προσφορά ή στους εργολάβους, καθώς και τη διαβάθμιση ασφαλείας κάθε πληροφορίας που παράγεται από τον εργολάβο. Προς τούτο, καταρτίζει ΟΔΑ που θα χρησιμοποιείται για την εκτέλεση της σύμβασης, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και τους κανόνες εφαρμογής της, κατόπιν διαβούλευσης με την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής.

- γ) Προκειμένου να καθοριστεί η διαβάθμιση ασφαλείας των διαφόρων στοιχείων μιας διαβαθμισμένης σύμβασης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:
- κατά την κατάρτιση ΟΔΑ, το τμήμα της Επιτροπής, ως αναθέτουσα αρχή, λαμβάνει υπόψη κάθε σχετικό ζήτημα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένης της διαβάθμισης ασφαλείας των πληροφοριών που παρέχονται και που εγκρίνονται προς χρήση για τη σύμβαση από τον φορέα προέλευσης των πληροφοριών·
  - η συνολική διαβάθμιση ασφαλείας της σύμβασης δεν επιτρέπεται να είναι κατώτερη από την ανώτατη διαβάθμιση οποιουδήποτε μέρους της· και
  - εφόσον απαιτείται, η αναθέτουσα αρχή συνεργάζεται, μέσω της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, με τις ΕΑΑ, τις ΚΑΑ ή κάθε άλλη σχετική αρμόδια αρχή ασφαλείας των κρατών μελών σε περίπτωση τυχόν μεταβολών της διαβάθμισης των πληροφοριών που παράγονται από ή παρέχονται σε εργολάβους κατά την εκτέλεση σύμβασης, και για τυχόν επακόλουθες τροποποιήσεις του ΟΔΑ.

#### Άρθρο 43

### Πρόσβαση σε ΔΠΕΕ για το προσωπικό των εργολάβων και των δικαιούχων

Η αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή μεριμνά ώστε η διαβαθμισμένη σύμβαση ή η διαβαθμισμένη συμφωνία επιδότησης να περιλαμβάνει διατάξεις οι οποίες ορίζουν ότι στον εργολάβο, τον υπεργολάβο ή τον δικαιούχο που χρειάζεται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ για την εκτέλεση της διαβαθμισμένης σύμβασης, σύμβασης υπεργολαβίας ή συμφωνίας επιδότησης, χορηγείται η εν λόγω πρόσβαση μόνον εφόσον:

- του έχει χορηγηθεί έγκριση ασφαλείας αντίστοιχου επιπέδου ή έχει λάβει άλλη δέουσα εξουσιοδότηση βάσει της προσδιορισθείσας ανάγκης γνώσης του·
- έχει ενημερωθεί για τους ισχύοντες κανόνες ασφαλείας για την προστασία των ΔΠΕΕ και έχει αναγνωρίσει τις ευθύνες του όσον αφορά την προστασία των πληροφοριών αυτών·
- του έχει χορηγηθεί εξουσιοδότηση ασφαλείας αντίστοιχου επιπέδου για τις πληροφορίες με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET από τις αρμόδιες ΕΑΑ, ΚΑΑ ή από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή.

#### Άρθρο 44

### Εξουσιοδότηση ασφαλείας φορέα

- Ός «εξουσιοδότηση ασφαλείας φορέα» (FSC) νοείται η διοικητική απόφαση της ΕΑΑ, της ΚΑΑ ή οποιασδήποτε άλλης αρμόδιας αρχής η οποία βεβαιώνει ότι, από πλευράς ασφαλείας, ο φορέας μπορεί να εξασφαλίσει επαρκές επίπεδο προστασίας ΔΠΕΕ ορισμένης διαβάθμισης ασφαλείας.
- Η FSC, η οποία χορηγείται από την ΕΑΑ την ΚΑΑ ή οποιασδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας κράτους μέλους και δηλώνει, βάσει των εθνικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων, ότι ένας οικονομικός φορέας μπορεί να προστατεύει τις ΔΠΕΕ ανάλογα με τη διαβάθμιση ασφαλείας τους (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET) στις εγκαταστάσεις του, προσκομίζεται στην Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, η οποία τη διαβιβάζει στο τμήμα της Επιτροπής που ενεργεί με την ιδιότητα της αναθέτουσας ή χορηγούσας αρχής, πριν χορηγηθεί πρόσβαση σε ΔΠΕΕ στον υποψήφιο, τον υποβάλλοντα προσφορά, τον αιτούντα επιδότηση ή τον δικαιούχο.
- Όσάκις απαιτείται, η αναθέτουσα αρχή ενημερώνει, μέσω της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, την αντίστοιχη ΕΑΑ, ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας ότι απαιτείται η υποβολή FSC για την εκτέλεση της σύμβασης. Απαιτείται FSC ή ΕΑΠ όταν πρέπει να παρασχεθούν ΔΠΕΕ με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης ή χορήγησης επιδότησης.
- Η αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή δεν αναθέτει διαβαθμισμένη σύμβαση ή δεν συνάπτει αντιστοίχως διαβαθμισμένη συμφωνία επιδότησης στον προτιμώμενο υποψήφιο ή συμμετέχοντα προτού λάβει επιβεβαίωση από την ΕΑΑ, την ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο εργολάβος ή υπεργολάβος ότι έχει εκδοθεί η δέουσα FSC όπου απαιτείται.
- Όταν η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνεται από την ΕΑΑ, την ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας που έχει εκδώσει FSC για τυχόν αλλαγές που επηρεάζουν την FSC, ενημερώνει σχετικά το αντίστοιχο τμήμα της Επιτροπής υπό την ιδιότητά του ως αναθέτουσας ή χορηγούσας αρχής. Σε περίπτωση υπεργολαβίας, η ΕΑΑ, η ΚΑΑ ή κάθε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας ενημερώνεται αναλόγως.

6. Η ανάκληση FSC από την αρμόδια ΕΑΑ, ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας συνιστά επαρκή λόγο για την αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή να καταγγείλει διαβαθμισμένη σύμβαση ή να αποκλείσει υποψήφιο, υποβάλλοντα προσφορά ή αιτούντα από τον διαγωνισμό. Προς τον σκοπό αυτόν, συμπεριλαμβάνεται σχετική διάταξη στα υποδείγματα των συμβάσεων και των συμφωνιών επιδότησης που πρόκειται να καταρτιστούν.

#### Άρθρο 45

##### **Διατάξεις σχετικά με τις διαβαθμισμένες συμβάσεις και συμφωνίες επιδότησης**

1. Οσάκις κατά τη διαδικασία σύναψης σύμβασης παρέχονται ΔΠΕΕ στον υποψήφιο, τον υποβάλλοντα προσφορά ή τον αιτούντα, η πρόσκληση υποβολής προσφορών ή η πρόσκληση υποβολής προτάσεων περιλαμβάνει διάταξη βάσει της οποίας ο υποψήφιος, ο υποβάλλων προσφορά ή ο αιτών που δεν υποβάλει προσφορά ή πρόταση ή που δεν έχει επιλεγεί υποχρεούται να επιστρέψει όλα τα διαβαθμισμένα έγγραφα εντός καθορισμένης προθεσμίας.
2. Η αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή κοινοποιεί, μέσω της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, στην αρμόδια ΕΑΑ, ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας το γεγονός της ανάθεσης διαβαθμισμένης σύμβασης ή της σύναψης διαβαθμισμένης συμφωνίας επιδότησης, καθώς και τα σχετικά στοιχεία, όπως το όνομα του ενός ή των περισσότερων εργολάβων ή δικαιούχων, η διάρκεια ισχύος της σύμβασης και το ανώτατο επίπεδο διαβάθμισης.
3. Σε περίπτωση καταγγελίας των εν λόγω συμβάσεων ή συμφωνιών επιδότησης, η αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή κοινοποιεί αμέσως, μέσω της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, την καταγγελία στην ΕΑΑ, στην ΚΑΑ ή σε οποιαδήποτε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας του κράτους μέλους στο οποίο έχει την έδρα του ο εργολάβος ή ο δικαιούχος της επιδότησης.
4. Κατά κανόνα, ο εργολάβος ή ο δικαιούχος της επιδότησης οφείλει να επιστρέψει στην αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή, άμα τη λύσει της διαβαθμισμένης σύμβασης ή συμφωνίας επιδότησης ή της συμμετοχής δικαιούχου επιδότησης, τυχόν ΔΠΕΕ που έχει στην κατοχή του.
5. Ειδικές διατάξεις για τη διάθεση των ΔΠΕΕ κατά την εκτέλεση ή κατά τη λύση της διαβαθμισμένης σύμβασης ή της διαβαθμισμένης συμφωνίας επιδότησης ορίζονται στο ΕΘΑ.
6. Όταν ο εργολάβος ή ο δικαιούχος επιδότησης έχει δικαίωμα διατήρησης των ΔΠΕΕ μετά τη λύση της διαβαθμισμένης σύμβασης ή συμφωνίας επιδότησης, οι ελάχιστες προδιαγραφές που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση συνεχίζουν να τηρούνται και το απόρρητο των ΔΠΕΕ προστατεύεται από τον εργολάβο ή τον δικαιούχο επιδότησης.

#### Άρθρο 46

##### **Ειδικές διατάξεις για τις διαβαθμισμένες συμβάσεις**

1. Οι όροι σχετικά με την προστασία των ΔΠΕΕ υπό τους οποίους ο κύριος εργολάβος μπορεί να συνάπτει σύμβαση υπεργολαβίας καθορίζονται στην πρόσκληση υποβολής προσφορών και στη διαβαθμισμένη σύμβαση.
2. Ο εργολάβος λαμβάνει άδεια από την αναθέτουσα αρχή προτού αναθέσει τμήματα διαβαθμισμένης σύμβασης σε υπεργολάβους. Δεν επιτρέπεται η ανάθεση σύμβασης που συνεπάγεται πρόσβαση σε ΔΠΕΕ σε υπεργολάβους που έχουν την έδρα τους σε τρίτη χώρα, εκτός εάν υφίσταται κανονιστικό πλαίσιο για την ασφάλεια των πληροφοριών, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 7.
3. Ο εργολάβος οφείλει να μεριμνά ώστε όλες οι υπεργολαβικές δραστηριότητες να αναλαμβάνονται σύμφωνα με τις ελάχιστες προδιαγραφές της παρούσας απόφασης και δεν παρέχει ΔΠΕΕ σε υπεργολάβο χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της αναθέτουσας αρχής.
4. Όσον αφορά τις ΔΠΕΕ τις οποίες παράγει ή χειρίζεται ο εργολάβος, η Επιτροπή θεωρείται φορέας προέλευσης και τα δικαιώματα του φορέα προέλευσης ασκούνται από την αναθέτουσα αρχή.

#### Άρθρο 47

##### **Επισκέψεις σε συνάρτηση με διαβαθμισμένες συμβάσεις**

1. Όταν μέλος του προσωπικού της Επιτροπής, των εργολάβων ή των δικαιούχων επιδότησης χρειάζεται πρόσβαση σε πληροφορίες με τη διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET στις αντίστοιχες εγκαταστάσεις τους για την εκτέλεση διαβαθμισμένης σύμβασης ή συμφωνίας επιδότησης, διοργανώνονται επισκέψεις σε συνεργασία με τις ΕΑΑ, τις ΚΑΑ ή κάθε άλλη ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή ασφαλείας. Η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής τηρείται ενήμερη για τις εν λόγω επισκέψεις. Ωστόσο, στο πλαίσιο ειδικών προγραμμάτων ή έργων, οι ΕΑΑ, οι ΚΑΑ ή κάθε άλλη αρμόδια αρχή ασφαλείας μπορούν επίσης να συμφωνούν διαδικασία απευθείας οργάνωσης των επισκέψεων.

2. Όλοι οι επισκέπτες φέρουν τη δέουσα εξουσιοδότηση ασφαλείας και έχουν ανάγκη γνώσης προκειμένου να τους επιτραπεί πρόσβαση στις ΔΠΕΕ που σχετίζονται με τη διαβαθμισμένη σύμβαση.
3. Οι επισκέπτες δικαιούνται πρόσβαση μόνο στις ΔΠΕΕ που έχουν σχέση με τον σκοπό της επίσκεψης.
4. Λεπτομερέστερες διατάξεις ορίζονται στους κανόνες εφαρμογής.
5. Η τήρηση των διατάξεων όσον αφορά τις επισκέψεις που συνδέονται με διαβαθμισμένες συμβάσεις, όπως ορίζονται στην παρούσα απόφαση και στους κανόνες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 4, είναι υποχρεωτική.

#### Άρθρο 48

### **Διαβίβαση και μεταφορά των ΔΠΕΕ στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμβάσεων ή διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης**

1. Όσον αφορά τη διαβίβαση των ΔΠΕΕ με ηλεκτρονικά μέσα, ισχύουν οι οικείες διατάξεις του κεφαλαίου 5 της παρούσας απόφασης.
2. Όσον αφορά τη μεταφορά των ΔΠΕΕ, ισχύουν οι οικείες διατάξεις του κεφαλαίου 4 της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της, σύμφωνα με τις εθνικές νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.
3. Κατά τον καθορισμό των ρυθμίσεων ασφαλείας για τη μεταφορά διαβαθμισμένου υλικού ως φορτίου, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:
  - α) η ασφάλεια πρέπει να είναι εγγυημένη σε όλα τα στάδια της μεταφοράς από το αρχικό σημείο προέλευσης έως τον τελικό προορισμό·
  - β) ο βαθμός προστασίας κάθε αποστολής στοιχείων προσδιορίζεται με βάση την ανώτατη διαβάθμιση του υλικού που περιέχεται στην αποστολή·
  - γ) πριν από κάθε διασυνοριακή μεταφορά υλικού με διαβάθμιση CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL ή SECRET UE/EU SECRET, ο αποστολέας καταρτίζει σχέδιο μεταφοράς το οποίο εγκρίνεται από την ΕΑΑ, την ΚΑΑ ή οποιαδήποτε άλλη σχετική αρμόδια αρχή ασφαλείας·
  - δ) οι μεταφορές εκτελούνται κατά το δυνατόν από σημείο σε σημείο και ολοκληρώνονται όσο πιο γρήγορα το επιτρέπουν οι εκάστοτε συνθήκες·
  - ε) εφόσον είναι εφικτό, τα δρομολόγια πρέπει να διέρχονται μόνον από κράτη μέλη. δρομολόγια μέσω κρατών άλλων από τα κράτη μέλη πρέπει να πραγματοποιούνται μόνον κατόπιν εξουσιοδότησης της ΕΑΑ, της ΚΑΑ ή οποιασδήποτε άλλης αρμόδιας αρχής ασφαλείας των κρατών τόσο του αποστολέα όσο και του παραλήπτη.

#### Άρθρο 49

### **Μεταφορά ΔΠΕΕ στους εργολάβους ή στους δικαιούχους επιδότησης που βρίσκονται σε τρίτα κράτη**

Η μεταφορά ΔΠΕΕ σε εργολάβους ή δικαιούχους επιδότησης που βρίσκονται σε τρίτα κράτη διεξάγεται σύμφωνα με τα μέτρα ασφαλείας μεταξύ της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής, του αντίστοιχου τμήματος της Επιτροπής, ως αναθέτουσας ή χορηγούσας αρχής, και της ΕΑΑ, της ΚΑΑ ή άλλης αρμόδιας αρχής ασφαλείας του ενδιαφερόμενου τρίτου κράτους όπου έχει την έδρα του ο εργολάβος ή ο δικαιούχος της επιδότησης.

#### Άρθρο 50

### **Χειρισμός των πληροφοριών με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμβάσεων ή διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης**

1. Η προστασία των πληροφοριών με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED που αποτελούν αντικείμενο χειρισμού ή αποθήκευσης στο πλαίσιο διαβαθμισμένων συμβάσεων ή συμφωνιών επιδότησης βασίζεται στις αρχές της αναλογικότητας και της σχέσης κόστους/αποτελεσματικότητας.
2. Δεν απαιτείται FSC ή ΕΑΠ στο πλαίσιο των διαβαθμισμένων συμβάσεων ή των διαβαθμισμένων συμφωνιών επιδότησης που συνεπάγονται τον χειρισμό πληροφοριών με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
3. Όταν μια σύμβαση ή συμφωνία επιδότησης αφορά τον χειρισμό πληροφοριών με διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED σε CIS που διαχειρίζεται εργολάβος ή δικαιούχος επιδότησης, η αναθέτουσα ή χορηγούσα αρχή μερμνά, κατόπιν διαβούλευσης με την Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής, ώστε η σύμβαση ή η συμφωνία επιδότησης να καθορίζει τις απαραίτητες τεχνικές και διοικητικές προδιαγραφές όσον αφορά την πιστοποίηση ή την έγκριση CIS σε αναλογία προς τον αξιολογούμενο κίνδυνο, λαμβανομένων υπόψη όλων των συναφών παραγόντων. Το πεδίο πιστοποίησης ή έγκρισης του CIS συμφωνείται μεταξύ της Αρχής Ασφαλείας της Επιτροπής και της οικείας ΕΑΑ ή ΚΑΑ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

**ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕ ΆΛΛΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ Η ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ, ΜΕ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΡΙΤΑ ΚΡΑΤΗ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ**

## Άρθρο 51

**Βασικές αρχές**

1. Όταν η Επιτροπή ή κάποια από τις υπηρεσίες της κρίνει ότι είναι αναγκαία η ανταλλαγή ΔΠΕΕ με άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης, ή με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, γίνονται οι αναγκαίες ενέργειες για να δημιουργηθεί κατάλληλο νομικό ή διοικητικό πλαίσιο προς τον σκοπό αυτόν, που μπορεί να περιλαμβάνει συμφωνίες ασφαλείας των πληροφοριών ή διοικητικούς διακανονισμούς που συνάπτονται σύμφωνα με τους συναφείς κανονισμούς.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 57, ΔΠΕΕ ανταλλάσσονται με άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης ή με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, υπό τον όρο ότι έχει δημιουργηθεί κατάλληλο νομικό ή διοικητικό πλαίσιο και ότι υπάρχουν επαρκείς εγγυήσεις ότι τα εν λόγω θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμοί ή γραφεία της Ένωσης ή τα τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμοί εφαρμόζουν ισοδύναμες βασικές αρχές και ελάχιστες προδιαγραφές για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών.

## Άρθρο 52

**Ανταλλαγή ΔΠΕΕ με άλλα θεσμικά όργανα, υπηρεσίες, οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης**

1. Πριν προβεί σε διοικητικό διακανονισμό για την ανταλλαγή ΔΠΕΕ με άλλα θεσμικά όργανα, υπηρεσίες, οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης, η Επιτροπή επιδιώκει να λάβει διαβεβαιώσεις ότι τα εν λόγω θεσμικά όργανα, υπηρεσίες, οργανισμοί ή γραφεία της Ένωσης:

- α) έχουν δημιουργήσει κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία των ΔΠΕΕ στο οποίο καθορίζονται βασικές αρχές και ελάχιστες προδιαγραφές που είναι ισοδύναμες με αυτές που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση και στους κανόνες εφαρμογής της·
- β) εφαρμόζουν προδιαγραφές ασφαλείας και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την ασφάλεια του προσωπικού, τη φυσική ασφάλεια, τη διαχείριση ΔΠΕΕ και την ασφάλεια των συστημάτων επικοινωνίας και πληροφοριών (CIS), οι οποίες διασφαλίζουν ισοδύναμο επίπεδο προστασίας των ΔΠΕΕ με εκείνο που παρέχεται στην Επιτροπή·
- γ) μεριμνούν για τη σήμανση των διαβαθμισμένων πληροφοριών που παράγουν ως ΔΠΕΕ.

2. Η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας ορίζεται, σε στενή συνεργασία με άλλα αρμόδια τμήματα της Επιτροπής, ως επικεφαλής υπηρεσία εντός της Επιτροπής για τη σύναψη διοικητικών διακανονισμών με σκοπό την ανταλλαγή ΔΠΕΕ με άλλα θεσμικά όργανα, υπηρεσίες, οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης.

3. Οι διοικητικοί διακανονισμοί λαμβάνουν κατά κανόνα τη μορφή ανταλλαγής επιστολών, τις οποίες υπογράφει εξ ονόματος της Επιτροπής η Γενική Διεύθυνση Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας.

4. Πριν από τη σύναψη διοικητικού διακανονισμού σχετικά με την ανταλλαγή ΔΠΕΕ, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής πραγματοποιεί επίσκεψη αξιολόγησης προκειμένου να αξιολογήσει το κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία των ΔΠΕΕ και να διακριβώσει την αποτελεσματικότητα των μέτρων που εφαρμόζονται για την προστασία των ΔΠΕΕ. Ο διοικητικός διακανονισμός τίθεται σε ισχύ, και ανταλλάσσονται ΔΠΕΕ, μόνον εάν το αποτέλεσμα της εν λόγω επίσκεψης αξιολόγησης είναι ικανοποιητικό και εφόσον τηρούνται οι συστάσεις που διατυπώθηκαν μετά την επίσκεψη. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα πραγματοποιούνται επακόλουθες επισκέψεις αξιολόγησης προκειμένου να ελέγχεται αν τηρείται ο διοικητικός διακανονισμός και εάν τα ισχύοντα μέτρα ασφαλείας εξακολουθούν να τηρούν τις συμφωνηθείσες βασικές αρχές και ελάχιστες προδιαγραφές.

5. Στο εσωτερικό της Επιτροπής, η γραμματεία ΔΠΕΕ που τελεί υπό τη διαχείριση της Γενικής Γραμματείας αποτελεί, κατά κανόνα, το κύριο σημείο εισόδου και εξόδου στο πλαίσιο των ανταλλαγών διαβαθμισμένων πληροφοριών με άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς ή γραφεία της Ένωσης. Ωστόσο, όταν με σκοπό την προστασία των ΔΠΕΕ κρίνεται σκόπιμο για λόγους ασφαλείας, οργανωτικούς ή επιχειρησιακούς λόγους, οι τοπικές γραμματείες ΔΠΕΕ που δημιουργούνται εντός των τμημάτων της Επιτροπής δυνάμει της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της, λειτουργούν ως σημείο εισόδου και εξόδου για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες σχετικά με θέματα που εμπίπτουν την αρμοδιότητα των ενδιαφερόμενων τμημάτων της Επιτροπής.

6. Η ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνεται για τη διαδικασία σύναψης διοικητικών διακανονισμών δυνάμει της παραγράφου 2.



## Άρθρο 53

**Ανταλλαγή ΔΠΕΕ με κράτη μέλη**

1. Η ανταλλαγή και κοινοποίηση ΔΠΕΕ σε κράτη μέλη επιτρέπεται υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες προστατεύονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που φέρουν εθνική διαβάθμιση ασφαλείας στο αντίστοιχο επίπεδο, όπως ορίζεται στον πίνακα αντιστοιχίας των διαβαθμίσεων ασφαλείας του παραρτήματος Ι.
2. Όταν τα κράτη μέλη αποστέλλουν διαβαθμισμένες πληροφορίες με εθνική σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας στις δομές ή στα δίκτυα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Επιτροπή προστατεύει τις πληροφορίες αυτές σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις ΔΠΕΕ στο αντίστοιχο επίπεδο, όπως ορίζεται στον πίνακα αντιστοιχίας των διαβαθμίσεων ασφαλείας του παραρτήματος Ι.

## Άρθρο 54

**Ανταλλαγή ΔΠΕΕ με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς**

1. Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχει μακροπρόθεσμη ανάγκη ανταλλαγής διαβαθμισμένων πληροφοριών με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς, γίνονται οι αναγκαίες ενέργειες για να δημιουργηθεί κατάλληλο νομικό ή διοικητικό πλαίσιο προς τον σκοπό αυτόν, που μπορεί να περιλαμβάνει συμφωνίες ασφαλείας των πληροφοριών ή διοικητικούς διακανονισμούς που συνάπτονται σύμφωνα με τους συναφείς κανονισμούς.
2. Οι συγκεκριμένες συμφωνίες ασφαλείας πληροφοριών και οι διοικητικοί διακανονισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιέχουν διατάξεις που εξασφαλίζουν ότι όταν τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμοί λαμβάνουν ΔΠΕΕ, στις εν λόγω πληροφορίες παρέχεται η δέουσα προστασία για το επίπεδο διαβάθμισής τους και σύμφωνα με προδιαγραφές τουλάχιστον ισοδύναμες με τις προδιαγραφές που ορίζονται στην παρούσα απόφαση.
3. Η Επιτροπή μπορεί να συνάπτει διοικητικούς διακανονισμούς σύμφωνα με το άρθρο 56 εφόσον το επίπεδο διαβάθμισης των ΔΠΕΕ δεν είναι κατά κανόνα υψηλότερο από τη διαβάθμιση RESTREINT UE/EU RESTRICTED.
4. Οι διοικητικοί διακανονισμοί για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 περιέχουν διατάξεις που εξασφαλίζουν ότι όταν τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμοί λαμβάνουν ΔΠΕΕ, στις εν λόγω πληροφορίες παρέχεται η δέουσα προστασία για το επίπεδο διαβάθμισής τους και σύμφωνα με προδιαγραφές τουλάχιστον ισοδύναμες με τις προδιαγραφές που ορίζονται στην παρούσα απόφαση. Για τη σύναψη συμφωνιών ασφαλείας των πληροφοριών ή διοικητικών διακανονισμών ζητείται η γνωμοδότηση της ομάδας εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής.
5. Η απόφαση κοινολόγησης ΔΠΕΕ που προέρχονται από την Επιτροπή σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό λαμβάνεται από το οικείο τμήμα της Επιτροπής, ως φορέα προέλευσης των εν λόγω ΔΠΕΕ, κατά περίπτωση, ανάλογα με τη φύση και το περιεχόμενο των εν λόγω πληροφοριών, την ανάγκη γνώσης του παραλήπτη και τα σχετικά πλεονεκτήματα για την Ένωση. Εάν ο φορέας προέλευσης των διαβαθμισμένων πληροφοριών των οποίων ζητείται η κοινολόγηση ή του πρωτογενούς υλικού που ενδεχομένως περιέχουν δεν είναι η Επιτροπή, τότε το τμήμα της Επιτροπής που έχει στην κατοχή του αυτές τις διαβαθμισμένες πληροφορίες ζητεί πρώτα τη γραπτή συγκατάθεση του εν λόγω φορέα προέλευσης. Εάν δεν μπορεί να εξακριβωθεί ο φορέας προέλευσης, τότε το τμήμα της Επιτροπής που έχει στην κατοχή του τις εν λόγω διαβαθμισμένες πληροφορίες αναλαμβάνει την ευθύνη αυτή κατόπιν διαβούλευσης με την ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής.

## Άρθρο 55

**Συμφωνίες για την ασφάλεια πληροφοριών**

1. Οι συμφωνίες για την ασφάλεια των πληροφοριών συνάπτονται με τρίτα κράτη ή διεθνείς οργανισμούς σύμφωνα με το άρθρο 218 της ΣΛΕΕ.
2. Οι συμφωνίες για την ασφάλεια πληροφοριών:
  - α) θεσπίζουν τις βασικές αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές που διέπουν την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών μεταξύ της Ένωσης και τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού·
  - β) προβλέπουν τεχνικούς διακανονισμούς εφαρμογής οι οποίοι συμφωνούνται μεταξύ των αρμόδιων αρχών ασφαλείας των σχετικών οργάνων και οργανισμών της Ένωσης και της αρμόδιας αρχής ασφαλείας του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού. Στους διακανονισμούς αυτούς λαμβάνεται δεόντως υπόψη το επίπεδο προστασίας που προβλέπουν οι κανονισμοί, οι δομές και οι διαδικασίες ασφαλείας που εφαρμόζονται στο εν λόγω τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό·
  - γ) προβλέπουν ότι, πριν από την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών στο πλαίσιο της συμφωνίας, διακρίβώνεται ότι ο παραλήπτης είναι σε θέση να προστατεύσει και να διαφυλάξει με κατάλληλο τρόπο τις πληροφορίες που παραλαμβάνει.

3. Όταν διαπιστώνεται ανάγκη ανταλλαγής διαβαθμισμένων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 51 παράγραφος 1, η Επιτροπή προβαίνει σε διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου και τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης, κατά περίπτωση, προκειμένου να αποφασίσει αν θα πρέπει να υποβληθεί σύσταση σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ.
4. Ηλεκτρονική ανταλλαγή ΔΠΕΕ πραγματοποιείται μόνον εφόσον προβλέπεται ρητώς από τη συμφωνία ασφαλείας των πληροφοριών ή τους τεχνικούς διακανονισμούς εφαρμογής.
5. Στο εσωτερικό της Επιτροπής, η γραμματεία ΔΠΕΕ που τελεί υπό τη διαχείριση της Γενικής Γραμματείας αποτελεί, κατά κανόνα, το κύριο σημείο εισόδου και εξόδου στο πλαίσιο των ανταλλαγών διαβαθμισμένων πληροφοριών με τρίτα κράτη και διεθνείς οργανισμούς. Ωστόσο, όταν με σκοπό την προστασία των ΔΠΕΕ κρίνεται σκόπιμο για λόγους ασφαλείας, οργανωτικούς ή επιχειρησιακούς λόγους, οι τοπικές γραμματείες ΔΠΕΕ που δημιουργούνται εντός των τμημάτων της Επιτροπής δύνανται της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της, λειτουργούν ως σημείο εισόδου και εξόδου για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες σχετικά με θέματα που εμπίπτουν την αρμοδιότητα των ενδιαφερόμενων τμημάτων της Επιτροπής.
6. Για την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των κανονισμών, δομών και διαδικασιών ασφαλείας στο οικείο τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα άλλα θεσμικά και λοιπά όργανα ή οργανισμούς της Ένωσης, συμμετέχει σε επισκέψεις αξιολόγησης, κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας με το συγκεκριμένο τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό. Οι εν λόγω επισκέψεις αξιολόγησης αφορούν τα ακόλουθα στοιχεία:
  - α) το ρυθμιστικό πλαίσιο που εφαρμόζεται για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών·
  - β) τυχόν συγκεκριμένα χαρακτηριστικά της πολιτικής ασφαλείας και τον τρόπο οργάνωσης της ασφαλείας στο τρίτο κράτος ή στον διεθνή οργανισμό που ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στο επίπεδο των προς ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών·
  - γ) τα ισχύοντα μέτρα και διαδικασίες ασφαλείας· και
  - δ) τις διαδικασίες ελέγχου ασφαλείας για το επίπεδο των ΔΠΕΕ που θα κοινοποιηθούν.

#### Άρθρο 56

#### Διοικητικοί διακανονισμοί

1. Όταν υπάρχει εντός πολιτικού ή νομοθετικού πλαισίου της Ένωσης μακροπρόθεσμη ανάγκη ανταλλαγής πληροφοριών με διαβάθμιση κατά κανόνα όχι άνω του RESTREINT UE/EU RESTRICTED με τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, και όταν η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής έχει διαπιστώσει ειδικότερα, κατόπιν διαβούλευσης με την ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής, ότι το εν λόγω μέρος δεν διαθέτει επαρκώς ανεπτυγμένο σύστημα ασφαλείας ώστε να μπορεί να συνάψει συμφωνία ασφαλείας πληροφοριών, η Επιτροπή δύναται να λάβει την απόφαση να προβεί σε διοικητικό διακανονισμό με τις αρμόδιες αρχές του εν λόγω τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού.
2. Αυτοί οι διοικητικοί διακανονισμοί λαμβάνουν κατά κανόνα τη μορφή ανταλλαγής επιστολών.
3. Πριν από τη σύναψη του διακανονισμού πραγματοποιείται επίσκεψη αξιολόγησης. Η ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής ενημερώνεται για το αποτέλεσμα της επίσκεψης αξιολόγησης. Όταν υφίστανται έκτακτοι λόγοι επειγούσας ανταλλαγής διαβαθμισμένων πληροφοριών, επιτρέπεται η κοινοποίηση των ΔΠΕΕ εφόσον καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για την ταχύτερη δυνατή διεξαγωγή επίσκεψης αξιολόγησης.
4. Ανταλλαγή ΔΠΕΕ με ηλεκτρονικά μέσα πραγματοποιείται μόνον εφόσον προβλέπεται ρητώς από τον διοικητικό διακανονισμό.

#### Άρθρο 57

#### Έκτακτη ad hoc κοινοποίηση ΔΠΕΕ

1. Όταν δεν υφίσταται συμφωνία ασφαλείας πληροφοριών ή διοικητικός διακανονισμός, και η Επιτροπή ή κάποιο από τα τμήματά της κρίνει ότι υπάρχει εντός πολιτικού ή νομοθετικού πλαισίου της Ένωσης έκτακτη ανάγκη κοινοποίησης ΔΠΕΕ σε τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό, η Αρχή Ασφαλείας της Επιτροπής ελέγχει, στο μέτρο του δυνατού, με τις αρχές ασφαλείας του οικείου τρίτου κράτους ή διεθνούς οργανισμού ότι οι κανονισμοί, δομές και διαδικασίες ασφαλείας του διασφαλίζουν ότι οι κοινοποιούμενες σε αυτό ΔΠΕΕ θα προστατεύονται βάσει προδιαγραφών εξίσου αυστηρών με τις οριζόμενες στην παρούσα απόφαση.
2. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με την ομάδα εμπειρογνομόνων ασφαλείας της Επιτροπής, λαμβάνει την απόφαση κοινοποίησης των ΔΠΕΕ στο εν λόγω τρίτο κράτος ή διεθνή οργανισμό βάσει πρότασης του μέλους της Επιτροπής που είναι αρμόδιο για θέματα ασφαλείας.

3. Μετά την απόφαση της Επιτροπής για κοινοποίηση των ΔΠΕΕ, και με την επιφύλαξη της προηγούμενης γραπτής συγκατάθεσης του φορέα προέλευσης, συμπεριλαμβανομένων των φορέων προέλευσης του πρωτογενούς υλικού που ενδεχομένως περιέχουν, το αρμόδιο τμήμα της Επιτροπής προωθεί τις εν λόγω πληροφορίες που φέρουν σήμανση δυνατότητας κοινοποίησης στην οποία αναφέρεται το τρίτο κράτος ή ο διεθνής οργανισμός στον οποίο κοινοποιήθηκε. Πριν από ή κατά την κοινοποίηση, το εν λόγω τρίτο μέρος δεσμεύεται γραπτώς να προστατεύσει τις ΔΠΕΕ που λαμβάνει σύμφωνα με τις βασικές αρχές και τις ελάχιστες προδιαγραφές που περιγράφονται στην παρούσα απόφαση.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

#### ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

#### Άρθρο 58

#### Αντικατάσταση προηγούμενης απόφασης

Η παρούσα απόφαση καταργεί και αντικαθιστά την απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής <sup>(1)</sup>.

#### Άρθρο 59

#### Διαβαθμισμένες πληροφορίες που έχουν δημιουργηθεί πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης

1. Όλες οι ΔΠΕΕ που διαβαθμίζονται σύμφωνα με την απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ εξακολουθούν να προστατεύονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της παρούσας απόφασης.
2. Εξαιρουμένων των διαβαθμισμένων πληροφοριών της Ευρατόμ, όλες οι διαβαθμισμένες πληροφορίες που βρίσκονται στην κατοχή της Επιτροπής την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ:
  - α) εφόσον δημιουργήθηκαν από την Επιτροπή, εξακολουθούν εξ ορισμού να θεωρούνται αναχαρκτηρισμένες πληροφορίες διαβάθμισης RESTREINT UE, εκτός εάν ο συντάκτης τους είχε αποφασίσει τον χαρακτηρισμό τους με διαφορετική διαβάθμιση πριν από τις 31 Ιανουαρίου 2002 και είχε ενημερώσει όλους τους αποδέκτες του εν λόγω εγγράφου·
  - β) εφόσον δημιουργήθηκαν από συντάκτες εκτός της Επιτροπής, διατηρούν την αρχική τους διαβάθμιση και επομένως αντιμετωπίζονται ως ΔΠΕΕ ισοδύναμου επιπέδου, εκτός αν ο συντάκτης αποφασίσει τον αποχαρακτηρισμό ή τον υποχαρακτηρισμό των πληροφοριών.

#### Άρθρο 60

#### Κανόνες εφαρμογής και κοινοποιήσεις ασφαλείας

1. Εφόσον κριθεί απαραίτητο, η έγκριση των κανόνων εφαρμογής για την παρούσα απόφαση θα αποτελέσει αντικείμενο χωριστής απόφασης εξουσιοδότησης της Επιτροπής υπέρ του μέλους της Επιτροπής που είναι αρμόδιο για ζητήματα ασφαλείας, σε πλαίσιο πλήρους τήρησης του εσωτερικού κανονισμού.
2. Αφού εξουσιοδοτηθεί βάσει της προαναφερόμενης απόφασης της Επιτροπής, το μέλος της Επιτροπής που είναι αρμόδιο για ζητήματα ασφαλείας μπορεί να καταρτίζει κοινοποιήσεις ασφαλείας καθορίζοντας κατευθυντήριες γραμμές και βέλτιστες πρακτικές ασφαλείας στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της παρούσας απόφασης και των κανόνων εφαρμογής της.
3. Η Επιτροπή δύναται να αναθέσει τα καθήκοντα που αναφέρονται στην πρώτη και τη δεύτερη παράγραφο του παρόντος άρθρου στον Γενικό Διευθυντή Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας με την έκδοση χωριστής απόφασης ανάθεσης, τηρουμένων πλήρως των διατάξεων του εσωτερικού κανονισμού.

#### Άρθρο 61

#### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού της (ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΕΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΕ	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Ευρατόμ	EURA TOP SECRET	EURA SECRET	EURA CONFIDENTIAL	EURA RESTRICTED
Βέλγιο	Très Secret (Loi 11.12.1998) Zeer Geheim (Wet 11.12.1998)	Secret (Loi 11.12.1998) Geheim (Wet 11.12.1998)	Confidentiel (Loi 11.12.1998) Vertrouwelijk (Wet 11.12.1998)	Βλέπε <sup>(1)</sup> κατωτέρω
Βουλγαρία	Строго секретно	Секретно	Поверително	За служебно ползване
Τσεχική Δημοκρατία	Přísně tajné	Tajné	Důvěrné	Vyhrazené
Δανία	Yderst hemmeligt	Hemmeligt	Fortroligt	Til tjenestebrug
Γερμανία	Streng geheim	Geheim	VS (?) — Vertraulich	VS — Nur für den Dienstgebrauch
Εσθονία	Täiesti salajane	Salajane	Konfidentsiaalne	Piiratud
Ιρλανδία	Top Secret	Secret	Confidential	Restricted
Ελλάδα	Άκρως Απόρρητο Συντμ: ΑΑΠ	Απόρρητο Συντμ: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Συντμ: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Συντμ: (ΠΧ)
Ισπανία	Secreto	Reservado	Confidencial	Difusión Limitada
Γαλλία	Très Secret Défense	Secret Défense	Confidentiel Défense	Βλέπε <sup>(3)</sup> κατωτέρω
Κροατία	VRLO TAJNO	TAJNO	POVJERLJIVO	OGRANIČENO
Ιταλία	Segretissimo	Segreto	Riservatissimo	Riservato
Κύπρος	Άκρως Απόρρητο Συντμ: (ΑΑΠ)	Απόρρητο Συντμ: (ΑΠ)	Εμπιστευτικό Συντμ: (ΕΜ)	Περιορισμένης Χρήσης Συντμ: (ΠΧ)
Λετονία	Sevišķi slēpeni	Slēpeni	Konfidenciāli	Dienesta vajadzībām
Λιθουανία	Visiškai slaptai	Slaptai	Konfidencialiai	Riboto naudojimo
Λουξεμβούργο	Très Secret Lux	Secret Lux	Confidentiel Lux	Restreint Lux
Ουγγαρία	«Szigorúan titkos!»	«Titkos!»	«Bizalmas!»	«Korlátozott terjesztésű!»
Μάλτα	L-Oghla Segretezza	Sigriet	Kunfidenzjali	Ristrett
Κάτω Χώρες	Stg. ZEER GEHEIM	Stg. GEHEIM	Stg. CONFIDENTIEEL	Dep. VERTROUWELIJK
Αυστρία	Streng Geheim	Geheim	Vertraulich	Eingeschränkt
Πολωνία	Ścisłe Tajne	Tajne	Poufne	Zastrzeżone
Πορτογαλία	Muito Secreto	Secreto	Confidencial	Reservado

EE	TRES SECRET UE/EU TOP SECRET	SECRET UE/EU SECRET	CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL	RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Ρουμανία	Strict secret de importanță deosebită	Strict secret	Secret	Secret de serviciu
Σλοβενία	Strogo tajno	Tajno	Zaupno	Interno
Σλοβακία	Prísne tajné	Tajné	Dôverné	Vyhradené
Φινλανδία	ERITTÄIN SALAINEN YTTERST HEMLIG	SALAINEN HEMLIG	LUOTTAMUKSELLINEN KONFIDENTIELL	KÄYTTÖ RAJOITETTU BEGRÄNSAD TILLGÅNG
Σουηδία <sup>(4)</sup>	HEMLIG/TOP SECRET HEMLIG AV SYNNERLIG BETYDELSE FÖR RIKETS SÄKERHET	HEMLIG/SECRET HEMLIG	HEMLIG/CONFIDENTIAL HEMLIG	HEMLIG/RESTRICTED HEMLIG
Ηνωμένο Βασίλειο	UK TOP SECRET	UK SECRET	Δεν υπάρχει αντιστοιχία <sup>(5)</sup>	UK OFFICIAL — SENSITIVE

(1) Η «Diffusion Restreinte/Beperkte Verspreiding» δεν αποτελεί διαβάθμιση ασφαλείας στο Βέλγιο. Το Βέλγιο χειρίζεται και προστατεύει τις πληροφορίες «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» κατά τρόπο εξίσου αυστηρό με τα πρότυπα και τις διαδικασίες που περιγράφονται στους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(2) Γερμανία: VS = Verschlusssache.

(3) Η Γαλλία δεν χρησιμοποιεί την κατηγορία διαβάθμισης «RESTREINT» στο εθνικό της σύστημα. Η Γαλλία χειρίζεται και προστατεύει τις πληροφορίες «RESTREINT UE/EU RESTRICTED» κατά τρόπο εξίσου αυστηρό με τα πρότυπα και τις διαδικασίες που περιγράφονται στους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(4) Σουηδία: οι σημάνσεις διαβάθμισης ασφαλείας στην άνω σειρά χρησιμοποιούνται από τις αρχές άμυνας και οι ενδείξεις στην κάτω σειρά από άλλες αρχές.

(5) Το Ηνωμένο Βασίλειο χειρίζεται και προστατεύει τις ΔΠΕΕ που φέρουν σήμανση «CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL» σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας για τη διαβάθμιση «UK SECRET».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΩΝ

Ακρωνύμιο	Σημασία
ΑΠΑ	Αρχή πιστοποίησης της ασφάλειας
ΔΠΕΕ	Διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ
ΕΑΑ	Εθνική αρχή ασφαλείας
ΕΑΠ	Εξουσιοδότηση ασφαλείας προσωπικού
ΕΘΑ	Έγγραφο θεμάτων ασφαλείας
ΕΥΓ	Ελεγκτικός υπάλληλος γραμματείας
ΚΑΑ	Καθορισμένη αρχή ασφαλείας
ΟΔΑ	Οδηγός διαβάθμισης ασφαλείας
ΠΕΑΠ	Πιστοποιητικό εξουσιοδότησης ασφαλείας προσωπικού
ΣΛΕΕ	Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΤΑ	Αρχή TEMPEST (TEMPEST Authority)
ΤΠ	Τεχνολογία των πληροφοριών
ΤΥΑ	Τοπικός υπεύθυνος ασφαλείας
CA	Αρχή κρυπτογράφησης (Crypto Authority)
CAA	Αρχή έγκρισης κρυπτογραφικών μεθόδων (Crypto Approval Authority)
CCTV	Κλειστό κύκλωμα τηλεόρασης (Closed Circuit Television)
CDA	Αρχή διανομής κρυπτογραφικών μεθόδων (Crypto Distribution Authority)
CIS	Συστήματα επικοινωνίας και πληροφοριών που χειρίζονται ΔΠΕΕ (Communication and Information Systems)
FSC	Εξουσιοδότηση ασφαλείας φορέα (Facility Security Clearance)
IA	Διασφάλιση πληροφοριών (Information Assurance)
IAA	Αρχή διασφάλισης πληροφοριών (Information Assurance Authority)
IDS	Σύστημα ανίχνευσης εισβολών (Intrusion Detection System)
PSI	Εντολές ασφαλείας του προγράμματος/έργου (Programme/Project Security Instructions)
SecOPs	Λειτουργικές διαδικασίες ασφαλείας (Security Operating Procedures)

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΒΕΛΓΙΟ

Autorité nationale de Sécurité  
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et  
Coopération au Développement  
15, rue des Petits Carmes  
1000 Bruxelles  
Τηλ. Γραμματείας: +32 25014542  
Φαξ +32 25014596  
E-mail: nvo-ans@diplobel.fed.be

## ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

State Commission on Information Security  
90 Cherkovna Str.  
1505 Sofia  
Τηλ. +359 29333600  
Φαξ +359 29873750  
E-mail: dksi@government.bg  
Ιστότοπος: www.dksi.bg

## ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Národní bezpečnostní úřad  
(National Security Authority)  
Na Popelce 2/16  
150 06 Praha 56  
Τηλ. +420 257283335  
Φαξ +420 257283110  
E-mail: czech.nsa@nbu.cz  
Ιστότοπος: www.nbu.cz

## ΔΑΝΙΑ

Politiets Efterretningstjeneste  
(Danish Security Intelligence Service)  
Klausdalsbrovej 1  
2860 Søborg  
Τηλ. +45 33148888  
Φαξ +45 33430190  
Forsvarets Efterretningstjeneste  
(Danish Security Intelligence Service)  
Kastellet 30  
2100 Copenhagen Ø  
Τηλ. +45 33325566  
Φαξ +45 33931320

## ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Bundesministerium des Innern  
Referat ÖS III 3  
Alt-Moabit 101 D  
D-11014 Berlin  
Τηλ. +49 30186810  
Φαξ +49 30186811441  
E-mail: oesIII3@bmi.bund.de

## ΕΣΘΟΝΙΑ

National Security Authority Department  
Estonian Ministry of Defence  
Sakala 1  
15094 Tallinn  
Τηλ. +372 7170113 0019, +372 7170117  
Φαξ +372 7170213  
E-mail: nsa@mod.gov.ee

## ΕΛΛΑΔΑ

Γενικό Επιτελείο Εθνικής Άμυνας (ΓΕΕΘΑ)  
Διακλαδική Διεύθυνση Στρατιωτικών Πληροφοριών (ΔΔΣΠ)  
Διεύθυνση Ασφαλείας και Αντιπληροφοριών  
ΣΤΤ 1020 -Χολαργός (Αθήνα)  
Ελλάδα  
Τηλ. +30 2106572045 (ώρες γραφείου)  
+ 30 2106572009 (ώρες γραφείου)  
Φαξ +30 2106536279, + 30 2106577612  
Hellenic National Defence General Staff (HNDGS)  
Military Intelligence Sectoral Directorate  
Security Counterintelligence Directorate  
GR-STG 1020 Holargos — Athens  
Τηλ. +30 2106572045  
+ 30 2106572009  
Φαξ +30 2106536279, +30 2106577612

## ΙΣΠΑΝΙΑ

Autoridad Nacional de Seguridad  
Oficina Nacional de Seguridad  
Avenida Padre Huidobro s/n  
28023 Madrid  
Τηλ. +34 913725000  
Φαξ +34 913725808  
E-mail: nsa-sp@areatec.com

## FRANCE

Secrétariat général de la défense et de la sécurité nationale

Sous-direction Protection du secret (SGDSN/PSD)

51 Boulevard de la Tour-Maubourg

75700 Paris 07 SP

Τηλ. +33 171758177

Φαξ + 33 171758200

Ministry of Defence

Minister's Military Staff

National Security Authority (NSA)

4 Emanuel Roidi street

1432 Nicosia

Τηλ. +357 22807569, +357 22807643,

+357 22807764

Φαξ +357 22302351

E-mail: cynsa@mod.gov.cy

## ΚΡΟΑΤΙΑ

Office of the National Security Council

Croatian NSA

Jurjevska 34

10000 Zagreb

Croatia

Τηλ. +385 14681222

Φαξ + 385 14686049

Ιστότοπος: www.uvns.hr

## ΛΕΤΟΝΙΑ

National Security Authority

Constitution Protection Bureau of the Republic of Latvia

P.O.Box 286

LV-1001 Riga Tel.

Τηλ. +371 67025418

Φαξ +371 67025454

E-mail: ndi@sab.gov.lv

## ΙΡΑΝΔΙΑ

National Security Authority

Department of Foreign Affairs

76 — 78 Harcourt Street

Dublin 2

Τηλ. +353 14780822

Φαξ +353 14082959

## ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Lietuvos Respublikos paslapčių apsaugos koordinavimo komisija

(The Commission for Secrets Protection Coordination of the Republic of Lithuania National Security Authority)

Gedimino 40/1

LT-01110 Vilnius,

Τηλ. +370 706 66701, +370 706 66702

Φαξ +370 706 66700

E-mail: nsa@vsd.lt

## ΙΤΑΛΙΑ

Presidenza del Consiglio dei Ministri

D.I.S. U.C.Se.

Via di Santa Susanna, 15

00187 Roma

Τηλ. +39 0661174266

Φαξ +39 064885273

## ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Autorité nationale de Sécurité

Boîte postale 2379

1023 Luxembourg

Τηλ. +352 24782210 central

+ 352 24782253 direct

Φαξ +352 24782243

## ΚΥΠΡΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ

Εθνική Αρχή Ασφάλειας (ΕΑΑ)

Υπουργείο Άμυνας

Λεωφόρος Εμμανουήλ Ροΐδη 4

1432 Λευκωσία, Κύπρος

Τηλέφωνα: +357 22807569, +357 22807643,

+357 22807764

Φαξ +357 22302351

## ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Nemzeti Biztonsági Felügyelet

(National Security Authority of Hungary)

H-1024 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 11/B

Τηλ. +36 (1) 7952303

Φαξ +36 (1) 7950344

Ταχυδρομική διεύθυνση:

H-1357 Budapest, PO Box 2

E-mail: nbf@nbf.hu

Ιστότοπος: www.nbf.hu



MALTA	1300-342 Lisboa
Ministry for Home Affairs and National Security	Τηλ. +351 213031710
P.O. Box 146	Φαξ +351 213031711
MT-Valletta	
Τηλ. +356 21249844	POYMANIA
Φαξ +356 25695321	Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat
KATΩ XΩPEΣ	(Romanian NSA — ORNISS National Registry Office for Classified Information)
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties	4 Mures Street
Postbus 20010	012275 Bucharest
2500 EA Den Haag	Τηλ. +40 212245830
Τηλ. +31 703204400	Φαξ +40 212240714
Φαξ +31 703200733	E-mail: nsa.romania@nsa.ro
Ministerie van Defensie	Ιστότοπος: www.orniss.ro
Beveiligingsautoriteit	
Postbus 20701	ΣΛΟΒΕΝΙΑ
2500 ES Den Haag	Urad Vlade RS za varovanje tajnih podatkov
Τηλ. +31 703187060	Gregorčičeva 27
Φαξ +31 703187522	1000 Ljubljana
AYΣTPIA	Τηλ. +386 14781390
Informationssicherheitskommission	Φαξ +386 14781399
Bundeskanzleramt	E-mail: gp.uvtp@gov.si
Ballhausplatz 2	
1014 Wien	ΣΛΟΒΑΚΙΑ
Τηλ. +43 1531152594	Národný bezpečnostný úrad
Φαξ +43 1531152615	(National Security Authority)
E-mail: ISK@bka.gv.at	Budatínska 30
ΠΟΛΩΝΙΑ	P.O. Box 16
Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrzznego — ABW	850 07 Bratislava
(Internal Security Agency)	Τηλ. +421 268692314
2A Rakowiecka St.	Φαξ +421 263824005
00-993 Warszawa	Ιστότοπος: www.nbusr.sk
Τηλ. +48 22 58 57 944	
Φαξ +48 22 58 57 443	ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ
E-mail: nsa@abw.gov.pl	National Security Authority
Ιστότοπος: www.abw.gov.pl	Ministry for Foreign Affairs
PORTUGAL	P.O. Box 453
Presidência do Conselho de Ministros	FI-00023 Government
Autoridade Nacional de Segurança	Τηλ. 16055890
Rua da Junqueira, 69	Φαξ +358 916055140
	E-mail: NSA@formin.fi

ΣΟΥΗΔΙΑ

Utrikesdepartementet

(Ministry for Foreign Affairs)

SSSB

S-103 39 Stockholm

Τηλ. +46 84051000

Φαξ +46 87231176

E-mail: ud-nsa@foreign.ministry.se

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

UK National Security Authority

Room 335, 3rd Floor

70 Whitehall

London

SW1A 2AS

Τηλ. 1: +44 2072765649

Τηλ. 2: +44 2072765497

Φαξ +44 2072765651

E-mail: UK-NSA@cabinet-office.x.gsi.gov.uk

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 309 της 24ης Νοεμβρίου 2009)

Στην σελίδα 71, στον τίτλο της οδηγίας:

αντί: «Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων»,

διάβαζε: «Οδηγία 2009/128/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων».

---









ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**